



# Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 1

JANUAR 1946

45. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## Nytaaer 1946.

Atter oplevede vi da et Fredens Nytaaer. Og fulde af Forhaabninger ser vi Fremtiden i Møde, haabende paa, at „de gode, gamle Dage“ maa komme igen, ja, at Tiderne for os alle maa blive endnu bedre end da, thi Tiden over ventes der paa Indfrielsen af de gyldne Løfter, der blev givet os, naar der blev Fred. Men disse Løfter er maaske allerede glemte?

Indenfor vor Organisation venter vi længselsfuldt paa, at Portene til de frie Landegrænser igen bliver slaaet op, saa var Haandværkerungdom atter kan rejse ud og se og lære, hvor de lyster, og, ikke mindst, være med til at bygge det op, som Krigen slog i Grus.

At Rejselivet under de værende Forhold stagnerer, er ikke til at undres over, men det er rart at konstatere, at hvad C.U.K. ikke opnaar udadtil, det vindes indadtil. Overallt noterer Afdelingerne Fremgang, og det er en Glæde i Aarets første Nummer af Bladet at kunne byde vor nye Bornholmerafdeling velkommen i vore Rækker. Det er ogsaa tilfredsstillende at se, at den Kulturopgave, vi har paataget os med at udbrede Kendskabet og Kærligheden til Rejselivet, vinder Gehør i videre Kredse.

Der findes andre Foreninger for berejste end vor, men husk, at C.U.K. er den eneste eksisterende Organisation, der yder sine Medlemmer Rejse- og Sygehjælp, og, om Døden kalder, ogsaa Begravelseshjælp, paa Rejsen i Udlandet. Vær med til at udbrede Kendskabet om dette, saa er vi sikker paa, at der kan vindes endnu en god Del Naver for C.U.K. Og fortæl dem ogsaa, at C.U.K. efter bedste Evne hjælper vore gamle, nødlidende Naverbrødre i Udlandet.

Tiderne er nu saaledes, at Afdelingerne paany kan samles til selskabeligt Samvær. Mød op og deltag i disse Sammenkomster og vær dermed med til at befæste Sammenholdet.

Vær med til at vinde enhver berejst for Sk. C.U.K.  
Waldemar Petersen.

### Berejste Tømrere i Danmark har bestaaet i 80 Aar.

Dette sjældne Jubilæum kunde Foreningen for berejste danske Tømrere fejre ved en Reception Torsdag den 29. November 1945. Blandt de mange Gratulanter mødte undertegnede paa Hovedbestyrelsen for C.U.K.s Vegne, og for Klub for berejste Skandinaver, København, mødte Carl Olsen, og for Hillerød Afdeling mødte Tømrer Frederik Petersen.

En stiftfuld Jubilæumsfest afholdtes den 30. November i „Karnappen“.  
Johs. Egebo.

### Til Klub for berejste Skandinaver, Afd. C.U.K., København.

Hjertelig Tak for de dejlige Blomster og medfølgende Pengegave, som glædede mig meget under min uheldbrede Sygdom (Aareforkalkning i Benene).

Med Naverhilsen. Peter Olsen („Køge-Ole“).

## Da Naverne erobrede Bornholm.



Lørdag den 3. December 1945 stiftedes paa Hotel „Dana“ i Rønne en Afdeling af Sk. C.U.K. Planerne om Oprettelsen af en Afdeling havde længe været fremme hos de tilrejsende Naver, men man ønskede ikke at starte en Afdeling, som stod og faldt med de tilrejsende Svende. Man vilde have Rod i den fastboende Befolkning. Der har været nedsat et Udvalg med Hamborg Afdelings tidligere Næstformand, Murer Viggo

Kristensen, Spidsen, og dette Udvalg har arbejdet godt med Sagen.

Den stedlige Presse bragte en meget smuk Omtale af den stiftende Generalforsamling, der fik god Tilslutning. Afdelingen startedes med 28 Medlemmer, men siden er flere kommet til, saaledes at Medlemstallet nu nærmer sig de 40.

Efter at Arkitekt Tybjerg var valgt til Dirigent, omtalte Viggo Kristensen, hvoraf vi bringer et Billede, Hensigten med Afdelings Oprettelse, og man krævede, at de, der tilsluttede sig Foreningen, havde arbejdet i Udlandet mindst et Aar. — Efter at det var vedtaget at stifte Klubben, oplæstes og godkendtes Lovene, og Kontingentet blev sat til 35 Øre pr. Uge, Indskudet til 5 Kr.

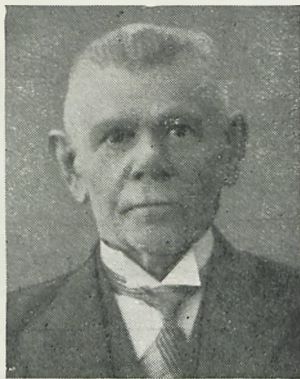
Bestyrelsen kom til at se saaledes ud: Formand: Murer Viggo Kristensen, Tornegade 8, Kasserer: Fhv. Politibetjent Carl Sørensen, Østergade 18, og til den øvrige Bestyrelse valgtes Tømrer Schwartz (Sekretær og Skramleriforvalter), Glarmester Skovmose og Murer Kaj Andersen. Suppleanter blev Urmager Lindberg og Montør Chr. Hansen. Til Tillidsmand for Nordbornholm (Allingesandvig) valgtes Barber Johannes Larsen, Testuen, Sandvig.

Generalforsamlingen sluttede med selskabeligt Samvær, hvor gamle Minder blev genopfrisket.

Fritz Schwartz.

### Saa godt som alle danske Afdelinger

faar nu Bladet tilsendt gennem Avispostkontoret. Fra Nytaaer har Vejle, Roskilde og Rønne Afdelinger meldt sig. Alle Medlemmer, der faar Bladet gennem Avispostkontoret, bedes foruden at anmelde Flytning hos Kassereren ogsaa meddele dette paa Posthuset, da Bladet der ved omgaende omflyttes til den nye Adresse. Red.



Lorens Møller, tidl. Düsseldorf.

En af C.U.K.s Pionerer og største Personligheder, Lorens Møller, tidl. Düsseldorf, er meldt død under en Flygtningetransport fra Geyer til Düsseldorf. Lorens Møller var født 31. Juli 1864 i Fredericia og indmeldtes 1. April 1901 i Düsseldorf. Det var ham en meget stor Glædesdag, da han i 1941 fejrede sit 40 Aars Jubilæum i C.U.K.

Lorens Møller rejste efter udstaaet Læretid i Snedkerfaget i 1883 til Udlandet, arbejdede i Tyskland, Schweiz og Frankrig, arbejdede i Paris paa Verdensudstillingen i 1889, og 1901 kom han til Düsseldorf, hvor han boede i mere end 30 Aar, og i alle disse Aar er han blevet kendt af de Tusinder af Naver, som paa Rhinturen gæstede hans smukke By, og det var med tungt Hjerte han maatte forlade Düsseldorf efter det store Bombardement, hvor ogsaa hans Ejendom og Cigarforretning blev ramt. Hans sidste Bopæl var i Geyer i Erzgebirge, som ligger i den russiske Besættelseszone. Lorens Møller var Æresmedlem i saavel Düsseldorf som Berlin Afdelinger af C.U.K.

Trods dette, at Lorens Møller nu var tysk Statsborger, var han saa dansk, som nogen kan være det, og faa har betydet saa meget for vor Organisation som han. Hans Hjælpsomhed overfor de skandinaviske Haandværkssvende var umaadelig stor, og gæstfri, som saavel L. M. som hans Hustru var, er sikkert ingen Nav gaæet sulten fra hans Hjem.

Lorens Møller beklædte Kassererposten i de mange Aar i Düsseldorf, og der var Aar, hvor han helt alene holdt Afdelingen oppe, og det var ham en Fryd, da Forholdene medførte, at der paany kom danske Svende til Düsseldorf.

En digterisk Begavelse var Lorens Møller ogsaa. Flere af hans gode Sange findes i vor Naversangbog, men hans Produktion omfatter langt flere, saaledes havde Afdelingen i Düsseldorf en Sangbog udelukkende med hans Sange.

Som nævnt var L. M.s Kærlighed til sit Fødeland og til C.U.K. alt for ham, og han havde glædet sig meget til snart at gense sit kære Danmark.

Med Lorens Møller er en af de gamle, solide Naverbrødre gaæet bort. Tak for de gode Minder, vi har om dig, du var en prægtig Naverbror.

Eret være dit Minde.

Waldemar Petersen.

#### Naverhulen i Helsingør indvlet.

Helsingør-Naverne købte for et Aars Tid siden egen Ejendom. Købesummen var 25,000 Kr., og en i Gaarden beliggende Smedie er nu nedrevet og i Stedet er bygget en ny Hule. Alt Arbejde er udført af Naverne som Fritidsbeskæftigelse. Hulen er beliggende Sct. Annagade 21. Vi har desværre ikke endnu haft Lejlighed til at se den nye Erhvervelse.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Lørdag den 5. Januar Kl. 19: Hulemøde.

Lørdag den 12. Januar Kl. 18 præcis:

KLUBBENS 47-AARIGE STIFTELSESFEST (Festsalen).

De to kongelige Skuespillere, Palle Huld og Elith Foss, optræder som „vandrende Haandværkssvende“.

### „Paa Valsen“.

Underholdnings- og Balmusik — Eckarts Band. — Fællesspisning. Menu: Kalvesteg med hvide og brune Kartofler og grønne Agurker. Dessert: Eventyris. Pr. Kuvert Kr. 5,00. — Fest- og Baltegn Kr. 1,00.

Indtegnning, som er bindende, er absolut nødvendig, da meget stor Tilslutning forventes. Indtegnning til Tlf. Damsø 3333, Nora 853 v og Godth. 5505 y senest den 9. Januar.

Husk! det er paa Nørrevold 90, Foreningen 1860, det foregaar.

Søndag den 20. Januar Kl. 11:

Naverfrokost i Hulen — medbragte „Skorpeskiver“.

Lørdag den 2. Februar Kl. 19: Hulemøde.

Bestyrelsen.

#### I Juletanker —.

Med Julen kom ogsaa Minderne om Barndommens Dage, da Far og Mor og vi Børn dansede omkring Juletræet med de mange Lys, Hjerter og Kræmmerhuse, og som Børn følte man det, som blev man født paany. Ingen Fest var saa højtidelig som Julen i Hjemmet.

Og naar den færende Svend var paa Vandring, saa fandt han dog altid et Sted, hvor der blev budt ham et Juleophold, og derfra gik Tankerne til Hjemstavn. En Jul, hvor jeg var sammen med 3 Landsmænd, vil jeg aldrig kunne glemme. Midlerne var knappe, men Humøret højt, og ved Spegesild og Rugbrød tænkte vi dog paa Hjemmet og sang:

„Naar Moder hjemme Risengrøden laver,  
vi her i Hamborg det tørre Brød nu gnaver“.

Det var i 1892. Nu, hvor jeg befinder mig i Moderlandet, gik Tankerne den anden Vej: Hvorledes er det nu med Kammeraterne dernede, som ikke vendte hjem, paa dem tænker jeg nu, om de ogsaa føler dem tilfredse med deres Skæbne? Jeg vil haabe det bedste.

Men Ønsket om, at de har oplevet en god Jul med Sundhed, ønsker jeg dem alle, her og der, et godt Nytaar 1946.

Med Naverhilsen.

A. Scheibel, København.

#### Liste over modtagne Bidrag til Landsindsamlingen til vore nødlidende Landsmænd i Udlandet.

Sk. C. U. K., Aalborg .....	30,00	Kr.
— Frederiksværk .....	25,00	—
— Silkeborg .....	25,00	—
— Aarhus .....	105,00	—
— Vejle .....	44,00	—
M. Svensson .....	10,00	—
Marius Kristensen .....	5,00	—
C. A. Petersen .....	5,00	—
J. V. Christensen .....	10,00	—
Lauritz Nielsen .....	20,00	—
Et Hulemøde i København .....	85,45	—

364,45 Kr.

Rest fra forrige Indsamling .....

1110,99 —

Ialt .. 1475,44 Kr.

Landsindsamlingen fortsættes og eventuelle Bidrag bedes indsendt til Hovedkassereren, V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127 1. Sal, København N.

## Forenings-Meddelelser

Stockholmsnaverne havde sin Luciafest fredagen 14/12., hvilken var vel besøgt, og da vi ikke denne gang kunde faa en Lucia, traadte Viggo Bjørnholdt og Erik Nordgren i hendes sted, hvilke under stor jubel sang Lucia-sangen. Under kaffen blev sunget naversange, og der var optræden af klubbens bedste sangere, danske og svenske. Det er jo ikke som før i tiden, hvor vi var samlet til middag, og den herlige luffisk stod paa festbordet, hvilken som vi danske, bosiddende i Sverige, regner før en rigtig festret, men de gode, gamle dage kommer vel snart igen, saa vi kan fejre vores traditionelle Luciafest, som vi før havde. Og saa haaber vi, at til den dag mange naver har fundet vejen til Stockholm og øvrige Sverige, da her er masser af arbejde, og alle nordmænd og danskere er hjertelig velkomne. Det er bare at tage sækken og et frejdigt humør og komme herover.

Med naverhilsen.

Bestyrelsen.

**Silkeborg.** Paa Mødet den 15. December bevilgedes 25 Kr. til Landsindsamlingen til nødstedte Landsmænd i Udlandet. Ligeledes vedtoges det, at Januar-Mødet arrangeres som Dameaften med Fremvisning af lokale Lytbilleder fra Dagene omkring Befrielsen den 5. Maj.  
Hans Jørgensen.

**Hillerød.** Hulemøde afholdes Lørdag den 5. Januar i Slotskroen, og vi beder Medlemmerne møde talrigt op.

Lørdag den 19. Januar afholdes Klubbens store, aarlige Fest for Medlemmer med Paarørende paa Hotel »Leidersdorff«. Der bliver i Aar Foredrag af Globetrotteren, Sadelmagermester Carl Nordfort, Hillerød, med ledsagende Film fra Polen (Urpremiere), venligst udlaant fra det polske Generalkonsulat. Derefter Dans til Wagners Orkester.

Vi beder alle Medlemmer agitere godt for Festen, som vi efter Successen i Fjor venter os meget af. Nærmere af udsendt Program.

Bestyrelsen.

**Roskilde.** C.U.K., Roskilde Afdeling, afholder Stiftelsesfest Lørdag den 16. Februar paa „Fjordvilla“. Der mødes Kl. 17, og Programmet lyder paa Spisning, Pakkefest og Dans. Adgangskort hos Bestyrelsen. Tegningen slutter 13. Februar. Medlemmer fra andre Afdelinger er velkomne.

**Odense.** Aarets sidste Hulemøde holdtes 8. December. En tilreisende Svend blev budt velkommen, og Velkomstsangen lød. Det vedtoges at afholde Juletræsfest den 5. Januar paa Lundsgaard. Vi har her i Afdelingen startet en Lodseddell-Kampagne til Fordel for Stipendier for unge Haandværkssvende, der vil rejse ud for at dygtiggøre sig, ja, og saa tillige for at gøre Agitation for vor Afdeling her. Vi beder Afdelingerne være os behjælpelige med at sælge Lodsedlerne.

Med Naverhilsen.

K. P l o u g, Sekretær.

**København.** Lørdag den 1. December afholdtes Hulemøde med stor Tilslutning. En Del Hillerød-Naver med Formanden Wald. Petersen i Spidsen ankom i Gaasegang til Hulen, hvor de blev hjertelig modtaget. Selvfølgelig medbragte de det rigtige Naverhumør, og sammen med deres københavnske Naverbrødre gjorde de deres til, at det blev en vellykket Huleaften.

Der blev serveret varme Pølser, og Øl var der ingen Mangel paa. Gæsterne var, en efter en, oppe for at give en lille Historie eller Rejseskildring, og vore egne Svende holdt sig jo heller ikke tilbage. En ung Mand fra Dansk Vandrelaug underholdt med Musik og Sang og høstede stort Bifald.

Paa Bestyrelsens Vegne: Tak for Besøget, Hillerød-Naver, gør det snart om igen.

Søndag den 16. December afholdtes Huelmøde med højt Humør og Frokostpakke. Formanden, Johs. Egebo, bød velkommen til de mange Svende, der var mødt, og indledede med den sørgelige Meddelelse, at vor gamle

## C. U. K.s Adresser:

Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse. C. U. K., København.

C. U. K.s Bankkonto er Nr. 5105 Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V.

**Hovedbestyrelsen:** Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, - Brh., København. Telf. Damsø 3333.

**Hovedkasserer:** V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., København N. Telf. Nora 853 v.

**Kontroludvalget:** Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

**Redaktør af D. f. S.:** Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

Naverbroder, Lorens Møller, var afgaaet ved Døden i Udlandet. Formanden bad Svendene rejse sig og med ham mindes den Afdøde og udtalte et: „Æret være hans Minde.“

Efter Frokosten var der kammeratlig Samvær hele Eftermiddagen. P. D. Aagesen mødte op som rigtig Jule-nisse og indsamlede et anseligt Beløb til nødstedte Medlemmer i Udlandet. Der var rigelig med Underholdning af Historier, Sang og Musik.

Med Naverhilsen. R. E. Nielsen, Sekretær.

NB. I Decembersvenden er der desværre indsnøget sig en Fejl. Under Byggefondsudvalget staar Lauritz Pedersen, skal være Lund Pedersen.

**Rønne.** Næste Hulemøde afholdes paa Hotel „Dana“ Fredag den 18. Januar Kl. 19,30. Mød talrigt op.

Bestyrelsen.

**Bidragslisten til Mindestenen over vor Naverbror, Snekermester Carl Hammargren, Roskilde.**

Fra Det gamle Naverlaug i Danmark .....	Kr. 50,00
- C.U.K., Københavns Afdeling .....	- 50,00
- Private Bidrag i C.U.K., Roskilde Afdeling .....	- 264,50
- Lokalkassen, C.U.K., Roskilde .....	- 100,00
- C.U.K., Køge Afdeling .....	- 42,00
- C.U.K., Frederiksværk Afdeling .....	- 26,00
- C.U.K., Slagelse Afdeling .....	- 22,00
- C.U.K., Hillerød Afdeling .....	- 7,00
Renter fra Banken .....	- 1,50

Ialt Kr. 563,50

Paa Bestyrelsens Vegne vil jeg hermed fremføre vor bedste Tak for den Støtte, de forskellige Afdelinger har ydet os.

Roskilde, den 18. December 1945.

Med Naverhilsen.

Gerhard Jønsson.

**Ønsket om en glædelig Jul og et godt Nytaar**

sendes alle Naverne fra Maler Carl Hansen, Zürich, og Maler Emil Sørensen, Bern.

**Enhver Berejst i Ind- og Udland,**

som har Glæde af at komme sammen med andre Berejste for i kammeratlig Samvær at opfriske Rejseminderne, og som har Lyst til at bevare Forbindelsen med Naverne i Udlandet, tiltræder Navernes internationale Organisation: C. U. K.

Hvis du er flyttet, husk da at anmelde det til Postvæsenet, ellers vil du ikke modtage Medlemsbladet regelmæssigt.

### Runde Fødselsdage i Københavns Afdeling.

2. Januar: Maler Leander Nielsen, Østerdalsgade 4, 60 Aar, og 14. Januar: Handelsgartner Helmer Klein, Sandbjergvej 128, Vedbæk, 60 Aar.

Vi ønsker Fødselarerne hjertelig til Lykke og alt godt fremefter. Københavns Afdeling.

### Det gamle Naverlaugs Oldemand, Zacha Friis,

fylder 75 Aar den 18. Januar, og han vil denne Dag sikkert blive Genstand for stor Opmærksomhed.

### Rettelse til Adressefortegnelsen:

**Rønne:** C.U.K., Bornholm: Formand: Murer Viggo Kristensen, Tornegade 8. Kasserer: Carl Sørensen, Østergade 18. Tillidsmand for Nord-Bornholm (Allinge-Sandvig): Johannes Larsen, Testuen, Sandvig.

**Silkeborg:** Møder efter nærmere Indkaldelse. Formand: Malermester Simonsen, Glentevej 15. Kasserer: Karetmager R. H. Rasmussen, Markedsgade 14. Sekretær: Bogbindermester Hans Jørgensen, Søndergade 2 c.

**Roskilde:** Hule paa „Fjordvilla“. Formand: Skrædermester Gerh. Jønsson, Hestetorvet 7. Kasserer: Blikkenslager Carl Clausen, Kirkegade 8.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

**25. Oktober:** Den tidl. omtalte Sag mod en Kasserer, der i Udlandet var ekskluderet, var paany til Behandling, da der i hans Afd. havde været Generalforsamling. Breve forelaa fra Afdelingen og Kontroludvalget, der havde overværet Generalforsamlingen. — Det vedtoges at suspendere vedk. Kasserer fra sit Medlemsskab under Sagens Behandling.

**21. November:** Forskellige Meddelelser og Korrespondance. — Brev sydfra oplæstes. — Flere Henvendelser om H.B.s Bistand paa forsk. Omraader overfor Medlemmers Børn i Tyskland. — H.B. forsøger alle Udveje. — Flere Adresser paa nødlidende Landsmænd i Tyskland. — Berjeste Tømrere i København har 80 Aars Jubilæum 30. Nov. — Drøftelse ang. en C.U.K.-Plakat. Til Efterretning. — Hovedkassereren har stadig intet hørt fra omtalte Kasserer, der ikke har indsendt Regnskab. — Det nedsatte Udvalg af Naver i Rønne ønskede Materiale for Afd.s Oprettelse. Tilsendes. — Sagen ang. den tidl. ekskluderede Kasserer i en Afd. paany til Behandling. Hans Synderegister var saa groft, at Eksklusionen staar fast. Sagen er dermed bortfaldet. — Generalafstemningen 1946 foresloges udsat, da ikke alle Medl. var i Stand til at afgive Stemme. Til Efterretning.

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

**Cafe „Det rene Glas“**

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,

Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340

Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.



### I RANDERS

har Naverne Hule

I „KILDEN“

Mange Øller og kolde Snapse

V. PETERSEN

Gælder det Selskabstokaler fra 10 til 500 Couvert

saa

„FORENINGEN af 1860“

Nørrevoild 92 . C. 1144 . Restauratør Brylle

Hyggelige Lokaler til alle Formaal  
Her er Navernes Hule

Radio bør købes hos Fagmanden

ALT I RADIO

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning

HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

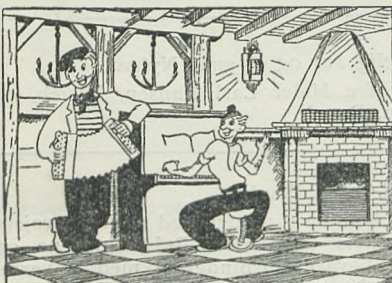
## Berejstes Hus

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Foreningsfester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

### Nyhavns Færgetro.



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

### Hotel Strandborg

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.

Aagaard Rasmussen.



Birkerød

Bogtrykkeri

Telefon: Birkerød 458

Tryksaegr

til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**  
**Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

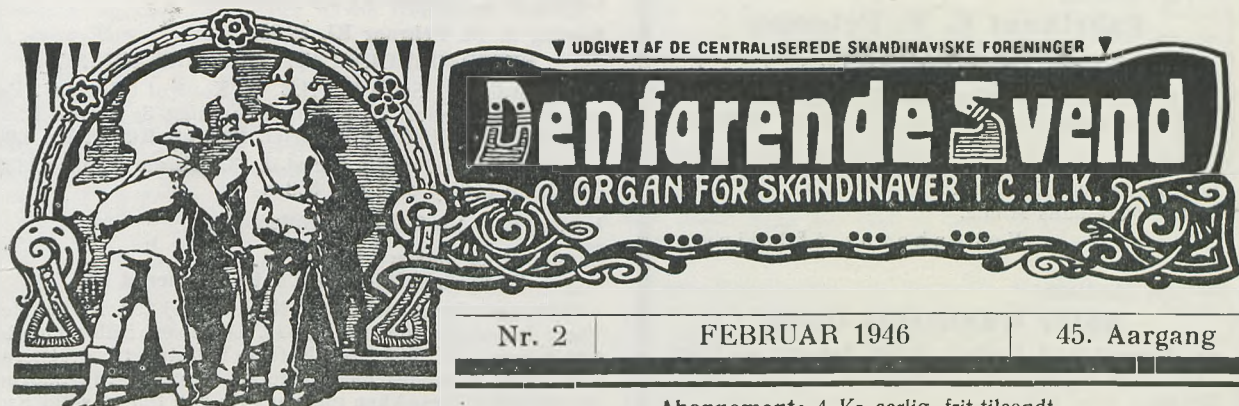
**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Keglebane forefindes i Haven



Nr. 2

FEBRUAR 1946

45. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## Sverige som Naverland.

Det ser ud til, at Sverige for Alvor er blevet et Naverland. Stockholm-Naverne melder stadig om Tilgang af yngre og ældre Naver, ja, vi har Eksempler paa, at hele Familier er rejst til Sverige, ikke alene for at se og lære noget nyt, men simpelthen ogsaa for at ekvipere sig. Og at der stadig er stor Mangel paa Arbejdskraft i Sverige, finder vi jo tydelige Beviser paa i de svenske Aviser.

For vor Organisation er det glædeligt, at Naverne igen har Udrejsemuligheder — og det er et absolut Plus for de tilrejsende, at Sverige i saa høj Grad er forsynet med Varer i de gode Kvaliteter, som det altsaa synes umuligt at faa frem her i Landet.

Vi vil dog tro, at det er selve Udlængslen, der er afgørende for de Naver, der rejser hinsidan, og rent fagmæssigt betyder det en Gevinst, ikke alene for den paa-gældende, men i lige saa høj Grad for dansk Haandværk og Industri, der paa denne Maade bagefter vil faa Fordel af de indhøstede Kundskaber, som Svendene erhverver sig i den Tid de er der. Og et helt tredje er jo, at vort Broderland hyder paa saa storslaaet Natur, at det nok kan give adskillige Lyst til at tage Turen.

Endnu er der de forskellige Formaliteter at ordne før man rejser derover i Arbejde — og ikke mindst stiller Bolignøden i Sverige sig i Vejen — men, som Sveriges populære Statsminister Per Albin Hansson siger: „Arbejdsløshedsproblemet eksisterer ikke Sverige og der er ikke noget til Hinder for, at vi paa visse Omraader kan tage imod danske Arbejdere, naar Danmark samtidig tager imod svenske, ja, vi forlanger ikke en Udveksling af lige mange, det, det drejer sig om, er, at de, der kan søge sig Muligheder i det andet Land, ogsaa kan faa Tilladelsen, og det er naturligvis Fagarbejderne, der har de største Muligheder.“

— Som Bladet er ved at gaa i Trykken, meddeles det, at Naver i Göteborg er ved at starte Afdeling dér. Vi ønsker Lykke og Held med Forsøget.

Waldemar Petersen.

## Dødsfald.

Ifølge Meddelelse fra Bern er Th. Jespersens Hustru død den 19. Januar 1946.

## Adressefortegnelsen i næste Maaned.

Alle Afdelinger anmodes om at indsende nøjagtig Tekst til Adressefortegnelsen, saaledes at denne er mig i Hænde senest den 20. Februar. Red.

## Efterlysning.

Adressen paa Holger Lykke fra St. Gallen bedes venligst meddelt Malermester Johan Ditlevsen, Marbækvej 4, Esbjerg.

## Danske til Arbejde i Tyskland for U. S. A.

Ifølge Dagspressen har 5-600 danske Arbejdere nu Chansen for at komme paa civilt Arbejde i Tyskland og muligvis Østrig i den amerikanske Zone. Lønnen for et Aar er mellem 6 og 7000 Kr. + Kost og Logi. Der er i Øjeblikket stærkt Brug for Oversættere, Folk til alm. Kontorbrug og Brevsorterere. Man maa have grundigt Kendskab til Tysk og helst Engelsk ogsaa.

Kontoret, der er oprettet for at udvælge disse Arbejdere, er beliggende i Vesterport, Indg. Trommesalen 2, 5. Sal, og åbner 4. Februar, hvorefter det vil være aabent alle Hverdage i de næste to Maaneder.

— Saafremt nogen af C. U. K.s Medlemmer søger og faar Jobbet, bedes disse henvende sig til H. B.s Formand, Johs. Egebo, Brønshøjvej 80. Red.

## Festen for Zacha Friis den 18. Januar.

Ved en stor Fest i Guldaldersalen i Etablissementet Lorry fejredes Zacha Friis' 75-aarige Fødselsdagsfest. Som Repræsentant for C.U.K.s Hovedbestyrelse deltog Formanden, Johs. Egebo. Et Utal af Gaver strømmede ind til Fødselaren, baade i Penge og i flydende og fast Føde. Hovedbestyrelsen sendte en stor Blomsterkurv med Tak for Zachas prægtige Sange, som vil leve saa længe der findes Naver.

## Da Hitler fik et blaat Øje af en Nav.

Murermester N. C. Jacobsen Gernsbak i Holbæk har til Holbæk Amts Soc.-Dem. fortalt en Naveroplevelse i 1913. Han var blevet indlagt paa Sygehuset i Basel og kom til at ligge paa Stue sammen med en Malersvend ved Navn Adolf Hitler. Der stod ikke megen Respekt om ham og tilmed var han en kolerisk Herre.

— Det endte da ogsaa med et forrygende Sammenstød mellem ham og mig, fortæller Murermesteren. Det skete en Dag, da jeg sad og spillede Skak med en Sygeplejer. Da Hitler ikke hurtigt nok kunde faa Skakbrættet, blev han gal i Hovedet. Han for hen til min Seng og rev Brikkerne af Brættet. Jeg returnerede straks og gav Hitler et blaat Øje.

— Var det nu ogsaa Hitler, spørger Bladet.

— Ja, absolut. Jeg har talt med andre Navere siden. Der er ingen Tivl. Hitler lignede sig selv. Jeg kunde kende ham paa Billederne siden, da han var kommet til Magten, men da skulde jeg ikke have snakket om vort Sammenstød.

Vort Medlem

### Fabrikant C. V. Petersen

Askebakken, Nærum.

f. 7.-7.-1889 i Svendborg, indmeldt i København den 20.-4-1942, er afgaaet ved Døden den 3. Januar 1946. Begravelsen fandt Sted i Stilhed den 7. Januar 1946.

Ved Petersens Død har vi mistet et trofast Medlem og en god Kammerat.

Ære være hans Minde.

København's Afdeling.

Vort Medlem

### Maler Gunnerius Olsen

er afgaaet ved Døden d. 23. Januar, og blev bisat paa Bispebjerg Krematorium Mandag d. 28. ds.

Olsen var født i Slagelse d. 8.-9. 1867. Indmeldt i C. U. K. i Hamborg d. 13.-1. 1917. Tilmeldt København's Afdeling d. 13.-9. 1937.

Medlemmer under Klubbens Banner fulgte ham paa hans sidste Rejse.

Æret være hans Minde.

Klub for berejste Skandinaver,  
Sk. C. U. K. Afdeling, København.

## Forenings-Meddelelser

**Bornholm.** Hulemøde afholdtes paa Hotel „Dana“ i Rønne Fredag den 18. Januar. Naver fra hele Øen deltog. Formanden, Viggo Kristensen, bød velkommen ved Klubbens første Hulemøde. Lykønskninger til den nystiftede Klub var indkommet fra H.B., fra „Den færende Svend“s Redaktør, og fra Axel Scheibel og Hustru. Fra Axel Scheibel havde man til Ophængning i Mødelokalet modtaget et smukt Skilt og en udmærket og humorfyldt, farvelagt Tegning af rejsende Svende fra Aar 1800, 1900 og 1940, der mødtes ved en Korsvej et Sted i Europa. En Hektoliter Koks, 3 Pakker Cigaretter, Tobak og Cerutter indbragte ved amerikansk Lotteri over 100 Kr. til Anskaffelse af Bordbanner og skandinaviske Flag. Klubben havde 3 Nyindmeldelser og 2 Tilmeldinger. Paa Falderebet fandt Formanden 3 Øller, som havde gemt sig under Bordet, og da det stadig „er bart om Øl“ paa Bornholm indbragte de yderligere 8 Kr. til Klubbens Kasse.

Næste Hulemøde afholdes paa Hotel Dana 15. Februar Kl. 17.30. Fastelavn's fest med Tøndeslagning, Huer og Næser, Spising o.s.v. afholdes 17. Marts.

Med Naverhilsen. Fritz Schwartz, Sekretær.

**Hillerød.** En vellykket Juletræs-fest afholdtes Lørdag den 29. Dec. paa Jernbanehotellet — Slotskroen var blevet for lille, og det viste sig, at Jernbanehotellet ogsaa var det. 45 Børn og ca. 70 Naver med Damer deltog i Festen. Der var som sædvanlig Gaver og Godter til Børnene. Efter at Juletræet var plyndret og ryddet tilside dansedes lystigt til „Kylle og Emil“s Musik.

Den Nav, der fik forbyttet sin Hat ved Festen, bedes sende Hatten til Formanden, Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød, der saa sørger for at Ombytning finder Sted.

Lørdag den 19. Januar afholdtes vor store Januarfest paa Hotel Leidersdorff. Desværre viste det sig, at de polske Film, vi havde reklameret med, var 32 mm Film, men Sadelmagermester Carl Nordfort havde omgaaende sørget for 3 pragtfulde svenske Film, som vist i Stedet for. Filmen førte Tilskuerne paa en Rejse fra Göteborg til Lappmarken, og Nordfort ledsagede Billederne med en livfuld Forklaring. Derefter vist nogle Glimt af Stemningen i en Naverhule. Blandt de medvirkende var Axel

## Til Medlemmerne i København's Afdeling

Lørdag d. 2. Februar Kl. 19: Hulemøde.

Lørdag d. 16. Februar Kl. 18,30:

### EKSTRAORDINÆR GENERALFORSAMLING

Dagsorden: 1) Sæde for H.B. og Kontrol Udvalget i det nye Forretningsaar. 2) Eventuelle Forslag. 3) Eventuelt.

FÆLLESPISNING: Gule Ærter. Pris pr. Kuvert Kr. 4,00.

Indtegning nødvendig senest d. 13. Februar. Damsø 3333 Godthaab 5505 y og Nora 853 v.

Lørdag d. 2. Marts Kl. 19: Hulemøde.

Søndag d. 3. Marts:

### FASTELAVNS-FODTUR til Bregnerød Kro.

Mødested: Jernbanekafeen, N. Fasanvej 252, Kl. 10. Med Toget fra Slagerupbanen Kl. 11. Der løses Billet Tur-Return Farum. Kr. 2,60. Fra Farum Valsetur til Bregnerød Kro, hvor vi mødes med Hillerød-Naverne. Tag Skorpe-skrinet eller Rygsækken med, saa du kan faa en solid Frokost inden Tøndeslagningen.

Lørdag d. 16. Marts:

### STOR FASTELAVNS-FEST. (Festsalen).

Tøndeslagning for Herrer og Damer.

Nærmere i D. f. Svend for Marts.

Generalforsamlingen d. 17. November 1945 vedtog følgende: Emblemet skal bæres ved Hulemøder og Fester, Undladelse heraf medfører en Bøde paa 50 Øre (til Navernes Rejse- og Hjælpefond).

Stor Tilslutning forventes.

Bestyrelsen.

Boolsen med Sange og lystige Historier. Der sluttedes af med „Minderne“ og alle i Salen (ca. 300) rejste sig og sang med paa Omkvædet. Fr. Petersen fik alle Deltagerne med i en Gaasegang Salen rundt og ud paa Gaden, rundt om „Standeren“ o.s.v. og Huer og Hatte kastedes ned fra en Lem i Taget. Det blev en Naverfest, som Byen stadig taler om, og som befæstede vort Renomé som Arrangør. Wagners Orkester spillede til Dansen.

I Festen deltog en Del København'er-Naver med Egebo i Spidsen og fra Helsingør deltog Wallhegn, Bertram og endnu et Par Helsingør-Naver. Det var en mægtig Fest.

Lørdag den 2. Februar samles vi til gule Ærter og Flæsk hos Snedkermester Henriksen i Lillerød. Nærmere af udsendt Meddelelse.

Med Naverhilsen. Emil Jespersen, Sekretær.

**København.** Afdelingens store Nytaarsfest, der blev afholdt i 1860's Selskabslokaler, Nørrevold 90, blev en enestaaende Sukces med fuldt Hus. „Eckarts Band“ spillede utrætteligt hele Aftenen, kun afbrudt af „Tassy og Harley“s Optræden. I den lille Sal ved det runde Bord sørgede Axel Boolsen, Max Francke og Carl Olsen med flere for Underholdningen, vore egne Musikere leverede Musik. Paa Slaget 24 blev der fra Scenen i den store Sal affyret 2 Kanoner, der var ladet med forskellige Flag og Figurer. Derefter ønskede Formanden, Johs. Egebo, Deltagerne et „Godt Nytaar“ og udbragte et Leve for gamle Danmark og for C.U.K., hvorpaa man afsang „Der er et yndigt Land“, „Kong Kristian“ og „Danmarks Frihedssang“; derpaa fortsattes Dansen til Kl. 1,30.

Paa Bestyrelsens Vegne: Tak til Medlemmerne for Assistanzen ved Festen.

Det første Hulemøde i 1946 blev afholdt Lørdag den 5. Januar Kl. 19. Formanden bød Velkommen og ønskede Svendene et godt Nytaar, men havde desværre den sørgelige Meddelelse, at vort Medlem, C. V. Pedersen, Nærum, var afgaaet ved Døden. Formanden bød Svendene rejse sig og med ham mindes den Afdøde, og udtalte et „Ære være hans Minde“.

En Flaskeaabner, der af Kasserer V. E. Gottschalck blev skænket til det runde Bord, blev indviet ved at Bestyrelsen bevilgede en Kasse Øl. Carl Olsen fremsagde et smukt Digt. Det var enestaaende, at han kunde huske det udenad.

Derefter var der rigtig Svendeaften, og en Svend, Peter Christiansen, var saa ivrig efter at fortælle Historier, at

han tillod sig at ringe med Formandsklokken, hvilket kostede ham en Kasse Øl, derefter blev han døbt „Kanonmaleren“, da han havde malet Kanonlæggerne til Nytårsfesten, og Carl Olsen, der havde fremstillet samme, blev døbt „Kanonnedkeren“.

Klubbens 47-aarige Stiftelsesfest afholdtes Lørdag den 12. Januar under de festligste Former med stor Tilstutning; Salen var af Hjalmar Andersen smukt dekoreret.

Kl. 18,30 samledes Deltagerne ved de med levende Lys og Flag smykkede Borde, hvor Formanden bød Velkommen og i Tale mindedes Klubbens Stiftelse, samt lykønskede P. D. Aagesen, der blev indmeldt i Klubben for 46 Aar siden. Klubbens Æresmedlem, fh. Formand Em. Bjerregaard, talte for Klubben og dens nuværende Formand og Kasserer, og frembævede Bestyrelsens store Arbejde. En sjælden Gæst fra Aarhus, Charles Jensen, Forfatteren til Naverbogen „Fra Danmark til Neapel“, takkede for Modtagelsen og udtalte en Tak for Paaskønnelsen af hans Bog, derefter citerede han et, af ham selv forfattet Digt, som blev hilst med stort Bifald. Selvfølgelig havde Klubbens Digter, Axel Boelsen, skrevet en Sang til Klubbens Fødselsdag, paa Bestyrelsens Vegne: Tak, Axel. Sangen r'orde stor Lykke. Derefter havde flere Svende Ordet, bl. a. „P. D.“, „Revolveren“ og Axel Scheibel, der samtidig viste Damerne en ny Maade at brodere Sofapuder paa. Kl. 19,30 kom Aftenens „Clou“, Optræden af de kendte kgl. Skuespillere Palle Huld og Erik Foss, der gjorde deres Entré som to farende Svende, med Slag i det runde Bord og efterfølgende Velkomstsang og Bajer, hvorefter de optraadte paa Scenen som „vandrende Haandværkssvende“ med Naversange og morsomme Indfald, de blev hilst med stormende Bifald og Klapsalver. Eckarts Band leverede Underholdnings- og Dansemusik til Kl. 22,45, hvorefter man skiltes efter en af de helt rigtige Naveraftener.

Hulemøde afholdtes Søndag den 20. Januar med rigtig Naverfrokost, Formanden indledede med en Hilsen fra Hillerødnaverne, hvor han og flere Københavnernavner med Damer havde overværet Festen Dagen før. Efter Frokosten var der kammeratlig Samvær, hvor flere Svende underholdt med Sange og Historier. Formanden takkede Charles Jensen, der havde skænket Klubben en Indbinding af et Exemplar af Bogen „Fra Danmark til Neapel“, ligeledes Tak til Bottos, der havde indgraveret Navn og Dato paa det af Gottschalck skænkede „Drankerjern“.

„Krølle“ og Max Francke sang „Naverduetter“. Chr. Jensen talte paa Sangkorets Vegne og meddelte, at Sangkoret er ved at samle et rigtigt Kor, saa de til Klubbens Jubilæum virkelig kan yde noget, han anmodede de Svende, der mente at have Sangstemme, om at melde sig som Aktive til Sangkoret. Formanden og Kassereren støttede Forslaget paa det kraftigste. Gottschalck meddelte, at en Svend, Josef Merklin, havde tilbudt at skrive Noder til Naversangene og anmoder Sangkoret om at optage et Samarbejde, saa vi, naar vi skal have et nyt Oplag Sangbøger trykket, kan levere dem med Noder.

3 Svende med Otto Hansen („10 Min. i 8“) i Spidsen blev idømt Bøde for ikke at bære Emblem.

Med Naverhilsen. Richard Nielsen, Sekretær.

**Køge.** Programmet for de næste Mødeaftener ser saaledes ud: Lørdag den 2. Februar: Hulemøde. — Lørdag den 23. Februar Kl. 19 i Hulen holder Pastor Sørensen fra den katolske Menighed Foredrag med Lysbilleder fra Rom for Naverne med Damer. — Søndag den 10. Marts Kl. 17 i Hulen: Fastelavns- og Pakkefest med Damer. Vi medbringer Aftensmaden, Humøret og Sangbogen — og Pakken.

Med Naverhilsen. Jul. Hoffmann, Sekretær.

**Odense.** Juletræsfest afholdtes paa Lundsgaard den 5. Januar, det blev en ualmindelig vellykket Festaften, hvori deltog ca. 30 Naver og Naverpiger og 17 Børn. Det store Øjeblik var, da Julenissen med alle Børnene kom marcherende ind og dansede omkring Træet. Næstformanden agerede Julenisse og udførte sit Hverv med Braveur, uddelte Gaver og Godter til Børnene, og som Tak fik han en rigtig Juleøl af et Børnene.

Ved Kaffebordet oplæste Formanden det sørgelige Budskab, der stod i „Den farende Svend“ om, at vor gamle Naverbror Lorens Møller var død, og vi rejste os og ærede hans Minde. To farende Svende blev budt velkommen og der udbragtes en Skaal for „den farende Svend“. En udmærket Sang, som vor Formand var Forfatter til, gjorde Lykke.

Et Dusin Naver var mødt op til vort Torskegilde den 12. Januar. Efter at Torsken og Ostepinden med diverse var et overstaet Stadium, overrakte Vilh. Sørensen os en ny Fremmedbog, som vi er glade for. Vort Lodsedel-Lotteri gaar godt og vi haaber at faa udsolgt, saaledes at

## Hvad der kan hændes —

Som en gemyttlig Svend holdt jeg meget af at gaa lidt ud om Aftenen, dels for Adspredelse m. m. Det hjemlige besørgede Mutter, som var for hende det bedste og eneste Sted, hun syntes om. Som en fornuftig Kone nægtede hun mig aldrig Udgangstilladelse.

„Gaa du kun, lille Fatter, jeg ved, du kommer altid hjem som den pæne Mand.“

Selvfølgelig passede det, men, oh Rædsel en Aften siger Mutter, hun kunde have Lyst til at komme en lille Tur med ud, — der stod jeg arme Menneske, hvor skulde jeg trække hende hen? Jeg var jo kendt overalt i København og havde for mit smukke Ydre og gemyttlige Sindelag i Forbindelse med min Gavmildhed skaffet mig en stor Ven- og Venindekreds. Imidlertid kom jeg i Tanker om Billigheden, dér havde jeg ikke været det sidste halv Aar, og der tog vi saa hen.

Ved Døren mødte Portieren mig med sin Hilsen, som lød: „Goddag, gamle Ven, det er nyt at se dig, hvor har du været saa længe“ o.s.v. Jeg blinkede med det ene Øje, saa vidste han Besked (Tavshed). Vi smækkede os ned ved et Bord lidt afsides.

„Kendte du ham,“ spurgte Mutter.

„Ja, vi er Skolekammerater.“

Tjeneren kom — „Goddag og Velkommen, nyt at se dig, har du været syg? Skulde det være en halv Flaske?“

„Nej Tak,“ det skal være to Kopper Kaffe med Brød.“

„Skal det være blødt Brød?“ og saa forsvandt han.

„Kendte du ogsaa ham?“

„Ja, vi har ligget i Tjenesten sammen.“

Kaffen blev serveret. — Som vi saa sidder og nyder den, særlig Mutter var meget indtaget i sin Kaffe, som godt var, til en sød Ting af Hunkønnet kommer silkeraslende hen ad Gulvet og faar Øje paa mig.

„Næ, hva' er det med dig, gamle Svend, er du bleven levende igen.“

„Hys,“ sagde jeg. „Hefteplastret er med,“ og hun forstod mig, men Mutter havde observeret vores Bekendtskab.

„Det var maaske ogsaa een, du havde ligget i Tjenesten sammen med.“

„Det er en Dame, som jeg arbejder sammen med.“ — Jeg havde endnu klart den og sad blot og ventede paa Mutter skulde blive færdig med Kaffen, at vi kunde komme afsted, men

hun lod til at have god Tid. — Men saa revnede den! Ind ad Døren tren to søde Engle, let beduggede af de vaade Varer, og saa snart de havde faaet Øje paa mig, tog de Retningen henimod mit Bord. Nu var jeg klar over, at det gik galt og ganske rigtig.

„Goddag, gamle Dreng,“ og saa smækkede den ene mig et velrettet Kys lige paa Trutten. „Hva' er det for et gammelt Siv, du er ude med i Aften?“

Men saa tog Mutter fat. „Er det mig, De mener med gammelt Siv?“

„Ja, selvfølgelig, hvem skulde det vel ellers være, du vil vel ikke ha' det skal være vor kære gamle Bamse her“ — og saa snuppede hun nok et Kys fra mig. — Ja, det var en slem Situation for mig.

„Vil du straks betale, jeg vil hjem,“ sa' e Mutter, og jeg adlød. Da vi kom udenfor, bestilte jeg en Droske. Mutter skældte og raabte inde i Drosken, og da vi havde kørt et Stykke, holdt den stille, og Droskekusken kom og lukkede Døren op.

„Hva' er det for et Spektakel? Smid den gamle Heile ud! Vi kan jo køre hen og hente en anden.“

„Det er min Kone.“

„Ja, jeg tænkte det nok,“ og saa kørte han videre.

Men jeg er nu færdig med at gaa ud alene.

Trækningen kan finde Sted paa vor Mødeaften den 9. Februar. En Sang af Formanden gjorde Lykke, og den sang vi ogsaa, da vi i Gaasegang gik gennem Odenses Gader. Melodien var „Jubiæ“.

Med Naverhilsen.

K. Ploeg, Sekretær.

**Roskilde.** Husk Stiftelsesfesten Lørdag den 16. Februar. Tiden for Spisningen er forandret til Kl. 18. Deltagelse skal meddeles Bestyrelsen senest den 13. Februar. Husk at tage en Pakke med til Pakkeauktionen.

Vor Sekretær A. Nielsens Fødselsdag paa Jernbanehotellet i Taastrup forløb udmærket. Menuen var Ærter og Flæsk og Pandekager. Men det helt rigtige var en amerikansk Auktion over 4 helt rigtige Cigarer, som indbragte 121 Kr. til vor Indsamling til Mindestenen over Carl Hamnargren.

Med Naverhilsen.

Gerh. Jønsson.

**Silkeborg.** Vort Møde den 19. Januar, som var arrangeret som Dameaften, havde vundet god Tilslutning. Efter Kaffebordet, hvortil Skole Jensen havde skrevet en kvik Sang, havde vi den Glæde, at Grosserer Lauritzen foreviste en meget stor Samling Lysbilleder, de fleste Farvefotografier, som han havde optaget under Besættelsestiden til Trods for Forbudet mod Fotografering, og i de festlige Dage efter Kapitulationen. Det var første Gang Hr. Lauritzen foreviste sine Optagelser udenfor en privat

Kreds, og det var interessant at se alle disse Billeder fra da de „grønne“ spillede Herrer her i Landet og fra de store Dage efter Kapitulationen. Om en Aarrække vil disse Billeder have historisk Værdi. Formanden, Maler Simonson, bragte Hr. Lauritzen Klubbens Tak for, at han saa beredvillig havde forevist os den udmærkede Samling Billeder.

Med Naverhilsen.

Hans Jørgensen.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

9. Januar: Breve fra Emil Sørensen, H. P. Frandsen og Th. Jespersen, Bern. Sidstnævnte meddelte, at H. B.s gamle Protokol var afsendt fra Bern. — Brev fra en Nav i Gent, der forespørger, hvad han skal gøre ved den tidl. Afd.s Bibliotek. Tilsendes Peter Jørgensen, Kreuzlingen, til Opbevaring. — Odder Afd. havde fremsendt Love. — Fmd. aflagde Beretning fra Berejste Tømreres Jubilæum. — Fmd. repræsenterer H. B. ved Zacha Friis 75 Aarsfest. — Brev fra Norge oplæstes. — Bornholm Afd. var nu stiftet, tæller nu ca. 40 Medlemmer, Afd. havde fremsendt Love, som H. B. godkendte. — Efter flere Forhandlinger ser det nu ud til, at Hjælpen til vore nødstedte Medlemmer i Udlandet kommer frem.

Waldemar Petersen.

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

Cafe „Det rene Glas“

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,

Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340

Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.

Har I allesammen læst  
**Paa Valsen fra  
Danmark til Neapel**

Hvis ikke, saa bestil den nu hos

**Charles Jensen**

Roald Amundsensvej 4. Aarhus

**Pris Kr. 3.50 + Porto**

**I RANDERS**  
har Naverne Hule  
**I „KILDEN“**

Mange Øller og kolde Snapse

V. PETERSEN

Gælder det Selskabslokaler fra 10 til 500 Couvert

saa  
**„FORENINGEN af 1860“**

Nørrevold 92 . C. 1144 . Restauratør Brylle  
Hyggelige Lokaler til alle Formaal  
Her er Navernes Hule

**Radio** bør købes hos Fagmanden  
**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning  
**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

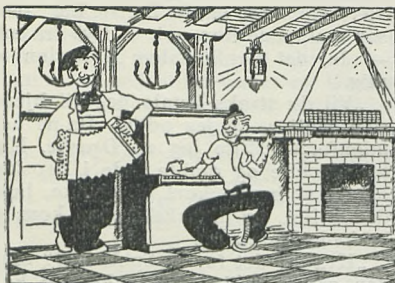
**Berejstes Hus**

Emiliégade 7, København F.

anbefales til Familie- og Foreningsfester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

**Nyhavn's Færgeskro.**



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk  
Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.

Aagaard Rasmussen.



**Birkerød  
Bogtrykkeri**  
Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**  
til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**  
**Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening

Nyd den medbragte Mad her.  
Lukket Keglebane forefindes i Haven





# Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 3

MARTS 1946

45. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## Meddelelse til Afdelingskassererne

Pr. 31. Marts skal Aarsregnskabet afsluttes. Jeg anmoder derfor alle Afdelingskassererne om i Tide at opgøre deres Kassebeholdninger og indsende de overskydende Beløb til Hovedkassen senest den 27. Marts, saaledes at Beløbet kan komme med paa Bankens Opgørelse til mig for Marts Maaned.

Efter at den overskydende Kassebeholdning er indsendt, kan den øvrige Del af Lokalregnskabet gøres op.

Dette bør ogsaa ske saa betids, at alle Regnskabsblanketterne kan være mig i Hænde senest den 10. April jflg. vore Loves § 62.

Regnskabsblanketterne vil ved Modtagelsen her blive afstemplet med Modtagelsesdatoen, saaledes at det kan ses, hvem der er sidst paa rædde med Regnskabet.

Alle Afdelinger er pligtige at indsende Regnskab.

Med Naverhilsen.

V. E. Gottschalck,  
Hovedkasserer.

## Generalafstemning.

Normalt skulde Generalafstemning finde Sted i Aar, men grundet den daarlige Kontakt med de udenlandske Afdelinger (specielt de tyske, med hvem H. B. saa godt som ingen Forbindelse har haft siden Kapitulationen), er vi inden for H. B. enedes om at udsætte Generalafstemningen til 1947, saafremt ikke Afdelingerne og Kontroludvalget forlanger Generalafstemningen afholdt.

Med Naverhilsen.

Paa Hovedbestyrelsens Vegne.

Johs. Egebo, Formand.

## Postforbindelse med Tyskland fra 1. April.

Den internationale Posttjeneste mellem Tyskland og den øvrige Del af Verden vil blive genoptaget den 1. April, meddeler det allierede Kontrolraad.

Denne Meddelelse vil ikke mindst inden for vor Organisation blive hilst med Glæde, det vil atter sætte os i Forbindelse med vore gamle Naverbrødre der nede, som nok kan tiltrænge lidt Opmuntring hjemme fra.

## ÆRESTAVLE

40 Aar i C. U. K.



Den 1. Marts kan Sadelmager Lauritz Pedersen, Boserupvej 15, Brh., fejre sit 40 Aars Medlemsjubilæum i Sk. C. U. K., idet L. P. blev indmeldt i Düsseldorf den 1. Marts 1906. L. P. er født i Røjle den 2. August 1884, og efter 10 Aars interessant og bevæget Rejseliv tilmeldt Københavns Afdeling den 23. September 1916.

L. P. blev udlært som Sadelmager i Kolding 1902, hvor han arbejdede til September 1903, da

Rejselysten tog ham for at se Danmark, hvor han arbejdede i flere Byer. I Februar 1905 gik L. P. over Grænsen til Flensborg, Slesvig, Rendsborg, Kiel, opholdt sig en Tid i Sønderborg; til Pinsen samme Aar gik Turen til Aarhus, derfra et Par Gange over „Dammen“ til U.S.A., var endvidere en Tur i England og Oslo.

I Julen 1905 var L. P. i Hoboken og saa Conie Island, efter den anden Tur svigtede L. P. sin Skipper og tog med „Naverekspressen“ til Tyskland, fra Aabenraa gik Turen til Düsseldorf, her lærte L. P. Lorenz Møller at kende. Efter et kort Job videre til Köln, fik Arbejde i Mehlen vis a vis Königsvinter-Drachenfels, besaa Rhinen og Ahredalen, sidst i Maj blev Randselen snøret igen for at bese Mainz, Wiesbaden og Frankfurt a/ Main. Her kom 35 Naver i Gaasemarch ind i Hulen, Formanden og Kassereren og en Kollega var de eneste Medlemmer. Naverne lovede at tage Arbejde og 25 blev i Byen, L. P. fik Arbejde hos den danske Lædervarefabrikant Vilh. Christensen, som er kendt af mange Naver fra den Tid.

I Februar 1908 gik Turen til Mannheim, Heidelberg, Karlsruhe og Stuttgart, hvorfra L. P. paa ægte Navervis fortæller om Fakkeltog og Herman Svendsen som Fremmedfører ved Fremvisning af Brønden, hvor Pigen tabte Skørtet; da Borgmesteren hørte det, døde han af Latterkrampe.

Rejselysten meldte sig atter hos den færende Svend, Turen gaar over Strassburg, Freiburg og ind i Navernes Drømmeland, Schweiz, over Basel, Schaffhausen, Konstanz-Kreuzlingen, Arbon, St. Gallen, 10 Kilometer herfra paa Skub over Grænsen ved Schaffhausen, der var ialt 50 Svende, de 30 var Naver, om Natten gik de igen ind i Schweiz ved Stein a/ Rh., derfra til Winterthur, Zürich,

## Forenings-Meddelelser

**Bern.** Bernerafdelingen eksisterer stadig, selvom vi saa længe ikke har givet Livstegn fra os. Vi nævner Bestyrelsen, hele Sammensætningen, for at Naverne kan se, hvor mange vi er: Formand: Emil Sørensen, Maler (fra Kolding), Adresse: Dammweg 9. Næstformand: Peter Søb, Maler (fra Jellinge). Kasserer: Chr. M. Thomsen, Klaverpolerer (fra Aalborg), Adr.: Bäckereiweg 7. Sekretær: Thv. Jespersen, Maler (fra Holbæk), Adr.: Neufeldstrasse 36. Revisorer og Bisiddere er Konsul Buntzen, Direktør, (København) og H. P. Frandsen, Snedker (fra Assens).

Foreningen er altsaa ikke stor, men da det er fuldblods Naver, gaar det jo. Tag blot Peter Søb, han blev fejret i Fagforeningen i December for 50 Aars uafbrudt Medlemskab. Hvor mange i Udlandet opnaar det?

Forhaabentlig kommer Rejselivet snart igen i Gang. Her mangler det unge Blod.

Med kraftig Naverhilsen.

Sekretæren.

**Aarhus.** Den 1. Februar afholdtes med god Tilslutning et udmærket Torskegilde, der var dog lovlig lidt til Torsken at svømme i. Foruden sædvanlig Naverspind bød Aftenen paa Foredrag af Kriminalbetjent Magnus Petersen om hans ufrivillige Rejse i Tyskland, og saaledes fik vi flettet en Del Grusomheder til dem, vi i Forvejen kendte.

Søndag den 17. Marts afholder vi Familiefest og Skive-skydning. Nærmere Program vil blive udsendt.

**Bornholm.** Hulemøde afholdtes i Rønne Fredag den 15. Februar under kammeratlige og tvangfrie Former. Fire nye Svende var kommet til Byen og hilstes med Velkomstsangen. Der blev holdt Taler, sunget og deklameret (Hollo i Kroen herinde). Den forestaaende Fastelavnsfest var Aftenens store Emne, Formanden oplyste, at der bliver Tøndeslagning, Fællesspisning (gule Ærter, Flæsk og Pandekager), Fremvisning af en Rejsefilm, Dans og meget mere. Medlemmerne møder med Damer og Bekendte. Festen afholdes paa Hotel „Dana“ i Rønne Søndag den 17. Marts. Indtegning til Spisningen sker til Bestyrelsens Medlemmer senest Fredag den 15. Marts og koster 5 Kr. pr. Kuvert. Formanden kunne meddele, at vor Klub fra Bryggeriet „Stjernen“ i København velvilligst var tildelt indtil en Kasse Øl om Maanedens, en lignende Tildeling havde Tuborg-Depotet i Rønne givet Til-sagn om.

Med kraftig Naverhilsen fra Klippeøen.

Fritz Schwartz.

**Hillerød.** Ekstraordinær Generalforsamling afholdtes Lørdag den 16. Februar i Hulen. Formanden, Waldemar Petersen, bød velkommen. Ang. H. B. og Kontroludvalget i det kommende Forretningsaar vedtoges følgende Udtalelse: „Generalforsamlingen i Sk. C.U.K., Hillerød Afdeling anbefaler den nuværende H. B. og Kontroludvalg at fortsætte endnu et Aar, da alle C.U.K.s Medlemmer ikke har Lejlighed til at afgive deres Stemme.“

Derefter behandledes Forslaget om Oprettelse af et Byggefond. Det vedtoges enstemmigt at oprette dette, ligesom det vedtoges, at de ca. 1000 Kr., som henstaar paa særlig Bankbog (Overskud fra Fester) blev Byggefondens Startkapital. Forslaget om, at Medlemmerne tegner Aktier á 100 Kr., som skulde indbetales i Løbet af 5 Aar, vandt Tilslutning hos alle de fremmødte, og Formanden udtalte Haabet om, at alle Medlemmer vilde tegne sig for en eller flere Aktier. Det vedtoges at nedsætte et Byggefondsudvalg, dette kom til at bestaa af Bestyrelsen, L. P. Hermansen, Carl Nordfort og Eyvind Henriksen.

I Klubbens Love tiltrængtes nogle smaa Ændringer, og disse vedtoges. Et Forslag om Fastelavnsfest blev drøftet, ligesom Naverstævnet den 16. Juni var paa Tale.

Formanden omtalte den vellykkede Fest hos Snedker-

mester Henriksen og Hustru i Lillerød og bragte dem sin Tak. I Festen deltog 24 Naver, og der blev budt paa gule Ærter og Flæsk, senere paa Kaffe og Æbleskiver. Det var en mægtig Huleaften.

Til Fordel for Byggefonden agtes trykt Lodsedler, og flere Medlemmer havde anmeldt at ville skænke Gevinster hertil. Skulde der blandt øvrige Medlemmer være nogen, der vil skænke en lille Ting, bedes dette snarest meddelt Formanden.

Alm. Hulemøde afholdes Lørdag den 2. Marts. Dagen derpaa deltager vi i Københavns Afd.s Fastelavnstur til Bregnerød Kro. Vi tager med Toget fra Hillerød Kl. 11,11 og efter Ankomsten til Lillerød spadseres til Bregnerød Kro, hvor vi mødes med Københavner-Naverne. En god Frokostpakke og godt Humør tages med.

Med Naverhilsen. Emil Jespersen, Sekretær.

**København.** Ekstraordinær Generalforsamling, der var besøgt af ca. 50 Svende, afholdtes den 16. Februar. Til Dirigent valgtes Max Francke, til Sekretær Richard Nielsen.

Ang. Generalafstemningen anbefalede det eenstemmigt foreløbig at fortsætte som hidtil med H. B. (København) og Hillerød) og Kontroludvalget i Aarhus.

Efter Generalforsamlingen var der Fællesspisning, gule Ærter og Flæsk og Naversmør samt andre gode Ting til at lokke det ned med. Derefter gik det med Sang og Spind til Lukketid.

Til saadan en god Aften burde der have været mange flere Naver.

Med Naverhilsen.

Max Francke.

**Randers.** Huleaftenen i Januar Maaned formede sig som en smuk Nytaarsfest. Vi havde Damerne med (vi turde ikke andet), og det skal straks siges, at Forsøget faldt heldigt ud. Det blev en aldeles vellykket Aften. Lokalet og Bordet var smukt pyntet, og Maden var god. Selv om det var vanskeligt at faa Ørenlyd for „det svage Køn“, lykkedes det dog Bogbindermester Hald at henlede Opmærksomheden paa sig, og han afslørede sig som en fortrinlig Fortæller. Til Auktionen var der skænket 50 amk. Cigaretter og en Fl. Snaps. Hald vandt begge Gevinsterne (han havde leveret Numrene). Da man begyndte at skumle over dette, skænkede Hald Snapsen til en ny Bortlodning. Og denne Gang var det „Amerikaneren“, der vandt. — Det var en kammeratlig og festlig Naverfest, som ikke mindst Værten paa Restaurant „Kilden“ havde givet sit Bidrag til.

Med Naverhilsen.

Harald Jensen, Sekr.

**Roskilde.** Lørdag den 16. Marts fejrede Klubben sin 19-aarige Stiftelsesfest paa „Fjordvilla“, og det blev en baa-de smuk og humørfyldt Fest. Festen indledtes med Fællesspisning. I Festen deltog som Gæster Foreningens Æresmedlem, den 85-aarige fhv. Snedkermester Chr. Christensen, Enkefru Hammargren og Naver fra Slagelse m. fl. Musiker Bergø sørgede for den musikalske Underholdning.

Ved Bordet bød Formanden, Skrædermester Gerh. Jønsson velkommen og talte om Foreningen, senere lykønskede Snedker Aage Andersen „Slagelse“, paa sin Klubs Vegne. Jønsson takkede Slagelse for godt Kammeratskab og oplæste en Hilsen fra Foreningens Stifter, Typograf Waldemar Petersen, der paa egne og Hillerødafdelingens Vegne lykønskede med Festen.

Bogbinder Nielsen, Taastrup, fortalte muntre Historier, og Slagelse Afd.s Kasserer, Viggo Olsen, motiverede et Leve for Roskilde-Afdelingen. Et Par Sange skrevet til Festen gjorde stor Lykke.

Derefter havede Formanden Bordet, og Deltagerne samledes til Kaffe, og snart begyndte Dansen.

En fornøjelig Pakkeauktion, hvor Maler Aksel Jensen fungerede som Auktionarius, satte ogsaa Humøret i Vejret. Billedskærer Thierslund, Gøderup, havde bl. a. skænket en kostbar Figur udskaaet i Træ. Den tilfaldt en Slagelse-Naver for kun 2 Kr. 75 Øre. Ved et amerikansk Lotteri gik Gevinsten, en Lampe, til en Taastrupnaver.

Tjener Chr. Johansen skænkede Foreningen et mor-



Vort Medlem

**Kurvemager F. V. Gebhard**

er afgaaet ved Døden den 29. Januar og blev bisat paa Bispebjerg Krematorium Søndag den 3. Februar.

Gebhard var født i Harburg den 7. Februar 1862, indmeldt i Københavns Afdeling den 10. December 1929.

Mange Medlemmer under Klubbens Banner fulgte vort trofaste Medlem paa hans sidste Rejse.

Ære være hans Minde.

Københavns Afdeling.

Nakskov Afdeling har i Slutningen af Januar Maaned mistet to af sine gode Medlemmer, nemlig

**Blikkenslager K. P. Hansen og**

**Nitter Herman Burmeister.**

K. P. Hansen var en af de Folk, der troligt mødte, saa snart der blev kaldt. Han omfattede C.U.K. og sine Hverv som Skremleriforvalter og Revisor med den største Interesse.

Hansen havde i længere Tid gaet med en streng Hjertesygdom, og det var denne, han maatte give op for. Hansen havde ogsaa mange Venner udenfor Navernes Kreds, hvilket gav sig til Kende ved hans Bisættelse paa Nakskov Kirkegaard, hvor Kapellet var fyldt til sidste Plads. Vor Fane sænkedes over vor afdøde Naverkammerat.

— Herman Burmeister, der var født i Slesvig, kom her til Nakskov 1919, og ogsaa han havde et godt Navn indenfor Naverne, hvor han i en Aarrække fungerede som Kasserer og ved sin Død var Medlem af Bestyrelsen. Han var ogsaa en sjælden god Mand indenfor C.U.K. En snigende Sygdom, som han i Aarevis havde søgt Helbredelse for paa forskellige Hospitaler, afbrød hans Livsbane. Han var i sine Velmagtsdage en gemytlig Svend af den rigtige Type.

Ogsaa ved Burmeisters Jordfærd vistest der stor Deltagelse, ligesom vor Naverfane sænkedes over afdøde.

Ære være deres Minde.

Nakskov Afdeling.

Zug, Luzern, Brünig-Pas, Bern, Geneve, efter endt Bjergbestigning videre til Biel, Basel, en Rundtur over flere Byer til Chur i Kanton Graubünden, gennem Rhindalen over Oberalpenpas den 4. Maj 1908. Ned til Axenstrasse ved Vierwaldstattersøen, arbejdede i 6 Uger i Benkenried, herfra blev foretaget herlige Udflugter. Valselivet lokker igen til en Tur i det naturskønne Schweiz, og efter at have spist sig mæt i de schweiziske Kirsebær, gik Rejsen nu til Frankrig med Besøg i mange Byer, kom til Paris den 15. September 1908, og blev til April 1909, da en Kammerat spurgte om, de skulde rejse til Australien, men Ruten blev en anden; Turen gik til Brüssel, Rejsekassen var tom, og Arbejdet kaldte; her var L. P. sammen med Stukkator Axel Petersen; de var begge Medstiftere af Afdelingen i Brüssel. Paa daværende Tidspunkt rejste hans Kammerat hjem, men han fik en anden, sin nuværende Hustru, som paa den Tid var ansat i Brüssel.

I Januar 1910 rejste L. P. videre over Rotterdam, Haag, Amsterdam, Osnabrück, Bremen, Hamborg, Kolding og retur til Berlin, Dresden, hvor der blev et Aars Ophold med gode Minder. Februar 1911 gik L. P. paa sin sidste Valsetur over Prag, Wien, Salsburg, Traunstein, München, Stuttgart Frankfurt, Offenbach a/ M. Her blev L. P. gift og troede, at Rejselivet var Slut, men den 1. September 1916 rejste de over Grænsen, og 8 Dage senere var de i København, Valseliden var Slut, men ikke Rejselysten, derfor tager de en Tur, naar Lejlighed gives. En af de

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Lørdag den 2. Marts Kl. 19: Hulemøde.

Søndag den 3. Marts: Fastelavns-Fodtur til Bregnerød Kro.

Mødested: Jernbanekafeen, N. Fasanvej 252, Kl. 10. Med Toget fra Slangerupbanen Kl. 11. Der løses Billet Tur og Retur Farum Kr. 2,60. Fra Farum Valsetur til Bregnerød Kro, hvor vi mødes med Hillerødnaverne. Tag Skorpeskrinet og Rygsækken med, saa du kan faa en solid Frokost før Tøndeslagningen. **Præmie til Tøndekongen.**

Der er sørget for „Lærkesang“ til Frokosten.

**Svende, som kan møde i „Valsedres“, er specielt velkomne.**

Lørdag den 16. Marts Kl. 18: Stor Fastelavnsfest: Nørrevold 90. (Festsalen).

Tøndeslagning for Damer og Herrer: Præmie til „Dronning“ og „Konge“. Stort Bal og Underholdning .Festtegn og Deltagerbillet til Præmietøndeslagningen: Kr. 1.50. **Venner og Bekendte er velkomne.**

**Agiter for stor Tilslutning**

til ovenstaaende Festarrangementer.

**Opfordring:** Til de Medlemmer, som sjældent eller aldrig deltager i Klubbens Hulemøder og Fester: kom en Gang imellem og lad os hilse paa dig, maaske træffer du en gammel Rejskammerat fra de gode gamle Dage, som gentagne Gange har forsøgt at træffe dig.

**Naverkammerater! Mød op**

og deltag i vore gemyllige Hulemøder og Fester, hvor du kan opfriske Minderne fra Valselivets glade Dage, og slaa et Slag for gamle C. U. K.

Bestyrelsen.

Af det paa Klubbens ordinære Generalforsamling den 17. November 1945 valgte Byggefondsudvalg, afholdtes Onsdag den 13. Februar et Møde paa Nørrevold 90. Den for Klubben vigtige Sag blev indgaaende drøftet, og forskellige Forslag, som Udvalget fremsatte, sendt til Klubbens Bestyrelse til Behandling, for siden som Forslag, at blive fremført paa første ordinære Generalforsamling til velvillig Drøftelse af Klubbens Medlemmer.

Indbudt til Mødet var Klubbens Kasserer, Viggo E. Gottschalck. Til Sekretær valgtes Carlo Jørgensen.

Med Naverhilsen.

P. U. V.

Johs. Egebo, Formand.

Enkelte Medlemmer har endnu ikke indløst den tilsendte Postoprkrævning paa Kontingentet eller skylder at afregne for Billetter til Nytaarsfesten. Begge Dele bedes snarest dragt i Orden med Kassereren: V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., København N. Postgiro 1778.

**Efterlysning.**

Undertegnede efterlyser sit lange haandstrikkede Hals-ørklæde, som blev fjernet fra Garderoben ved den ekstraordinære Generalforsamling Lørdag den 16. Februar. Halsørklædet bedes afleveret i Hulen eller til Johs. Egebo.

sidste Tysklandsture var Sk. C. U. K.s Kongres i Hamborg.

L. P. har som den gode og trofaste Navertype han er, skaffet sig mange Venner i Ind- og Udland; indenfor Navernes Foreningsliv har L. P. været meget benyttet til Tillidshverv, har været Bibliotekar, Formand, Kasserer i Frankfurt a/ M., Kasserer i Brüssel, Formand og Kasserer i Dresden. I Københavns Afdeling har L. P. været Kasserer og er for Tiden Revisor og Suppleant til Hovedbestyrelsen.

Ved dette sjældne Jubilæum vil jeg paa Klubbens og Sk. C. U. K.s Vegne udtale vor hjerteligste Lykønskning

somt „Sømandspas“, som han for 30 Aar siden havde modtaget i Amerika.

Og saa gik Aftenen med Sang, Dans og muntre Historier, og de fleste fandt, at det var alt for tidligt, da man skulde bryde op ved 23-Tiden.

**Odense.** Paa Mødet den 9. Februar blev et nyt Medlem, Inkassator Mortensen, budt velkommen i vore Rækker og iøvrigt foretoges Regnskabsopgørelse over vore Lodsedler.

Lodtrækningen fandt Sted den 13. Februar i Hulen. Notarius publicus var Politibetjent Aa. Dobel, der viste sig at være gammel Nav, og han optoges i Klubben. Efter at alle solgte Numre var blevet anbragt i en Pose, tog Dobel det første heldige Numer — 1416 (Skrivebordet), Maleriet blev vundet paa Nr. 3660 og Kaffestellet paa Nr. 1109, og efter at have konstateret, at ingen af Gevinsterne var faldet indenfor Foreningen i Odense, haaber vi saa, de heldige vil melde sig. Inden 15. Marts skal Gevinsterne være afhentede.

Efter Lodtrækningen samledes vi med vore Damer ved et veldækket Kaffebord, og Formanden oplyste, at der var solgt 4443 Lodsedler, der gav en Sum af 2221 Kr. 50 Øre, og naar alle Udgifter var betalt, vilde der blive et Overskud paa ca. 1400 Kr. at uddele i Rejsestipendier. Formanden rettede en Tak til alle, der havde ydet Støtte ved Salget, ikke mindst dem udenfor Foreningen. Formanden uddelte smaa Trøstpræmier til dem, der havde gjort et særlig stort Stykke Arbejde ved Salget og rettede en Tak til Politibetjent Dobel og overrakte ham Bogen „Fra Danmark til Neapel“.

Vi retter en Tak til alle, der købte af vore Lodsedler. Med Naverhilsen. K. P l o u g, Sekretær.

**Slagelse.** Generalforsamling afholdtes Lørdag den 2. Februar i Hulen. Formanden, Eluf Nielsen, bød velkommen, og Aage Andersen valgtes til Dirigent. Efter at Sekretæren havde oplæst Forhandlingsprotokollen, aflagde Formanden Beretning over Aarets Begivenheder, bl. a. at vi havde faaet ny Hule. Kassereren oplæste Regnskabet, der udviste en Kassebeholdning paa Kr. 20,30.

Formanden og Malermester Beck genvalgtes med Akklamation. Til Revisorer genvalgtes Rich. Jensen og Jens Nielsen.

Efter Generalforsamlingen serveredes gule Ærter og Pandekager, og der herskede en munter Stemning som altid, naar Naverne er samlede. Carl Hansen fortalte mange morsomme Træk fra Svendetiden, og Aage Andersen sang „Mindre“. Generalforsamlingen var besøgt af 18 Medlemmer.

Med Naverhilsen. R o b. J ø r g e n s e n, Sekretær.

#### Liste over modtagne Bidrag til Landsindsamlingen til vore nødlidende Landsmænd i Udlandet.

Sk. C. U. K. Hillerød .....	265,00	Kr.
— København .....	300,00	-
H. C. Hansen, Haslev .....	10,00	-
Willum Jensen .....	5,00	-
Martinius Pedersen .....	5,00	-
	585,00	Kr.
Tidligere indkommet .....	364,45	-
Rest fra forr. Indsamling .....	1.110,99	-
Ialt .....	2.060,44	Kr.

Landsindsamlingen fortsættes og eventuelle Bidrag bedes indsendt til Hovedkassereren, V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1. Sal, København N.

#### Naverstævnerne i Aar.

Det sjællandske Naverstævne afholdes Søndag den 16. Juni i Hillerød.

Det jyske Naverstævne vil blive afholdt Søndag den 30. Juni i Fredericia.

#### Brevkassen.

Hos Kassereren i København ligger Brev til Egon Olsen.

#### Rund Fødselsdag i Københavns Afdeling.

Den 10. Marts fylder Værkfører Niels Christensen, Krogepepgade 3, 3. Sal, 50 Aar. Hjertelig til Lykke.

Bestyrelsen.

#### „Ud i Verden“

er et nyt Tidsskrift, hvis første Nr. udkom i Februar under Redaktion af Hr. Aage Laur sen. Det er et overmaade interessant og smukt trykt Maanedssblad. Bladet er tænkt som et Bindeled mellem Danske i de oversøiske Lande og Landsmændene hjemme. Februar-Numret bringer en Række udmærkede Artikler, bl. a. skriver Tage Nissen om Hans Fugl, Grundlæggeren af de store Landmandskolonier i Argentina, Forfatteren C. Hansen Vildrose serverer to Artikler, og Kaptajn løjtnant V. K. Sørensens skriver om Sibirien — Fremtidens Land? Der er endvidere Masser af andet læseværdigt Stof, Artikler for Ungdommen, om Udvandring, kort sagt noget for enhver, der interesserer sig for dansk Virke i Udlandet. Red.

## C. U. K.s Adresser:

**Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse.** C. U. K., København.

**C. U. K.s Bankkonto** er Nr. 5105 Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V.

**Hovedbestyrelsen:** Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København. Telf. Damsø 3333.

**Hovedkasserer:** V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., København N. Telf. Nora 5911.

**Kontroludvalget:** Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

**Redaktør af D. f. S.:** Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

#### SCHWEIZ

**Bern:** Restaurant zum braunen Mut 2, Genfergasse. Udb.: Chr. M. Thomsen, Bäckereiweg 7.

**Kreuzlingen:** Udb.: P. Jørgensen, Villa „Cimbria“, Sonnenstrasse 15.

**Zürich:** Restaurant „Hottinger“, Hottingerplatz. Udb.: Carl Hansen, Rotwandstrasse 62, 2., Zürich 4, fra Kl. 6—7.

#### SKANDINAVIEN

**Aalborg.** Møder efter nærmere Indkaldelse. Formand: Peter Jensen, Absalonsgade 1. Kasserer: Bagermester Aug. Larsen, Gistrup pr. Aalborg.

**Aarhus:** Møde 1. Fredag i Maanedens, i Vinterhalvaaret dog 1. og 3. Fredag, i „Stjernekrøen“, Jægergaardsgade 42. Formand: W. Elikofer, Rugbakkevej 7. Kasserer: V. Simonsen Ringkøbingvej 21, 1. Sal.

**Fredericia:** Restaurant Steffensen, Torvet. Udb.: Aage Kragh, Dronningensgade 27, 2., fra 12—1 Middag.

**Frederiksværk:** Møde paa „Strandborg“ 2. Lørdag i hver Maaned. Kasserer: Tømrermester Jens Jensen, Bjørnehoved. Formand: Murermester Fr. Jacobsen, Ll. Kregme pr. Kregme, til hvem al Korrespondance sendes.

**Hillerød:** Møde 1. og 3. Lørdag i hver Maaned i Slotskrøen, Hillerød. Formand: Typograf Waldemar Petersen, Milnersvej 21. Kasserer: Gartner Ole Hansen, Slotsgade 71, Hillerød.

**Holbæk:** Kasserer: Max Nielsen, Godthaabsvej 19, fra 5—6. Formand: Smed Ole Nielsen, Frilandsvej 18.

**Horsens:** Møde 1. og 3. Lørdag i Maanedens i Haandværker- og Industriforeningen, Allégade. Formand: Montør A. Peick, Fredensgade 6. Kasserer: Montør R. J. Wittorf, Jyllandsgade 3.

**Kolding:** Hulemøde 4. Lørdag i Maanedens i Sønderport. Ind- og Udb.: Kasserer Olaf J. Røndbjerg, Manzantigade 22.

**København.** Møde hver 1. og 3. Lørdag i Hulen, Foreningen af 1860, Nørrevold 90. Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., Telf. Damsø 3333. — Udb.: Kasserer: Viggo E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., N. Træffes daglig (undtagen Tirsdag) mellem 17,30—18,30. Telf. Nora 5911. Postgiro 1778. Se iøvrigt Københavns Rubrik i „Den farende Svend“ hver Maaned.

og Tak for 40 Aars trofast Medlemsskab og din Indsats for Naversagen i Ind- og Udland, skal jeg udtale flere Ønsker, maa det blive, at vi endnu i mange Aar maa se dig i Navernes Kreds for sammen i kammeratlig Samvær og Arbejde at virke for fælles Sag, Naversagen.

40 Aars Jubilæet fejres ved en Æresaften Lørdag den 25. Maj i Foreningen af 1860, Nørreveold 90, København K.

P. B. V.

Klub for berejste Skandinaver, Sk.C.U.K. Afd., Københ.

Johs. Egebo.

## 25 Aar i C. U. K.



Atter har vi her i Fredericia Afdeling den Glæde at kunne fejre 3 Medlemmer for trofast Medlemsskab i C.U. K. gennem 25 Aar. Disse 3 er Tømrermester Arnold Christensen (Nr. 1 fra højre), Malermester Aage Henriksen (i Midten) og Tømrermester H. R. Hansen (yderst).

Malermester Aage Henriksen er født i Fredericia den 29. Maj 1890 og indmeldtes i Fredericia Afdeling den 1. Februar 1921. Efter udstaaet Læretid tog Aage H. med Kreaturtransport til Lorens Møllers By, Düsseldorf, arbejdede et Aars Tid i Zürich. Fra Zürich tog han til Glædernes By, Paris, og derefter til Hamborg, hvor han arbejdede i lang Tid, igen til Schweiz og videre til Italien og Orienten. Saa til Schweiz igen, og her arbejdede han flere Aar i Bern, og herfra medbragte han et varigt og kært Minde, nemlig sin Bernerfødte Hustru.

Efter Hjemkomsten etablerede Aa. H. sig som Mester sammen med vor Naverbror Chr. Arent, og de har sammen oparbejdet en solid Forretning. For C.U.K., Fredericia Afd., har Aa. H. haft en særlig stor Betydning, ikke mindst paa det økonomiske Omraade, hvem husker ikke Navernes Karnevaller som der gik Ry af langt ud over Byens Grænser, dér var Aa. H. i sit Es som en genial Leder, og saa de utallige Malerier, som han har malet til Bortlodning ved vore Fester, og som nu pryder mangt et Naverhjem her i Fredericia.

Tømrermester Arnold Christensen er født den 20. Juli 1898 i Fredericia og indmeldt i Paris den 23. Oktober 1920. Efter endt Læretid tog „Nolle“ til England og derfra til Paris, hvor han arbejdede i længere Tid og blev indmeldt i C.U.K.

Efter Hjemkomsten gik „Nolle“ i Kompagni med sin Fader, og de har sammen skabt en solid Forretning. Efter Faderens Død overtog „Nolle“ Forretningen, som han viderefører i samme solide Spor. Arnold sidder i Fredericia Afd.s Bestyrelse, som Sekretær siden 1935, og han svigter aldrig hverken Møder eller Fester. En særlig Hobby har „Nolle“ og det er Keglespil, hvori han er jysk Mester.

Tømrermester H. R. Hansen er født den 29. Februar 1892 i Fredericia og indmeldtes her i Afdelingen den 2. Marts 1921.

Som saa mange af Svendene dengang maatte „Basse“

ogsaa ud og lufte Vingerne i det fremmede, og med sit jyske Lune har han gjort sin Entre i mange af Tysklands Byer, hvem kender ham ikke fra Hamborg, Düsseldorf, Mannheim o. m. m. fl. Steder. Efter Hjemkomsten arbejdede „Basse“ som Svend til han for ca. 14 Aar siden nedsatte sig som Mester, og hans Dygtighed og Personlighed har gjort ham til en af Byens førende. Og naar „Basse“ og Ravn slaar Tømrerklap, saa er der Humør og Munterhed i Hulen.

Fredericia Afdeling takker vore 3 stabile Medlemmer for godt Kammeratskab og for deres Indsats for Klubben. Vi fejrer Jubilæerne ved Afdelingens 21-aarige Stiftelsesfest den 23. Marts.

Fredericia Afdeling.

H. B. for C.U.K. bringer de fire Jubilærer sin hjerteligste Lykønskning og takker for god Indsats i C.U.K.s Arbejde gennem de henholdsvis 40 og 25 Aar, ligesom vi haaber, at de mange Aar fremefter vil virke for vor Sag.

For H.B. for C.U.K.

Johs. Egebo.  
Formand.

Waldemar Petersen.  
Sekretær.

## Vore Medlemmer syd for Grænsen.

Efter lange Forhandlinger, baade personlig og pr. Korrespondance, er det endelig lykkedes at faa en Udførselstilladelse for Varer til Kiel og Hamborg. Der er ca. den 15. Februar afsendt med Dansk Røde Kors Konvoj til Hamborg med 40 Pakker og til Kiel 20 Pakker med følgende Indhold:

1 kg røget Flæsk, 1 kg Havregryn, 1 kg Ost, ½ kg Smør, 1 kg Spegepølse, ½ kg Sukker, ½ kg Knækbrød, 450 g Tørmælk, 100 g Haandsæbe, 1 Ds. Bouillon Extrakt, 1 Ds. Fiskekonserves.

Vanskeligheden ved at faa Udførselstilladelsen har været, at H. B. ikke kendte Medlemmernes Adresser, da mange var udbombet, og den normale Korrespondance ophørt.

Ovennævnte Pakker er sendt til Heinrich Witt, Bendixensweg 10, Hamborg 33, og E. Frederiksen, Jungmansstrasse 51, Kiel. Efter en af H. B. (med Udenrigsministeriets Tilladelse) til ovennævnte Tillidsmænd tilsendt Instruktion, maa Pakkerne kun komme Sk.C.U.K.s Medlemmer til gode.

Det kan maaske synes at være mange Pakker, ved det sidste Livstegn H. B. havde fra Hamborg Afdeling, var Medlemstallet cirka 35, og skulde Tilfældet være, at Medlemsantallet var noget mindre, er det H. B.s og sikkert ogsaa de Medlemmers Ønske, som har støttet Indsamlingen, at nu Lejligheden var der, skulde de hjælpes, selv om der blev nogle Pakker i Overskud, som de kunde dele. Pakkernes Indhold er af den Beskaffenhed, at det kan holde sig en Tid.

Samtidig kan meddeles, at samtlige Andragender, som er sendt til H. B. om Levnedsmiddelpakker til hjemmenværende Navers Børn i Tyskland, ifølge Meddelelse fra det Kongelige danske Generalkonsulat i Hamborg som er sendt til Udenrigsministeriet og derfra tilstillet H. B., er bevilget en Pakke hver Maaned.

Paa H. B.s Vegne meddeles, at denne Sending er betalt med Kr. 1860,00, og H. B. er for Tiden i Underhandling om Forsendelse af Levnedsmiddelpakker til Dresden og München.

Derfor benytter jeg Lejligheden til at minde vore Medlemmer om, at *Landsindsamlingen fortsætter til Hjælp for vore nødstedte Medlemmer i Udlandet, husk Nøden er stor i Europa.*

Bidrag kan som tidligere meddelt indsendes til Hovedkasserer Hr. Viggo E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1. th., København N. Postgiro Nr. 1778.

Paa Hovedbestyrelsens Vegne

Johs. Egebo.

**Køge.** I Sommertiden afholdes Møderne 1. Lørdag i Maanedn Kl. 18,30 i Restaurant Børsen, Jernbanegade. Formand: Farvehandler H. P. Hansen, Nørregade 36. Kasserer: Købmand Aage Friis Nielsen, Nørregade 67.

**Nakskov.** Møde 1. Lørdag i hver Maaned i Hulen i Jernbanehotellet, Jernbanegade 12. Kasserer: Valther Jensen, Vejlegade 11. Formand: Bagermester A. C. Tverne, Ø. Boulevard.

**Odense:** Møde 2. Lørdag i hver Maaned hos P. Lunds-gaard, Nørregade 49. Kasserer: V. Vendeltorp, Kochs-gade 7 B.

**Odder:** Hotel „Phønix“. Møde den 4. Lørdag i Maanedn. Formand: Malermester Th. Kruse. Kasserer: H. Holm, Rosengade 16.

**Oslo:** Udb.: R. Rasmussen, Totensgade 2, 2., fra 5<sup>1/2</sup>—6<sup>1/2</sup>. Al Korrespondance til Kassereren.

**Randers.** Huleaften 1. Lørdag i hver Maaned paa Restau-rant „Kilden“, Strømmen. Formand: Chr. Bredgaard, Adelgades Realskole. Kasserer: Bogbindermester M. Hald, Vestergrave 11.

**Roskilde.** Hule paa „Fjordvilla“. Møde 1. og 3. Mandag Kl. 19. Formand: Skrædermester Gerh. Jønsson, He-stetorvet 7. Telf. 748. Kasserer: Blikkenslager Carl Clau-sen, Kirkegade 8.

**Silkeborg.** Møde efter nærmere Indkaldelse paa Jernbane-hotellet. Formand: Malermester Simonsen. Kasserer: Karetmagerm. R. H. Rasmussen, Markedsgade 14. Se-kretær: Bogbinderm. H. Jørgensen, Søndergade 2 c.

**Slagelse:** Møde 1. Lørdag i hver Maaned i Hulen i Kvæg-torvsrestaurationen, Nordre Stationsvej. Formand: Tømrrer Eluf Nielsen, Holbergsgade 55. Kasserer: Sned-kermester Viggo Olsen, Jernbanegade 3.

**Stockholm:** Hule i Klara vestra Kyrkogatan 17 (Klara Folkets Hus), 3 Min. fra Centralstationen bagom Hotel Continental. Møde hver Fredag. Kasserer: Erik Lind-green, Strindbergsgatan 54, 6.

**Vejle:** Møde 2. Søndag i hver Maaned Kl. 9<sup>1/2</sup> i Haand-værkerforeningen. Udb.: Niels Händel, Aagade 67. Al Korrespondance til Kassereren.

**Vordingborg:** Møde 2. Tirsdag i hver Maaned paa Boule-vardhotellet. Formand: Tømrrer Alfred Larsen, Køben-havnsvej 17.

Naverne besøger

**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3 - 5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

**Cafe „Det rene Glas“**

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.



**I RANDERS**

har Naverne Hule

**I „KILDEN“**

Mange Øller og kolde Snapse

V. PETERSEN

Gælder det Selskabslokaler fra 10 til 500 Couvert

saa

**„FORENINGEN af 1860“**

Nørrevold 92 . C. 1144 . Restauratør Brylle  
Hyggelige Lokaler til alle Formaal  
Her er Naverne Hule

**Radio** bør købes hos Fagmanden

**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning

**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

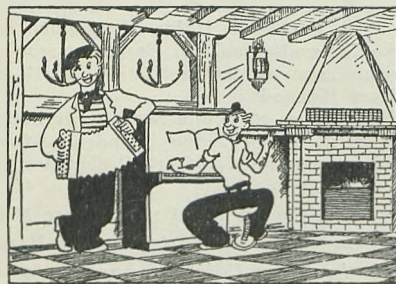
**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Forenings-fester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

**Nyhavns Færgetro.**



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk  
Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Naverne Hule.

Aagaard Rasmussen.



**Birkerød**

**Bogtrykkeri**

Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**

til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**  
**Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Kegløbane forefindes i Haven



UDGIVET AF DE CENTRALISERERE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 4

APRIL 1946

45. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## Meddelelse fra H. B.

Fra Malermester Th. Jespersen, Bern, er indløbet Meddelelse om, at der er stor Mangel paa Arbejdskraft i Schweiz. Vi citerer:

„Her i Schweiz er meget Arbejde i saa godt som alle Fag og Pressen beskæftiger sig ofte med Spørgsmaalet om at tage udenlandsk Arbejds-kraft, og da de forskellige Arbejdsgiverorganisa-tioner forlanger dette, vil der rimeligvis blive gi-vet Tilladelse hertil i en ikke altfor fjern Frem-tid. Jeg meddeler senere, hvis der er Mulighed for Rejseliv og da i hvilke Fag.“

Brevet slutter med en kraftig Naverhilsen fra alle Berner-Naverne og Ønsket om snart igen at se unge Naver i Bern.

Paa Hovedbestyrelsens Vegne:

Johs. Egebo, Formand.

## Meddelelse til Afdelingskassererne

Husk, at alle Regnskabsblanketterne skal være indsendte til Hovedkassereren senest den 10. April.

V. E. Gottschalck, Hovedkasserer.

## Et lille Glimt fra Hamborg.

Den 26. Februar modtog jeg igennem en Landsmand et Brev fra Hamborg. Det var for mig og min Hustru en stor Overraskelse og tillige en stor Glæde, hvori vi fik at vide, at min afdøde Søns Kone og deres lille Søn var ved godt Helbred saavidt som Forholdene dernede til-lader det, og ligeledes en Meddelelse om, at min Kones Søster ogsaa er i Live. Landsmanden fortæller i Brevet, at Kosten er meget knapt tilmaalt, Brændselsforsyningen daarlig, og alle Vegne ser man Befolkningen i Ruinerne samle de tiloversblevne Træstumper sammen. Industri-foretagender ligger 14 Dage stille paa Grund af Kulman-gel. Uhyre mange Ruiner, men enkelte Steder ogsaa halve Gader med hele Huse. Paa en køn Solskinsdag gik han en Tur til Alsteren, de store Hoteller og Kirker er væk, men Synet udover Alsteren lige smukt.

A. Sch.

## C.U.K.-Afdeling stiftet i Gøteborg.

En Afdeling af Sk. C.U.K. blev Søndag den 17. Marts stiftet i ABF's Studiehjem, Pusterviksgatan 15, Gøteborg. Afdelingen startedes med 11 Mand, men der er al Udsigt til, at dette Tal kan mangedobles.

Per Petterson bød paa Udvalgets Vegne velkommen og gav Ordet til Erling B. S. Hansen („Basse“), der redegjorde for C.U.K.s Formaal og Virke, og efter Diskussion og efter, at forskellige Spørgsmaal var besvaret, vedtoges det at stifte en Afdeling her i Gøteborg. Til Bestyrelsen valgtes: Formand: Per Petterson, Næstformand: Edwin Lindblad, Kasserer: Børge A. Christiansen, Sekretær: Erling B. S. Hansen, Lokaleinspektør blev Poul E. Winther og Bisidderne Harald Petersen og Laurits Larsen.

Formanden oplæste et Brev, tilsendt ham fra den tidligere Formand i Gøteborg (1923—25) Langelandsbage-ren Svend Madsen, han sendte sin hjerteligste Lykønsk-ning og indmeldte sig paany. Endvidere Lykønskning fra Ewi Ottoson, Stockholm, der anmeldte sit Besøg her i Afdelingen i April.

Derefter vedtoges Lovene, og Indskuddet sattes til 3 Kr., Kontingentet til 25 Øre pr. Uge. Næste Møde afholdes den 26. Marts.

Med kraftig Naverhilsen.

Erling B. S. Hansen, Sekretær.

Vi ønsker vor nye svenske Broderafdeling hjertelig velkommen i vore Rækker, og det er os en Glæde, at danske og svenske Naver saa pænt har delt Bestyrelses-posterne, saa Afdelingen stadig kan bestaa, selvom de danske Naver skulde søge andre Steder hen. Red.

## Landsindsamlingen.

Den første Sending Levnedsmidler til vore Naverbrødre i Hamborg og Kiel er forlængst naaet derned, og vi er sikre paa, at det tilsendte er blevet modtaget med stor Taknemlighed. Et stort Stykke Arbejde har H.B.s For-mand, Johs. Egebo, hermed udført, thi det viste sig næ-sten at være en umulig Opgave, at faa Tilladelsen til denne Transport, men det lykkedes altsaa omsider.

Det staar nu til Naverne rundt omkring at bestemme, hvornaar den næste Transport af Levnedsmidler kan være klar til at afgaa, thi den sidste Sending betaltes med over 1800 Kr., og der mangler endnu mange Penge, før næste Sending er sikret. Derfor opfordres enhver Nav til at give et lille Bidrag til Landsindsamlingen, som stadig fortsættes. Og kan der undværes et Smør- eller Sukker-mærke, er dette selvsagt velkomment.

Derfor, Naver! Tænk ikke alene paa, hvor godt du selv har det herhjemme, men tænk ogsaa paa, hvor daarligt vore Naverbrødre sydpaa er stillet. Du kan købe Mad, saa du kan blive mæt, medens vore Kammerater maa gaa sultne i Seng. For at sige det rent ud: Drik en Bajer mindre — og giv den Krone til Landsindsamlingen.

Waldemar Petersen.

## Dansk Arbejdskraft til Schweiz?

Navernes andel Fædreland, Schweiz, mangler Arbejdskraft i en Række Fag, skriver Th. Jespersen fra Bern, og dette Budskab vil vække Forhaabninger hos mangen en ung — og ældre — Nav. Det være sagt straks, at der ogsaa herhjemme er Mangel paa Arbejdskraft i en Række Fag, og at vi skylder vort Fædreland den mest mulige Produktionskapacitet.

Men eftersom normale Tilstande lidt efter lidt er ved at indfinde sig, saaledes er ogsaa Udlængslen saa naturlig, som den altid har været. Unge Svende, som har Mod paa Livet og Lyst til at erhverve sig nye Kundskaber, har længe ventet paa den Dag, da Verden igen staaar aaben for dem, og der er ingen Tvivl om, at vi kan være de Svende bekendt, der rejser ud, thi dansk Haandværk har ogsaa under hele Krigen staaet paa et meget højt Stade.

Det skulde derfor glæde os, om Schweiz i en Del Fag lukkede op for udenlandsk Arbejdskraft, idet Nordens unge Haandværkssvende saa ogsaa fik en Chance.

Waldemar Petersen



Et Billede fra Schweiz, hvor Turistlivet atter er ved at blomstre op som i de gode gamle Dage.

## Navernes Sangkor i København.

Nu er Navernes Sangkor startet paany, og jeg opfordrer herved alle Svendene om at melde sig ind i Koret, enten som aktive eller passive Medlemmer. Sangaften afholdes hver Tirsdag Kl. 19 prc. i Jernbanecafeen, Ndr. Fasanvej 252. Vi anmoder alle de passive Medlemmer om at møde engang imellem for at høre, hvad Koret kan præstere, samt faa en Passiar med Svendene. Medlemsmøde afholdes hver sidste Tirsdag i Maanedens.

Indmeldelse og alle Oplysninger hver Sangaften samt hos undertegnede.

**Agiter for Naversanger-Festen den 1. Maj.**

Med Naver- og Sanger-Hilsen.

Ejner Kristensen, Formand.  
Bregnerødgade 1A, N. Tlf. Taga 1479 y.

**NB.: Tenorer efterlyses.**

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Lørdag d. 6. April Kl. 19: HULEMØDE.

## Skærtorsdag den 18. April Kl. 18: Navernes store Fest

i Foreningen af 1860's Selskabslokaler, Nørrevold 90.  
Hele Huset.

**Stort Bal og Underholdning.**

Ved „Naverbordet“ i Hulelokalerne er der Naversang og Bægerklang.

Programmer, Billetter og Lykkesedler udsendes til Medlemmerne, og flere kan faas hos Klubbens Kasserer, V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1. th., Tlf. Nora 5911.

**Husk at afregne senest Festaftenen.**

**BEMÆRK:** Læs Følgesedlen, som du har faaet sammen med tilsendte Programmer m. m. og følg Opfordringen til at agitere for den størst mulige Deltagelse i Festen, og gør en Indsats for Salget af vore „Lykkesedler“.

Lørdag d. 20. April Kl. 19: HULEMØDE.

Onsdag den 1. Maj Kl. 19:

## Stort Bal og Sangerfest

i Festsalen, Nørrevold 90,

arrangeret af Klubben og Navernes Sangkor.

Billetter og Programmer bliver tilsendt Medlemmerne, Klubbens og Sangkorets Bestyrelser opfordrer til en kraftig Agitation for Festen: Billetpris Kr. 2,00 (intet Baltegn).

Vi har den glædelige Meddelelse: Navernes Sangkor debuterer paa Festaftenen den 1. Maj, vi møder talrigt op og byder dem velkomne. — Naver-Sanger-Festens eventuelle Overskud deles lige mellem Byggefondet og Navernes Sangkor.

Lørdag den 4. Maj Kl. 19:

## Ordinær halvaarlig Generalforsamling.

Dagsorden: 1. Protokol og Formandens Beretning. 2. Regnskabet. 3. Indkomne Forslag. 4. Valg til Bestyrelsen. 5. Eventuelt. — Forslag til Generalforsamlingen indsendes til Formanden senest den 28. April.

**Bestyrelsen forventer stor Tilslutning til ovenstaaende.**

**Personalia.** Vort Medlem, Johs. Hansen („Krølle“), Olsgaards Tværvej 4, 2. Sal, Hellerup, forfremmes fra 1. April til Brandmester ved Gentofte Brandvæsen.

**Sølvbryllup.** Maskinarbejder P. C. Christensen („Glade“) og Hustru, Gartnergade 12,1., København N, kan den 21. April fejre deres Sølvbryllup, vi gratulerer hjerteligt og sender Naverhilsen.

**60 Aar.** Den 23. April fylder Snedker Hans Grouleff, Nøjsomhedsvej 10, St., 60 Aar. Vi ønsker hjertelig til Lykke.  
Københavns Afdeling.

Hule- og Festlokaler: Foreningen af 1860, Nørrevold 90.  
Formand: Johs. Egebo, Kasserer: V. E. Gottschalck,  
Brønshøjvej 80. Brh. Guldbergsgade 127, 1. th.  
Tlf. Damsø 3333. Københ. N. Tlf. Nora 5911.  
Postgiro Nr. 1778.

Sanginteresserede bedes venligst henvende sig til: Formanden for Navernes Sangkor: Ejnar Kristensen, Bregnerødgade 1A, 2. Tlf. Taga 1479 y. (Sangkoret efterlyser specielt første Tenorer).

Bestyrelsen.

**Hermed min hjerteligste Tak til alle,**

som glædede mig paa min Jubilæumsdag. En særlig Tak til Hovedbestyrelsen, Bestyrelsen for Københavns Afdeling og „Proppen.“

Med Naverhilsen.

Laurits Pedersen.



## C. U. K.s Adresser:

Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse. C. U. K., København.

C. U. K.s Bankkonto er Nr. 5105 Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V.

Hovedbestyrelsen: Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København. Telf. Damsø 3333.

Hovedkasserer: V. E. Gottschalek, Guldbergsgade 127, 1., København N. Telf. Nora 5911.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

Redaktør af D. f. S.: Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

### Liste over modtagne Bidrag til Landsindsamlingen til vore nødlidende Landsmænd i Udlandet.

Herm. Lindow .....	30,00 Kr.
N. K. B. ....	10,00 -
Go-ck .....	10,00 -
Georg P. Pedersen .....	10,00 -
Lindeskov Christiansen .....	5,00 -
Em. Bjerregaard .....	5,00 -
Bilgrav .....	5,00 -
Assistent Raklev .....	3,00 -
	<hr/>
	78,00 Kr.

Tidligere indkommet .....	949,45 -
Rest fra forrige Indsamling....	1110,99 -

Ialt..... 2138,44 Kr.

Landsindsamlingen fortsættes, og eventuelle Bidrag bedes indsendt til Hovedkassereren V. E. Gottschalek, Guldbergsgade 127, 1. Sal, København N.

Hjertelig Tak for al Opmærksomhed paa min 75 Aars Dag.

Med venlig Hilsen.

Zacha Friis.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

22. Februar. H.B. og Kontroludvalget havde med en enkelt Rettelse godkendt Bornholm Afd.s Lovc. — Den gamle H.B.-Protokol fra Bern var ankommet hertil. — Dansk Samvirke anmodede om Støtte til Indsamling til Fordel for Danske, der kom hjem fra krigshærgede Lande og stod uden Midler. 100 Kr. bevilgedes. — Artiklen i D.f.S. om Censorer havde medført en Masse Forespørgsler til Formanden. Der krævedes perfekt i engelsk og tysk samt i gotisk Skrift for at blive antaget. — Brev fra Naver i Gøteborg, der vil starte en C.U.K.-Afd. — Levnedsmiddelpakkerne til Hamborg og Kiel var det omsider lykkedes at faa afsendt, og Beløbet, Kr. 1860, var indbetalt. — Samtlige Andragender om en maanedlig Levnedsmiddelpakke, som var indsendt til H.B., var blevet bevilget. — Formanden ligger i Underhandling om Pakker til Medlemmer i München og Dresden. — En Nav i Helsingør forespørger, om man kan faa Indrejsetilladelse til Schweiz, naar Arbejdstilladelse i Forvejen er sikret. — Det kan lade sig gøre. Formanden havde nu modtaget H.B.s nye Skrivemaskine.

20. Marts. Forskellig Korrespondance oplæstes og drøftedes. Kontroludvalget billiger, at Generalafstemningen udsættes, da ikke alle Afd. var i Stand til at afgive Stemme. — Peter Jørgensen, Kreuzlingen, takker, fordi hans Datter, der bor i Konstanz, nu modtager en maanedlig Levnedsmiddelpakke. — De to Breve, som medfulgte Levnedsmiddelforesendelsen til Hamborg og Kiel, var tilbage-sendt Formanden fra Røde Kors, der nægtede at ekspe-dere disse, skønt der kun stod et Par faa Linier ang. Forsendelsen. — Afdelingen i Gøteborg var nu stiftet. — Hovedkassereren og Jens Jørgensen var fraværende paa Grund af Sygdom. Waldemar Petersen.

## Forenings-Meddelelser

Bornholm-Afdelingen havde stor Tilslutning til Fastelavnsfesten Søndag den 17. Marts. Om Eftermiddagen samledes et lille Hundrede Naver og Navinder til Tøndeslagning. Før det gik løs præsenterede Formanden Klubbens nye Bordbanner, et smukt Banner i blaat Dug med Klubbens Initialer, og han udtalte Haabet om, at Foreningens Medlemmer i den kommende Tid maatte samles herom i festligt og kammeratligt Lag. Derefter gik man løs paa Tønden, der viste sig at være saa godt armeret, at fire Knipler blev slaaet i Stykker, inden det lykkedes en lille Pige at faa den til med et Bump at ramle til Gulvet. Den lille Kattedronning gik derefter Salen rundt med Guldkrone paa Hovedet. For at vække Minderne fra det glade Rejseliv, blev der forevist en Smallfilm fra Schweiz, som viste den storladne Natur fra det Land, som sikkert mere end noget andet har været den farende Svends Eldorado. Filmen var stillet til Raadighed fra det schweiziske Generalkonsulat i København og blev hilst med stort Bifald. Efter Filmen samledes Deltagerne til gule Ærter, Flæsk og Pandekager, og der blev under Spisningen holdt flere Taler, ligesom flere Svende bidrog til Underholdningen med Sang og Recitation paa en udmærket og fornøjelig Maade. Den helt igennem vellykkede Sammenkomst sluttede med Dans.

Klubbens næste Mødeaften er Fredag den 12. April Kl. 19,30 paa Hotel Dana i Rønne.

Med kraftig Naverhilsen.

Fritz Schwartz.

Hillerød. Lørdag den 6. April Kl. 18,30 afholdes ordinær Generalforsamling i Hulen, og Bestyrelsen beder alle Medlemmer møde op. Det paa den ekstraordinære Generalforsamling nedsatte Byggefondsudvalg har nu sammen med Bestyrelsen udarbejdet Vedtægterne til Hillerød-Navernes Byggefond, som forelægges Medlemmerne. Der er endvidere Valg til Bestyrelse, Valg af Byggefondsudvalg m. v., saa intel Medlem maa svigte denne Aften.

Med Naverhilsen.

Emil Jespersen, Sekretær.

København. Søndag den 3. Marts havde Afdelingen en vellykket Fastelavnsfodtur til Bregnerød Kro. Kl. 11 gik det i reserveret Vogn med Slangeruptoget til Farum og derfra til Pods med Tønden i Spidsen til Bregnerød Kro, hvor vi pakkede Skorpeskrinet frem og fik en hertig Frokost. Øl var der nok af, og Bestyrelsen havde jo bevilget 3 hele Snapse. Under Frokosten ankom en Del Hillerød-Naver, som straks fik Velkomstsangen. Vor gode Naverbror, Axel Boelsen, havde som sædvanlig skrevet en god Sang for Dagen. Johs. Hansen („Krølle“) blev valgt til Overblære, og han røgtede sit Hverv tilfredsstillende. „Murer-Peter“ sang en Vise, som han havde skrevet i Sporvognen, og et Orkester paa 3 Mand med „Murer-Peter“ i Spidsen sørgede for den musikalske Underholdning. Efter Frokosten var Humøret steget adskillige Grader, og man gik i Lag med Tøndeslagningen. Tønden, som Asmussen havde fremstillet, maatte staa for mange drøje Slag, før der gik Hul, men først efter, at „Krølle“ havde faaet en Stav i Hovedet og Max Francke ogsaa en ublid Behandling, faldt det sidste Stykke for Albert Gyldholms drabelige Slag. Gyldholm kronedes derefter til Kattekonge, og Johs. Egebo overrakte ham Præmien, der bestod af et smukt Bronze-Askebæger med Klubbens Emblem. Formanden udtalte sin Glæde over, at det var et gammelt, veltjent Medlem, der i Aar fik Værdigheden. — „Kongen“ takkede og sang „Der er en egen Klasse“, og saa var der kammeratligt Samvær Resten af Dagen.

Lørdag den 16. Marts afholdt Afdelingen en stor Fastelavnsfest i Lokalerne i Nørrevold 90. Festen var godt besøgt, og der var højt Humør over hele Linien. I den store Sal var der ophængt to Tønder, en for Herrer og en for Damer. Dronning blev Fru Knud Hansen (5 Minutter i 8), og „Konge“ blev Laurits Pedersen, begge blev kronet af Formanden, der ogsaa fra Klubben overrakte Højhederne hver en Præmie. Efter Tøndeslagningen var der Bal til Musik af Eckarts Band.

Med Naverhilsen.

R. E. Nielsen, Sekretær.

**Køge.** Lørdag den 23. Februar mødte vi i Hulen til et Foredrag med Lytbilleder af Pastor Sørensen fra Katolsk Menighed. Hr. Sørensen førte os paa en Rejse til Italien, til Roms Seværdigheder, Kirker og Kunstværker, særlig var Vandringen om og Indgangen i den vældige Peterskirke betagende. Ogsaa i Roms Omegn førtes vi ad den gamle Hærvej Via Apia; ned i Catakombernes underlige Gange; alt i alt blev det en lærerig og interessant Aften.

Søndag den 10. Marts holdt vi vor aarlige Fastelavnstfest med højt Humør, Sang og Dans i en smukt pyntet Festsal, som vi kan takke vort udmærkede og fantasifulde Festudvalg for, ligeledes kan vi takke Udvalget for det første Nr. af en nystartet Festavis, det bliver sikkert ikke den sidste, da den med sine udmærkede Annoncer hviler i sig selv.

Lørdag den 6. April Kl. 19 afholdes aarlig Generalforsamling i Hulen. Bestyrelsen beder alle Medlemmer møde op.

Med Naverhilsen. Jul. Hoffmann, Sekretær.

**Odense.** Paa Hulemødet oplystes, at to af Gevinsterne i Bortlodningen endnu ikke var afhentet. Det var Kaffe-stellet (Nr. 3660) og Maleriet (1109).

Alle Medlemmerne bedes møde op paa vor Generalforsamling Lørdag den 13. April Kl. 19,30 præ.

Med Naverhilsen. K. P. Loug, Sekretær.

**Roskilde.** Generalforsamling afholdes Mandag den 15. April Kl. 17,30 paa Fjordvilla. Alle Medlemmer bedes møde op. Efter Generalforsamlingen Spisning. Menu: Sildeanretning, varm Ret og Ostepind.

Med Naverhilsen. Gerh. Jønsson.

**Silkeborg.** Paa sidste Maanedsmøde blev det bestemt, at Generalforsamlingen skal afholdes paa Jernbanehotellet Lørdag den 13. April Kl. 20, hvortil alle Medlemmer bedes møde.

Med Naverhilsen. Hans Jørgensen.

### Rettelse til Adressefortegnelsen.

**Aalborg:** Møde efter nærmere Bekendtgørelse. Formand: Bødker N. P. Christensen, Kastetvej 621, Aalborg. Kasserer: Bødker P. Lemb, Spiessgade 3, Nørresundby.

**Vejle:** Møde 2. Søndag i hver Maaned Kl. 9½ i Palæ-Cafeen. Udb.: Niels Händel, Aagade 67. Al Korrespondance til Kassereren.

**Gøteborg.** Formand: Per Petterson, Alvsborggatan 30. Kasserer: Børge A. Christiansen, Sveagatan 23 a. Møde efter nærmere Indkaldelse.

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**  
Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**  
Medlem af C. U. K.

**Cafe „Det rene Glas“**

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret **Elektroinstallatør,**  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.

Har I allesammen læst  
**Paa Valsen fra  
Danmark til Neapel**

Hvis ikke, saa bestil den nu hos

**Charles Jensen**

Roald Amundsensvej 4. Aarhus

**Pris Kr. 3.50 + Porto**

**I RANDERS**  
har Naverne Hule  
**I „KILDEN“**

Mange Øller og kolde Snapse

V. PETERSEN

Gælder det Selskabslokaler fra 10 til 500 Couvert

saa  
**„FORENINGEN af 1860“**  
Nørrevold 92 . C. 1144 . Restauratør Brylle  
Hyggelige Lokaler til alle Formaal  
Her er Navernes Hule

**Radio** bør købes hos Fagmanden  
**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning  
**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**  
Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

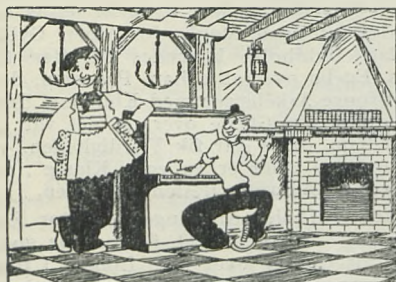
**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Foreningsfester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

*Nyhavn's Færgekro.*



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.

Aagaard Rasmussen.



**Birkerød  
Bogtrykkeri**

Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**  
til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN  
Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Hæflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Keglebane forefindes i Haven



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 5

MAJ 1946

45. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## ÆRESTAVLE

25 Aar i C. U. K.



Den 21. Maj kan Tømrer Einar Hansen, Karl Johansgade 2, St. tv., København Ø., fejre sit 25 Aars Jubilæum i Sk. C. U. K., idet E. H. blev indmeldt i Kolding den 21. Maj 1921. I Kolding, hvor Hansen er født den 24. April 1891, blev han udlært som Tømrer i 1910.

Efter at have arbejdet, og paa „Valsen“ set en Del af Danmark, tog E. H. i September 1913 med „Naverekspressen“ til Düsselorf. Med Randselen paa Ryggen og Staven til

Støtte begyndte E. H. sit Valseliv med Rhinturen-Mainz-Frankfurt-Nürnberg til München, hvor E. H. første Gagn kom i Kontakt med Naverne og blev indmeldt i C. U. K., derefter gik Turen over Augsburg-Ulm, arbejdede en kort Tid i Esslingen, derfra til Stuttgart, hvor Krigen i 1914 tvang E. H. til at vende Staven mod Nord.

Efter sin Hjemkomst maatte E. H. i „Trøjen“ ved Sikringsstyrken, men da Tjenesten var forbi, gik Turen til Norge, hvor E. H. har arbejdet i Kristianssand, Stavanger og Bergen til April 1918, og var fra 1922 til 1924 i Sverige, hvor han arbejdede i Göteborg.

Paa sine Rejser i Jylland var E. H. med til at genoprette C. U. K. Afdelingen i Horsens 1926, og 1930 Afdelingen i Odder.

I Juli 1930 rejste E. H. til København og blev tilmeldt Afdelingen, fra 1932 til 1945 var E. H. Medlem af Bestyrelsen som Lokaleinspektør.

Paa Klubbens Vegne udtaler jeg vor hjerteligste Lykønskning og Tak for 25 Aars trofast Medlemskab og for dit Arbejde og Indsats for Klubben.

Vi fejrer Jubilaren ved en Æresaften Lørdag den 25. Maj i Foreningen af 1860, Nørrevold 90.

P. B. V.

Klub for berejste Skandinaver, København.

Johns. Egebo.

### Göteborg.

C.U.K. anordner Stiftels- og Fredsfest Lørdagen den 4. Maj Kl. 19.30, Skeppsbrolplatsen 1. Supe — Dans — Pris 6 kr.

### Jysk Naverstævne i Fredericia.

Det jyske Naverstævne finder Sted Søndag den 30. Juni i Fredericia. Program følger i næste Nr.

Snedkermester Viggo Nielsen, født den 3. April 1889 i Stenlille, kan den 30. April fejre sit 25 Aars Medlemskab i C.U.K. Viggo Nielsen blev indmeldt i Hamborg 1909. Medlemskabet blev afbrudt ved Hjemkomsten, men V. N. genindmeldtes i Aarhus i 1921.

V. N. lærte sin Profession i Sorø, blev Svend 1906 og rejste saa til Ulandet. I Hamborg arbejdede han et Aars Tid, derfra til Köln, og i Mannheim var han Kasserer for Naverne, startede Sparekasseforeningen her og var

her en god Hjælp for de tilrejsende Naver.

Herfra gik Turen til München og til Salzburg i Østrig, hvor han tog et Job som Metalarbejder paa et Klokkesløberi.

I Wien arbejdede V. N. en Tid lang og fortæller herfra muntre Minder, om hvordan Kammersanger Schmiedes skaffede Naverne de fine Pladser i Wieneroperaen for 1 Gylden. Derfra tog han til Ungarn, og herfra til Italien og Schweiz, arbejdede i Bern ca. 1 Aar i 1911; saa en Trip i Dolomitterne til Belgrad, ned ad Donau til Bulgarien, til Bukarest, og havnede i Konstantinopel, hvor han sad 11 Dage i „Spjældet“, videre til Saloniki, igennem Drugal Passet, og saa tilbage til Bern til Arbejde igen.

Fra Bern rejste V. N. saa hjem til Danmark og har siden med sin Hustru besøgt Naverne i Hamburg, Leipzig og Dresden.

Vi ønsker V. N. til Lykke med Jubilæet og haaber, vi i mange Aar endnu maa se ham i C. U. K.

Jubilaren fejres i Stjerne Kroen Lørdag den 4. Maj.

Aarhus Afd.

Hovedbestyrelsen for C.U.K. bringer de to Jubilarer sin hjerteligste Lykønskning med 25 Aars Jubilæet og haaber, at de fortsat vil yde en Indsats for vor Organisation.

Paa Hovedbestyrelsens Vegne

Johns. Egebo,  
Formand.

Waldemar Petersen,  
Sekretær.

Hilsen fra „Professoren“. Redaktionen har modtaget Kort fra vor brave „Professor“, Louis Petersen, Adresse: 14, Haligenstrasse 30, bei Lind, Stg. Zuffenhausen, Tyskland. Han sender alle Naverne en kraftig Naverhilsen og skriver, at han er blevet ophøjet til Værkmester.

C. U. K.s Bankkonto er Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V. Konto Kurant Konto Nr. 5105.

## Arbejdsforholdene i Schweiz og Sverige.

Det ser desværre ud til, at der vil gaa Maaneder, før der i Schweiz overhovedet kan blive Tale om Antagelse af udenlandsk Arbejdskraft. Overenskomsterne skal ogsaa dér bringes i Orden, og de er opsagt indenfor alle Bygningsfag med Fordring om Realløn fra 1939, og dette er til Dato ingen Steder tilsagt.

Vi maa derfor skuffe de mange, der har henvendt sig til H.B. og undertegnede ang. Arbejde i Schweiz, med, at der vil gaa Maaneder, før Spørgsmaalet igen kan blive aktuelt, men den tidligere H.B. i Bern har lovet os omgaaende Underretning, naar der igen er Muligheder.

Iøvrigt har vi fra den tidligere Hovedbestyrelses Formand i Bern, Emil Sørensen, modtaget følgende, der i Oversættelse lyder:

Regeringsraadets Beslutning af 12. Marts 1946.

Regeringen meddeler endvidere, at den er af den Mening, at Bevillingerne maa indskrænkes til det ubetinget nødvendige. Kommunerne (Kantonerne) blev udtrykkelig gjort opmærksom paa, at for Opnaaelse af Indrejse- og Arbejdsbevilling maa foruden den lovmæssige Aflønning i H. t. Beslutning af 1. Februar 1946 følgende Forudsætninger opfyldes:

1) Den udenlandske Arbejdskraft maa ikke belaste Arbejdsmarkedet. Arbejdsgiveren maa kunne bevise resultatløse Anstrengelser for at skaffe egnede hjemlige Folk.

2) Den udenlandske Arbejdskraft maa udfylde en økonomisk Plads, d. v. s. deres Medarbejde maa kun fordres, saafremt der bestaar et nødvendigt Behov derfor.

3) Ved Tilladelse af Udlændinge maa Uddannelsen af hjemlige Lærlinge ikke tilsidesættes eller forsømmes.

4) Udenlandske Arbejdere indfor Fag, der kan læres i Schweiz, maa, efter som Tilfældet er, nægtes Arbejdsbevillinger.

Som man ser, tager Schweiz skarpe Forholdsregler mod Antagelse af udenlandsk Arbejdskraft, dog ikke skarpere end vi f. Eks. har dem her. R e d.

Af et Brev fra Sekretæren i Gøteborg Afdeling citerer vi: „Der er haardt Brug for dansk Arbejdskraft her. Lønnen varierer mellem 90—100 Kr. pr. Uge. Logi er ikke nemt at faa, men i de fleste Tilfælde har Arbejdsgiveren Logi, og et Værelse til en Mand koster 70 Kr. pr. Maaned og til to Mand 100 Kr., men jeg vil anbefale alle unge Svende at tage ud og prøve Livet og lære at staa paa egne Ben, og vi Naver her i Gøteborg glæder os til, at det snart skal blive Sommer, saa vi kan komme til at nyde den svenske Natur....“

## SAA GIK VINTEREN —

Jeg sad en af de første Dage i April i Aar og passede min Dont som sædvanlig. Solen skinnede fra en skyfri Himmel ind til mig, og hvor den varmede, og jeg nynnede: „Nu skinner Solen igen paa vor lille Jord“, men pludselig mærkede jeg den gammelkendte Kriblen i Tæerne, som altid melder sig, naar Foraaret nærmer sig, og snart var jeg i Tankerne som ung Tømrersvend paa Valsen i det fremmede. Bagagen var stuvet ned i Lommerne, den bestod af Fagforeningsbog, Medlemsbog til C. U. K. og en gammel Pung, som ikke tyngede særlig. Næsen snød man jo paa den gammeldavs Manér, saa en Snotklud blev regnet for en Luksusartikel.

Medens jeg saaledes sidder og filosoferer, kommer jeg til at tænke paa, at der er en hel Del Lighed mellem Solsystemet og C. U. K.

Af alle Himmellegerer er Solen den vigtigste, uden den kunde intet vokse og trives, og det er noget lignende med C. U. K. Hvis ikke vi havde den, der ligesom Solen tiltrækker os og varmer os op, var det Kammeratskab, som kendetegner Naverne, ikke saa udbredt, som det er.

Paa Solen findes de saakaldte Solpletter, som stadig forandrer sig. Der findes ogsaa Pletter paa C. U. K., og jeg tænker her paa de Pletter, som de forbandede Aar, hvor Krig, Mord og Brand regerede Verden, satte paa C. U. K., da saa mange prægtige, gamle Afdelinger maatte give op, men som jeg haaber med Tiden atter vil spire og blomstre.

Som Solen har sine Planeter og Drabanter, der kredser

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

**Lørdag den 4. Maj Kl. 19: Ordinær halvaarlig Generalforsamling.** Dagsorden i „Den farende Svend“ for April og paa udsendt Regnskab.

**Lørdag den 18. Maj Kl. 19,30: HULEMØDE.**

**Søndag den 19. Maj Kl. 10,00:** Jernbanekaféen, Ndr. Fasanvej 252. Navernes Sangkor, ordinær halvaarlig Generalforsamling.

**Dagsorden:** 1. Formandens Beretning, 2. Regnskabet, 3. Indkomne Forslag, 4. Valg af Bestyrelse, 5. Eventuelt. Forslag til Generalforsamlingen indsendes til Formanden senest den 11. Maj.

Efter Generalforsamlingen spiser vi Frokost (Skorpeskrin medbringes). Der bliver sørget for Øl og Snaps til Frokosten. **Stor Tilslutning til Generalforsamlingen forventes.** Bestyrelsen.

**Lørdag den 25. Maj Kl. 19:**

## Æresaften med Fællesspisning.

Vi fejrer vore trofaste Medlemmer: Laurits Pedersen, 40 Aar i C.U.K. den 1. Marts, og Ejnar Hansen, 25 Aar i C.U.K. den 21. Maj. Stor Tilslutning forventes; en særlig kraftig Opfordring til alle tidligere Jubilarer: MØD OP! og vær med til at byde dem velkomne i Jubilarenes Rækker.

Fælles Smørrebrødsbord Kr. 4,00 pr. Kuvert. Der serveres 4 Stk. opulent Smørrebrød. (Husk 20 g Smørmærker pr. Kuvert). Fest og Baltegn Kr. 1,00.

Hule- og Festlokaler: Foreningen af 1860, Nørrevold 90.

Formand: Johs. Egebo, Kasserer: V. E. Gottschalck, Brønshøjvej 80. Brh. Guldbergsgade 127, 1. th. Tlf. Damsø 3333. Københ. N. Tlf. Nora 5911. Postgiro Nr. 1778.

Sanginteresserede bedes venligst henvende sig til: Formanden for Navernes Sangkor: Ejnar Kristensen, Bregnerødgade 1 A, 2. Tlf. Taga 1479 y. (Sangkoret efterlyser specielt første Tenorer). Bestyrelsen.

**Sølvbryllup.** Snedker Martinus Petersen og Hustru, Ragnhildgade 58, 1., København Ø., fejrer den 22. Maj deres Sølvbryllup. Vi gratulerer og sender Naverhilsen.

om den, har C. U. K. ogsaa sine. Jeg tænker her paa Hovedbestyrelsen, som trolig følger de Baner, som er afstukket af C. U. K.

Saa er der alle de øvrige Stjerner, vi kender, og som er indregistreret, og det er det store Flertal. Det er alle de menige Medlemmer i C. U. K., som ogsaa har deres Berettigelse.

Og endelig er der et Utal af ikke kendte Stjerner, f. Eks. i Mælkevejen, hvor der dog af og til bliver indtegnet en. Det er alle de Naver, som ikke er tilmeldt C. U. K., men som opfylder Betingelserne for at staa som Medlem. Dog sker det, at en og anden finder Vej.

Af Solen afhænger de Vejrmedlinger, som vi nu igen hører daglig; men det er fra C. U. K. vor egen Meterolog, Redaktøren, henter Stof til sin maanedlige Vejrmedling i „Den farende Svend“, og som vi Naver imødeser i spændt Forventning.

I gamle Dage fejrede man Solen ved de saakaldte Solhvervsfester, og jeg synes godt man kan kalde et Naverstævne en Slags Solhvervsfest, selv om det foregaar paa en anden Tid af Aaret. Ved disse Stævner, hvoraf det 15. skal afholdes i Hillerød i Juni Maaned, bliver vi varmet op og henter Liv og Styrke til at øve Daad ude i Klubberne og gøre en Indsats for C. U. K.

I Haabet om, at C. U. K. altid maa kunne samle Naverne i Kammeratskabets og Hjælpsomhedens Aand, vil jeg slutte med en kraftig Naverhilsen og et paa Gensyn i Hillerød til det 15. sjællandske Naverstævne.

Bjørnehoved, April 1946.

Jens 2 Gange.

# Det sjællandske Naverstævne

**Søndag d. 16. Juni i Hillerød.**

Klub for berejste Skandinaver, Hillerød Afdeling, har herved Fornøjelsen at indbyde til det 15. sjællandske Naverstævne Søndag den 16. Juni, og vi vil bestræbe os for at gøre Dagen saa festlig som mulig for Deltagerne.

Programmet ser saaledes ud:

- Kl. 10,00: Velkomst og Frokost af medbragt Mad i Slotskroens Have.  
Kl. 12,00: Møde i Slotskroen for Delegerede.  
Forslag, der ønskes behandlede maa forud indsendes til undertegnede Formand.  
Kl. 12,00: Ikke-Delegerede besøger Slottet eller deltager i Forlystelser i Slotskroens Have.  
Kl. 15,00: Kaffebrød i Slotskroens Have.  
Kl. 18,30: Fællesspisning paa Hotel Leidersdorff.

Efter Spisningen Dans og kammeratligt Samvær. — I Slotskroens Have findes denne Dag Tombola, Skydetelt, Keglebane m. m. — Stævnemærke 1 Kr.

**Vær hjertelig velkommen til Naverstævnet i Hillerød.**

I Tilfælde af Regnvejr holdes hele Festen paa Hotel Leidersdorff.

Med kraftig Naverhilsen.

Paa Afdelingens Vegne:

Waldemar Petersen, Formand,  
Milnersvej 21, Hillerød. Telf. 416.

## Forenings-Meddelelser

**Göteborg.** Vor Afdeling her er i stadig Fremgang, vi har faaet mange nye Medlemmer, bl. a. den tidligere Kasserer i Danzig (1922—25), Sofus Larsen, og vi har haft Besøg af E. Ottoson fra Stockholm, der gav os Oplysninger om Afdelingen dér. Der har vist sig nogen Vanskelighed ved at finde en passende Hule, saa f. T. samles vi i Gildetuen, Jerntorget 6.

Med Naverhilsen.

Erling B. S. Hansen („Basse“).

**Aarhus.** Generalforsamling afholdtes den 5. April i Hulen. Formanden bød velkommen, og til Dirigent valgtes Magnus Petersen. Forhandlingsbogen godkendtes. Formandens og Kassererens Beretning ligesaa. Det vedtoges, at Afdelingens Lyskasse atter hænges ud. Ved Valgene genvalgtes V. Elikofer som Formand, N. Jensen som Sekretær og Bach Sørensen som Skramleriforvalter.

Viggo Nielsens Jubilæum vedtog man at fejre ved en Fest den 4. Maj i Hulen. Til Naverstævnet i Fredericia har Afdelingen lejet en Rutebil, men da der kun er Plads til et begrænset Antal, bedes de Naver, som ønsker at deltage, tegne sig snarest.

Skyttefest afholdes i Sabro Kro Søndag den 11. August, hvortil forventes stor Tilslutning.

Med Naverhilsen.

N. Jensen, Sekretær.

**Frederiksværk.** Generalforsamling afholdes 2. Lørdag i Maj (11. Maj), hvortil vi forventer stor Tilslutning, da vigtige Sager foreligger.

Med Naverhilsen.

Laurits Pedersen, Sekr.

**Hillerød.** Lørdag den 6. April afholdtes ordinær Generalforsamling i Slotskroen. Inkassator Chresten Pedersen dirigerede.

Efter at undertegnede havde oplæst Forhandlingsprotokollen, aflagde Formanden, Typograf Waldemar Petersen, Beretning. Aaret havde været et af Klubbens bedste, Medlemstallet var steget fra 47 til 62, og Klubben skulde den 16. Juni være Værter ved det 15. sjællandske Naverstævne, hvortil der ventes stor Tilslutning af Naver fra hele Sjælland. Stævnet vil finde Sted saavel i Slotskroens Have som paa Hotel „Leidersdorff“. Planerne om med Tiden at købe Ejendom, hvori Hulen skulde indrettes og eventuelle Lejligheder forbeholdt ældre Medlemmer af Klubben, var nu saa vidt fremme, at et nedsat Bygge-

fondsudvalg sammen med Bestyrelsen havde udarbejdet Vedtægter til et Byggefond, ligesom det var vedtaget at lade 993 Kr., som med Byggefonden for Øje var indsat paa en særlig Bankbog, indgaa som Startkapital.

Kassereren, Ole Hansen, aflagde Regnskabet, der sluttede med en Kassebeholdning paa 534 Kr. plus de 993 Kr.

Til Formand genvalgtes Typograf Waldemar Petersen med Akklamation, til Næstformand nyvalgte Snedkermeister Eyvind Henriksen, Lillerød, i Stedet for Tømrer P. Fr. Petersen, der ikke ønskede Genvalg. Øvrige Valg var Genvalg. Som Revisor nyvalgte dog Bogtrykker Kai Fønss Bach, Birkerød.

Derefter vedtoges efter Diskussion Vedtægterne for Byggefonden, og Formanden opfordrede Medlemmerne til at tegne sig for Andele à 100 Kr., som skal være indbetalt i Løbet af 5 Aar.

Til Byggefondsudvalget valgtes Fabrikant L. P. Hermansen og Tømrermester Victor Larsen, samt Inkassator Chresten Pedersen.

Med Naverhilsen.

Emil Jespersen, Sekr.

**Køge.** Lørdag den 6. April afholdtes ordinær Generalforsamling i Hulen i Café Børsen. Formanden, Farvehandler H. P. Hansen, aabnede Mødet og bød velkommen til de 25 Svende, der var mødt. Raadhustjener L. Jørgensen valgtes til Dirigent.

Formanden aflagde Beretning og udtalte sin Glæde over, at vi i Aarets Løb var blevet frie Borgere i et frit Danmark, og han omtalte de forskellige Møder og Fester, hvortil der havde været god Tilslutning, f. Eks. Mortensfesten i Haslev, Lysbilledforedrag, Fastelavnstesten m. fl.

Kassereren oplæste Regnskabet, der ligesom Formandens Beretning enstemmigt godkendtes.

Valgene. Næstformand Poul Hansen, Kasserer Friis Nielsen, Lokaleinspektør Jens Olsen samt Revisorerne Sonberg og Albrecht Hansen genvalgtes alle. Det vedtoges at udvide Festudvalget med en Mand, nyvalgt blev Barbermester Larsen.

Faurschou appellerede til Naverne, som evt. skulde have gamle Sølvmonter, om at betænke det runde Bord, der efter Planen endnu mangler en Del Monter. Heilberg erindrede om vore Ture til Bombrohuset og anbefalede Kammeraterne at møde flittigt op i denne Sommer. — Disse komb. Bade- og Skovture med medbragt Aftensmad begynder fra Midten af Maj paa Søn- og Helligdage.

Med Naverhilsen.

Jul. Hoffmann, Sekretær.

**København.** Skærtorsdag afholdt Afdelingen sin store Fest i Foreningen af 1860's Selskabslokaler. Festen var særdeles vellykket og godt besøgt. Salen var af Hjalmar Andersen smukt dekoreret med Flag i de skandinaviske Farver. Gevinsterne ved Lotteriet blev udtrukket af en lille norsk Jente.

Paa Bestyrelsens Vegne en hjertelig Tak til Medlemmerne for Assistance ved Festen, ved Salg af Billetter og Lodsedler samt for Gaver til disse.

Med Naverhilsen.

Rich. Nielsen, Sekretær.

**Odense.** Halvaarlig Generalforsamling afholdtes den 13. April med Karl Petersen som Dirigent. Formanden aflagde Beretning og kom her bl. a. ind paa en Omtale af vort store Lotteri, der var blevet yderst godt støttet saavel indenfor som udenfor Foreningen, og man havde for ganske nylig uddelt de første 5 Stipendier af „Odense Navernes Rejsfond“ paa hver 150 Kr. til følgende 5 Haandværkssvende: Murer Ole Brandt Andersen, Tømrer Arne Niels Petersen, Murer N. Chr. Henning Jensen, Maler Egil Prisholm Jensen og Maler Eyvind Børge Henriksen. Saavel Beretningen som Protokollen og Regnskabet godkendtes.

Valg. Valget af Næstformand og Kasserer var Genvalg. Nyl Bestyrelsesmedlem blev Vilh. Sørensen. Til Revisor valgtes Karl Fabrin og til Suppleant Erik Rasmussen. Til Skramleriforvalter valgtes Anders Skovsende.

Bestyrelsen havde udarbejdet nye Love, som blev vedtaget, og Administrationen af Rejsfondet lod man indtil videre Sekretæren foretage. — Det oplystes, at vi her i Odense godt kunne tænke os at faa det aarlige Naverstævne her til næste Aar, hvis man kunne opnaa økonomisk Støtte fra de forskellige Afdelinger Landet over. Ligeledes blev det oplyst, at vi til næste Hulemøde har Indvielsesfest af vor nye Sommerhule Lørdag den 11. Maj

og fremdeles i Sommermaanederne har Møde i Hausteds-  
minde Havekolonier, 4. Gang, Have Nr. 217, den 2. Lør-  
dag i hver Maaned Kl. 20.

Med Naverhilsen.

K. P l o u g, Sekretær.

**Silkeborg.** Lørdag den 13. April afholdtes Klubbens  
halvaarlige Generalforsamling paa Jernbanehotellet. For-  
manden og Kassereren aflagde Beretninger som enst. god-  
kendtes. Regnskabet udviste en Kassebeholdning paa 255  
Kr. Ved Bestyrelsesvalget genvalgte Formanden, Maler  
Simonsen, og Sekretæren Bogb. Jørgensen. Under Even-  
tuelt drøftede man Deltagelse af en Gruppe berejste  
Haandværkere ved Optøget til Sommer i Anledning af  
Byens 100-Aarsjubilmæum. Der viste sig at være Stemning  
for en saadan Deltagelse, evt. ved Medvirken fra Nabo-  
byernes Naver. Hvem er i Stand til at laane os en  
eller flere af de karakteristiske Tømrerdragter: Fløjls-  
bukser og -vest med Perlemorsknapper? Det maa selv-  
følgelig helst være brugt. Altsaa, forh. Navertømrere,  
er der nogen af jer, som kan hjælpe os, saa skriv til  
os med det samme.

Med Naverhilsen.

Hans Jørgensen.

**Slagelse.** Lørdag den 11. Maj indbyder vi til en stor  
Festaften paa Hotel Casino, hvor de glimrende Film fra  
Schweiz vil blive forevist. Vi forventer stor Tilstutning.

Paa sidste Medlemsmøde bragtes Naverstævnet i Hille-  
rød den 16. Juni i Erindring, og der var Stemning for en

Rutebil dertil, det bliver Afdelingens store Sommer-  
udflugt, og Deltagerne bedes i god Tid forinden melde  
Deltagelse til undertegnede.

Med kraftig Naverhilsen.

Eluf Nielsen, Form.

**Bar „Orinoco“ solgt.** Ligesom vi nu havde tænkt os at  
aflægge den tidligere Hillerød-Nav, Karl Olsen, et Besøg  
i hans Hule i Orinoco-Bar i Puerto Ayacucho i Venezuela,  
faar vi nu Meddelelse om, at han nu har solgt den, og  
saa røg selvfølgelig den Tur i Vasken.

Det er iøvrigt et dejligt humørfyldt Brev, Karl Olsen  
sendte om Indianerne, der sælger deres Børn, og om en  
Tur han sammen med en dansk Kammerat tog for at  
skaffe Brød i Kassen. Det var en Valsetur paa 147 km,  
der gik fra Uputa til el Puru den 1. September 1940, og  
da de endelig naaede Guldminen, slog Arbejdsgiveren blot  
ud med Haanden og sagde, at de ikke antog Arbejdere,  
der var fra Lande, der var i Tysklands Magt. Saa gik Tu-  
ren tilbage, og siden da har han jo oplevet ikke saa  
helt lidt.

Red.

**Rettelse til Adressefortegnelsen:**

**Horsens:** Møde 1. og 3. Lørdag i Maaneden i Haandvær-  
ker- og Industriforeningen, Allégade. Formand: Montør  
A. Peick, Fredensgade 6. Kasserer: P. Møller Bendixen,  
Lollandsgade 29.

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

*Her møder vi Naverne!*

Godt Madsted

P. VANG

Medlem af C. U. K.

Cafe „Det rene Glas“

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

*Byens bedste Fadøl*

Samlingssted for gamle Naver

OVE ANDERSEN

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.



STJERNENS PILSNER

**I RANDERS**  
har Naverne Hule  
**I „KILDEN“**

Mange Øller og kolde Snapse

V. PETERSEN

Gælder det Selskabslokaler fra 10 til 500 Couvert

saa  
**„FORENINGEN af 1860“**

Nørrevold 92 . C. 1144 . Restauratør Brylle

Hyggelige Lokaler til alle Formaal

Her er Navernes Hule

Radio bør købes hos Fagmanden  
**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning

**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225

Medlem af C. U. K.

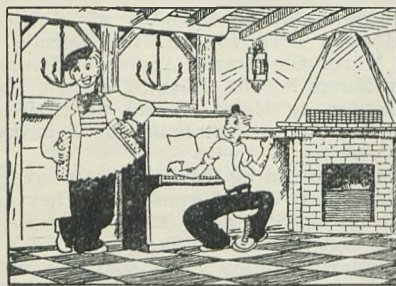
**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Forenings-  
fester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

*Nyhavns Færgekro.*



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted

Have. Hyggelige Lokaler. Billard

Her er Navernes Hule.

Aagaard Rasmussen.



Birkerød

Bogtrykkeri

Telefon: Birkerød 468

**Tryksager**

til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**  
**Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Keglebane forefindes i Haven



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 6

JUNI 1946

45. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## Meddelelse fra Hovedkassereren.

Det er mig en Glæde at kunne meddele, at de fleste Afdelinger (de udenfor Skandinavien værende undtagne) naaede at faa indsendt de Aarsregnskabet afsluttende Regnskabsblanketter inden Fristens Udløb.

Kun Afdelingen i Horsens har endnu den 19. Maj, 5 Uger efter Fristens Udløb og trods Advis, intet Regnskab indsendt. Da det ikke synes at være Kassererens Skyld, benytter jeg her Lejligheden til at henstille til de Horsens-Naver at være Kassereren behjælpelig med at simplificere hans Arbejde, saaledes at han har Mulighed for at faa aflagt sit Regnskab med Hovedkassen til den fastsatte Tid. Personlig Indbetaling af Kontingentet og Tilsendelse af „Den færende Svend“ gennem Postvæsenet er Veje til Opnaelse heraf.

Der er da ogsaa flere og flere Afdelinger, der har forstaaet Værdien af denne Form for Medlemservice.

Det kan ordnes ved Henvendelse til Redaktøren.

Mit første Indtryk af de indsendte Regnskabsblanketter er, at der i de sidste to Aar har været en god Tilgang af nye Medlemmer og at Kontingentindbetalingen har været god, men dog godt kunde taale at være bedre. Men da Samkvemmet imellem Afdelingerne i Almindelighed og ved Naverstævnerne i Særdeleshed nu er betydelig lettet, saa er det vel ogsaa Forhold, som vil blive rettede i den kommende Tid.

Selve Aarsregnskaberne er nu under Udarbejdelse og vil snarest blive offentliggjort her i Medlemsbladet.

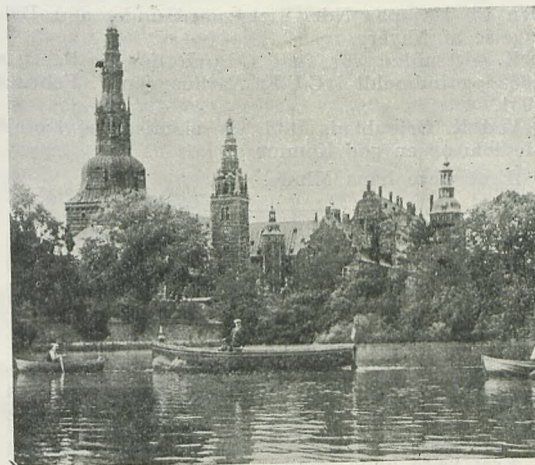
V. E. Gottschalck, Hovedkasserer.

Den 27. Juni fylder Gøteborgafdelingens afholdte Formand, Bygningstømrer Per Petersson, 50 Aar. Petersson rejste i Aarene 1914-17 paa Valsen i Sverige, derefter rejste han til Norge, hvor han arbejdede i 6 Aar, deraf 4 Aar i Bergen, og her traf han sin Hustru, som han tog med hjem til Sverige.

Petersson, hvis rige Evner og faglig Dygtighed mange har Bud efter, ønsker et udvidet nordisk Samarbejde blandt unge Haandværkssvende, han er Tilhænger af gensidig Udveksling af skandinaviske Haandværkssvende, og hans store Ønske er, at Skoler og Universiteter i endnu højere Grad maa staa aabne for en interesseret, nordisk Ungdom.

Vi Gøteborg-Naver ønsker vor prægtige Formand et hjerteligt til Lykke paa Dagen og fremefter.

Gøteborg-Afdelingen.



## Det sjællandske Naverstævne

Søndag d. 16. Juni i Hillerød.

Klub for berejste Skandinaver, Hillerød Afdeling, har herved Fornøjelsen at indbyde til det 15. sjællandske Naverstævne Søndag den 16. Juni, og vi vil bestræbe os for at gøre Dagen saa festlig som mulig for Deltagerne.

Programmet ser saaledes ud:

Kl. 10,00: Velkomst og Frokost af medbragt Mad i Slotskroens Have.

Kl. 12,00: Møde i Slotskroen for Delegerede.

Forslag, der ønskes behandlede maa forud indsendes til undertegnede Formand.

Kl. 12,00: Ikke-Delegerede besøger Slottet eller deltager i Forlystelser i Slotskroens Have.

Kl. 15,00: Kaffeord i Slotskroens Have.

Kl. 18,00: Fællesspisning paa Hotel „Leidersdorff“.

Menu: Suppe, Flæsketeg og Is à Kr. 6,50 pr. Kuvert.

Efter Spisningen kammeratligt Samvær og Dans til Hans Larsens 3 Mands Orkester.

Af Hensyn til Værten maa Tilsagn om Deltagelse i Fællesspisningen afgives til undertegnede senest Lørdag den 8. Juni.

I Slotskroens Have findes der Tombola, Skydetelt, Keglebane m. m. — Stævnemærke 1 Kr.

Vær hjertelig velkommen til Naverstævnet i Hillerød.

I Tilfælde af Regnvejr holdes hele Festen paa Hotel Leidersdorff.

Med kraftig Naverhilsen.

Paa Afdelingens Vegne:

Waldemar Petersen, Formand,  
Milnersvej 21, Hillerød. Telf. 416.



### Værkfører K. J. Heede, Hillerød.

Torsdag den 2. Maj afgik et af Hillerød Afdelings stabile Medlemmer, Værkfører K. J. Heede, Lillerød, ved Døden paa Centralsygehuset i Hillerød, 62 Aar gammel.

Med Heede mistede vor Afdeling en af sine gode Støtter, en Nav, der har lagt et betydeligt Arbejde i Klubben.

I Mindehøjtideligheden i Lillerød Kirke, der var fyldt til sidste Plads, vistes stor Deltagelse fra Hillerød Afdelingens Medlemmer.

Han var en prægtig Kammerat, og vi vil altid holde hans Minde i Ære.

Hillerød Afdeling.

Vort Medlem,

#### Handskemager Karl Johan Ørtenblad,

er afgaaet ved Døden den 10. Maj og begravedes den 15. Maj paa Ndr. Kirkegaard under stor Deltagelse af Naver.

K. Ørtenblad var født i Lund den 6. Februar 1868 og indmeldt i C.U.K. Aarhus den 7. Februar 1931.

Ved K. Ørtenblads Død har vi mistet et trofast Medlem og en god Kammerat.

Æret være hans Minde.

Vort Medlem,

#### Arbejdsmand Jens Carl Sørensen,

er afgaaet ved Døden den 10. Maj. Den 11. Maj førtes J. Sørensen til Venge og begravedes paa Venge Kirkegaard den 14. Maj.

J. Sørensen var født i Venge den 21. Maj 1902 og indmeldt i C.U.K. Aarhus den 6. September 1944.

Ved J. Sørensens Død har vi mistet et trofast Medlem og en god Kammerat.

Æret være hans Minde.

C.U.K. Aarhus Afd.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

**28. April:** Forskellig Korrespondance, særlig angaaende Levnedsmiddelpakker. — Gøteborg Afdeling udtaler Ønsket om Repræsentation fra H.B. ved deres Stiftelses- og Fredsfest 4. Maj. Carl Olsen tager dertil. — Følgende vedtoges: Da Hovedkassereren har faaet flere Anmodninger om at lade Sverigesrejsende benytte H.K.s Midler i Sverige til privat Formaal, men i samtlige Tilfælde er Anmodning afslaaet af H.B., paalægges det Hovedkassereren at meddele Lokalkassererne i svenske og norske Afdelinger, at Disposition over C.U.K.s Midler ikke kan finde Sted uden Hovedkassererens Underskrift og med H.B.s Formands Underskrift. Fraværende var Fr. og Waldemar Petersen, Hillerød.

**7. Maj:** Brev fra Hamborg, hvori udtaltes stor Glæde over Levnedsmiddelpakkerne, ligeledes stor Begejstring i Kiel over de modtagne Pakker. — Forskellig anden Korrespondance, bl. a. om Levnedsmiddelpakker. Flere Svende forespørger om Chancer for Arbejde i Frankrig og Schweiz. — Hovedkassereren oplyste, at alle skandinaviske Afdelinger paa nær Horsens havde indsendt Regnskab; iøvrigt var Aasregnskabet under Udarbejdelse. Det vedtoges at tage Tilbud paa 2000 Agitations-Indmeldelseskort til Brug for Afdelingerne. — Carl Olsen aflagde Beretning fra Gøteborg-Afdelingens Fest. — Odense Afdelings Love behandledes og gaar videre til K.U. — Til Stævnet i Hillerød vedtoges det, at saavel H.B. som Hovedkassereren repræsenterer.

Waldemar Petersen.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

**Søndag den 2. Juni Kl. 11: Hulemøde med Naverfrokost.** „Klemmepose“ og godt Humør medbringes.

**Lørdag den 15. Juni Kl. 19,30: Hulemøde.**

**Søndag den 16. Juni: Sommerudflugt til det 15. sjællandske Naverstævne i Hillerød.** Se Programmet i „Svenden“. — Indtegning til Fællesspisningen, som er bindende, til Hillerød Afdelings Formand, Waldemar Petersen, Milnersvej 21. Telefon Hillerød 416 eller til Damsø 3333. — Stor Tilslutning forventes.

Navertoget afgaar fra Hovedbanegaarden Kl. 8.19

**Bemærk!** Husk at afregne tilsendte Billetter og Lykkesedler til Kassereren.

Hule- og Festlokaler: Foreningen af 1860, Nørrevold 90. Formand: Johs. Egebo, Kasserer: V. E. Gottschalek. Brønshøjvej 80, Brh. Guldbergsgade 127, 1. th. Tlf. Damsø 3333. Københ. N. Tlf. Nora 5911.

Postgiro Nr. 1778.

Sanginteresserede bedes venligst henvende sig til: Formanden for Naverens Sangkor: Ejnar Kristensen, Bregnerødgade 1 A, 2. Tlf. Taga 1479 y. Bestyrelsen.

**C.U.K., København, og Naverens Sangkor** bringes en hjertelig Tak for Opmærksomheden ved vort Sølvbryllup. Med Naverhilsen. P. C. Christensen („Glade“).

**50 Aar.** Den 8. Juni fylder Snedker William Schmidt Petersen („Kong Schmidt“), Egelykkevej 7, Vanløse, 50 Aar. — Vi gratulerer med Dagen.

## Det jydsk Naverstævne i Fredericia

**Søndag den 30. Juni 1946**

Modtagelsen finder Sted ved Fredericia Banegaard til Kl. 10. Kl. 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Frokost hos „ROBERT“, Torvet. Medbragt Mad eller Frokost à 5 Kr., bestaaende af Forloren Skildpadde og Ostepind.

**Kl. 11<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Møde for de Delegerede.**

Eventuelle Forslag indsendes til Aage Kragh, Dronningegade 27, 2., Fredericia, senest 3 Dage før Stævnet.

For de, der ikke deltager i Mødet, arrangeres en Spadseretur paa Byens smukke Volde.

Kl. 14 drikkes Kaffe paa „HYBY-LUND“, et af Jyllands smukkeste Steder.

**Kl. 18: Fællesspisning à Kr. 6.50.**

Menu: Suppe m. Boller — Ribbensteg — Kalvesteg — og Pølse.

Dessert: Is m. Jordbær (eventuelt Jordbær m. Fløde).

Derefter selskabeligt Samvær til Togenes Afgang. (Med Bal til Kl. 24, eventuelt til Kl. 2).

Af Hensyn til Værterne maa Deltagerne til Frokosten og til Fællesspisningen meddeles os senest den 20. Juni — og et aldeles bestemt Antal Deltagere. (Der bruges ialt 30 gr. Smør).

**Vel mødt til Naverstævnet den 30. Juni i Fredericia.**

Med Naverhilsen. Fredericia Afdelingen.

**Til rejselystne Medlemmer.**

Husk inden Afrejsen at afmelde din Medlemsbog fra den Afdeling, hvor du for Tiden er indmeldt.

Hovedkassereren.



**Aarhus.** Lørdag den 4. Maj fejrede Afdelingen vor Naverbror Viggo Nielsens 25 Aars Jubilæumsfest. Kl. 20 samledes Naverne med Damer i Hulen ved et overdaadigt, festlig pyntet Kaffebord.

Formanden bød velkommen og mindede om, at i Dag for et Aar siden holdt Freden sit Indtog i vort Land. Formanden holdt derpaa Festtalen for Jubilaren og overrakte denne Æresnaalen. Emil Ørtenblad overrakte Afdelingens Platte. A. Magnussen, Bach Sørensen med flere talte for Jubilaren. Charles Jensen fortalte for en Gangs Skyld en sandfærdig Historie. Emil Ørtenblad og Jørgen Poulsen talte for Damerne. Fru Charles Jensen for Skabningens Herre, ligesom der blev sunget forskellige Sange forfattet i Dagens Anledning. Alt ialt en særdeles god Fest, som først sluttede hen paa de smaa Timer.

Naverstævnet den 30. Juni bragtes i Erindring.

Paa Grund af Sabro Kros Ombygning er Fugleskydningen henlagt til Tranbjerg Kro Søndag den 11. August. Med Naverhilsen. N. Jensen, Sekretær.

**Bornholm.** Hulemødet den 12. April forløb udmærket. Nye Medlemmer, gode, gamle berejste, hilstes med Velkomstsangen.

Paa sædvanlig Vis begyndte man med et Par vellykkede Taler, et Par Oplevelser fortaltes, og saa gik Møllen. En tilskadekommen Kammerat betænkedes med 50 Kr. Det vedtoges at afholde Fodtur til Hotel „Fredensborg“ den 12. Maj.

Med Naverhilsen.

Fritz Schwartz.

**Frederiksværk.** Generalforsamling afholdtes den 11. Maj under god Tilslutning. Saavel Formandens Beretning som Kassererens Regnskab godkendtes. Til Formand genvalgtes Fr. Jacobsen med Akklamation. Nyvalgt til Bestyrelsen blev Georg Jørgensen, der samtidig genvalgtes som Fanebærer. Til Revisor genvalgtes Aage Christensen.

Som Delegeret ved Naverstævnet i Hillerød valgtes fire Medlemmer, og der var iøvrigt stor Tilslutning til Deltagelsen i Stævnet. Der blev optaget to nye Medlemmer og slettet et. Velkomstsangen blev sunget, ligesom adskillige af de gode Naversange. Som en festlig Afslutning paa en vellykket Generalforsamling gav Hulefar en Omgang Pølser med Tilbehør.

Med Naverhilsen. Ivar A. Olesen, Sekretær.

**Hillerød.** Paa Hulemødet den 4. Maj udtalte Næstformanden. Eyvind Henriksen, i Formandens Fravær, nogle smukke Mindeord over vor afdøde Naverbror, Værkfører Heede, og Fr. Petersen lagde en lille Krans om Heedes Sølvpilade.

Iøvrigt har vi her været i travl Virksomhed med Naverstævnet for Øje. Til vor Tombola mangler vi endnu en hel Del smaa Gevinster og beder Medlemmerne se efter i Skabe og Skuffer, om der er noget at undvære. Er dette Tilfældet, saa aflever det omgaaende til Sadelmagermester Nordfort, Slotsgade. Lodseddelsalget gaar strygende, og Kassereren skovler Penge ind til Byggefonden.

Med Naverhilsen. Emil Jespersen, Sekretær.

**København.** Ordinær Generalforsamling afholdtes den 4. Maj. Formanden, Johs. Egebo, bød velkommen og bad Svendene med ham mindes vore afdøde Medlemmer, Fabrikant C. V. Petersen, Nærum, Maler Gunnerius Olsen og Kurvemager F. W. Gebhard. Til Dirigent og Sekretær valgtes henholdsvis Laurits Pedersen og Rich. Nielsen. Saavel Protokollen, Formandens Beretning som Regnskabet godkendtes enstemmigt.

Det vedtoges, at Byggefonden som Grundkapital faar et Laan paa 1000 Kr. fra Navernes Rejse- og Hjælpefond, og at Byggefonden lader fremstille 30,000 Byggefondsmærker à 1 Kr. pr. Stk. — Forslag fra Jens Madsen, gaaende ud paa, at den af Klubben valgte Sekretær ogsaa selvskreven fungerer som Sekretær ved Klubbens Generalforsamlinger, vedtoges enstemmigt. Endvidere vedtoges det, at nye Indmeldelser skal godkendes at mindst 3 Bestyrelsesmedlemmer, hvor man finder det paakrævet.

Bestyrelsesvalgene var alle Genvalg. Formand Johs.

Egebo, Sekretær Rich. Nielsen, Lokaleinspektør Svend Dige. Ligeledes blev Bestyrelses-Suppleant Holger Hansen og Revisor Carl Olsen genvalgt. Nyvalgt til Fanebærer blev Møllgaard Nielsen.

Efter Generalforsamlingen blev „Frihedssangen“ sunget i Anledning af 4. Maj-Dagen, og Formanden udbragte et Leve for Danmark og for C.U.K. Til Slut sang Forsamlingen „Der er et yndigt Land“.

Med Naverhilsen.

Rich. Nielsen, Sekretær.

**Køge.** Vort ordinære Hulemøde den 4. Maj havde Køge-Naverne forandret til en Frihedsfest med Damer. Formanden bød det store Selskab velkommen til en glad Frihedsaften. Der serveredes Kaffe med Æbleskiver. Siden gik vi i Byen for at se paa Festlighederne med Illumination og Fakkeltog, hvorefter vi vendte tilbage til Hulen, hvor der serveredes Smørrebrød, Øl og Snaps.

En god Aften med mange gode Sange — og et dejligt Humør.

Med Naverhilsen.

Jul. Hoffmann, Sekretær.

**Nakskov.** Generalforsamling afholdtes Lørdag den 6. April med Dagsorden: Protokol, Regnskab og Valg. Vore to afdøde Naverbrødre, Blikkenslager K. P. Hansen og Nitter Herman Burmeister, blev i smukke Ord mindet, og Medlemmerne rejste sig.

Den fungerende Formand, Th. Christensen, bød velkommen. Saavel Protokol som Beretningen godkendtes. Kassereren, Walther Jensen, aflagde Regnskabet, der balancerede med 528 Kr. Det godkendtes enstemmigt. Da Bagermester Tvernøe ikke ønskede Genvalg til Formandsposten, valgtes vor nuværende Næstformand, Maskinarbejder Th. Christensen. Til Næstformand valgtes Murer Jensen, Sæby, Revisorer blev Nitter Jacobsen og Paptækker Knudsen. Sekretæren, P. A. Hansen, genvalgtes. Under Eventuelt drøftedes bl. a. en Tur til Solstedet Lystanlæg Kr. Himmelfartsdag. Der optoges to nye Medlemmer.

Med Naverhilsen.

P. A. Hansen, Sekretær.

**Odense.** Lørdag den 11. Maj afholdtes Indvielsesfesten af vor nye Sommerhule. Medlemmerne var indbudt med Damer, og de havde bragt Madkurv og diverse med. Næstformanden („Hulefar“) bød velkommen og haabede paa en god Aften. Formanden rettede en Tak til dem, der havde været med til at sætte Hulen i saa fin Stand, og rettede en særlig Tak til Hulefar, fordi han igen i Aar vil huse os. En ny Nav blev budt velkommen, og Velkomstsangen lød. Der sendtes vor Kasserer, der er indlagt paa Aarhus Sygehus, en Hilsen med Haab om god Bedring.

Vi havde en ganske dejlig Aften i dette herlige Sommervejr, og der er ingen Tvivl om, at vor Sommerhule igen trækker lige saa mange Naver til sig som i Fjor. Husk Adressen: Haustedsminde Havekoloni, 4. Gang, Have 217. Møde den 2. Lørdag i hver Maaned Kl. 19,30.

Med Naverhilsen.

K. P. Iou, Sekretær.

**Vejle.** Søndag den 14. April afholdtes ordinær Generalforsamling paa Palæ-Caféen. „Store Knud“ rang Dirigentklokken. Bestyrelsen fik et lille kammeratligt Klap, fordi Nytaarsfesten endnu ikke var blevet afholdt. Smed Krintel mente, at Medlemmerne af samme Grund havde sparet paa Janterne, tilbød at lave en Skraldespand til Affaldet. Spanden er i Øjeblikket paa Harry Malers Klinik. Formanden anbefalede mægtig Tilslutning til sidste Aars Naverstævne i Fredericia. Det vedtoges med Akklamation, at vi er der. Paa Gensyn, Svende og Svendinder i Fredericia.

Lørdag den 20. April afholdt Vejle Svende og Svendinder en vellykket Fest paa Palæ-Caféen. Formanden for Festudvalget, Vilhelm Jensen, bød velkommen, og vi hød det nye og fri Danmark velkommen ved at synges en af Jensen forfattet Sang, hvilket skete med Brask og Bram. Vor glimrende Formand, Tømrer Mortensen, talte for Afdelingen og Damerne og udbragte et Leve for de tvende. — Harry Maler hylkede Naverbordets Skaber, Snedker Haldkær og Hustru, der var paa Besøg fra København, samt Tømrer Carl Lindskjold, der ved at tømme Lommerne og Randslen for Mønter gav Bordet en smuk



## Naverfesten i Gøteborg.

Bestyrelse og Gæster.

Siddende fra venstre: Afdelingens Stifter, Erling B. S. Hansen, (»Basse«), derefter Næstformand i De samv. Fagforbund, Einer Nielsen og Red. af D. f. S. Waldemar Petersen.

Staaende fra venstre: Skramleriforvalter Poul Winther, Kasserer Børge Christensen, Repræsentanter for Konsulatet og derefter Formanden, Per Pettersson, Næstformanden Edvin Lindblad, og Næstformand i H. B., Carl Olsen.

Som indbudt deltog undertegnede i en stor Stiftelses- og Fredsfest i Gøteborg Lørdag den 4. Maj. Den nye, initiativrige Afdeling havde gjort sig store Anstrengelser for at skabe en virkelig Festaften, og dette lykkedes dem. Af Gæster deltog iøvrigt Repræsentanter fra det danske Konsulat i Gøteborg, Næstformand i De samv. Fagforbund, Einer Nielsen, og for H.B. mødte Carl Olsen. I Festen deltog ca. 70 Naver med Damer.

Efter at den prægtige Formand, Per Pettersson, havde budt velkommen, talte Carl Olsen om C.U.K. samt bragte Hovedbestyrelsen og Københavns Afdelings Hilsen. Einer Nielsen og undertegnede helligede sig 4. Maj-Dagen og bragte vort svenske Broderfolk en varm Tak for deres store Hjælpsomhed i de mørke Tider, vi gennemlevede i Besættelsestiden.

En Række udmærkede Sange, skrevet for Dagen, gjorde stor Lykke, ligesom ogsaa Frihedssangen og de tre nordiske Nationalsange blev afsunget.

Efter Spisningen satte Dansen et festligt Punktum for den i alle Maader vellykkede Fest.

Det var rart at konstatere, at vor nye Afdeling har en solid Styrelse, thi det kan tiltrænges. Det har nemlig vist sig, at ikke alle Svende, der er rejst derop, er rene Engle. Paa den anden Side frydede det mig at konstatere, at der ikke var Spor Forskel paa Svendene nu og for tyve Aar siden, da jeg selv var ung Svend. Der er Krummer i Svendene deroppe. De skal nok blive til noget, de fleste — for der er jo altid nogen, der skejer ud, det være sig paa deres Arbejdsplads, i deres Opførsel og med Renligheden i deres Logi samt med at tage paa Kredit — og saa rejse fra det. Alle maa de vide, at de er Gæster i et fremmed Land, og at de skylder Danmark at vise sig fra den bedste Side. Sverige er i Øjeblikket et Slaraffenland ved Siden af Danmark. Butikkerne bugner med alle Slags Varer, blot ikke med Kød, som der er Rationering paa. Og man forstaar de Svende, der frit kan rejse ud, at de søger hen, hvor all det, der gør Livet værd at leve, er at faa.

Waldemar Petersen.

Undertegnede, som var til Stede ved Stiftelses- og Fredsfesten i Gøteborg den 4. Maj, kunde ikke andet end glæde sig over, at en saa ung Afdeling havde taget Initiativet til Afholdelse af en saadan Fest. Det beviser, at Bestyrelsen ikke er bange for at vove noget til Reklame for den nye Afdeling og dermed for C.U.K.

Hvad der var særlig overraskende, var, at man allerede havde forstaaet at vinde Støtte til Afdelingen fra et Par store Virksomheder saavel som fra Fællesorganisationen der i Byen. Og med den Forstaaelse og det Gaa-paa-Humør, som Bestyrelsen med Formanden i Spidsen er i Besiddelse af, er Gøteborgafdelingen vel faren og vil sikkert

indtænkt længe høre til blandt de største af Afdelingerne inden for C.U.K.

Lykke til.

Carl Olsen.

### Krav om Foranstaltninger mod danske Arbejderes Beskæftigelse i Udlandet.

Bygge-Societetet har holdt Landsmøde i Vejle.

I Formanden, Ingeniør Sandemans Beretning hedder det bl.a.: Den øjeblikkelige Mangel paa Arbejdskraft vil blive skærpet, naar Materialerne bliver rigeligere. Det maa henstilles til danske Arbejdere, at de ikke søger Udenlands, og til Regeringen, at Foranstaltninger til Forhindring af, at vore Arbejdere tager Beskæftigelse i Udlandet gennemføres.

### Forenings-Meddelelser

**Stockholm.** C.U.K.s Stockholmsavdelnings halvårsmöte den 18.4.1946 — Långfredagsfrukost.

Mötet började kl. 11 f.m. och var besökt av 28 medlemmar. Det diskuterades hit og dit, som man skall göra på ett möte och diskussionens vågor gick höga.

Mötet varade i 1½ timme och till slut hörde man en lättadens suck från så gott som alla bröst. Del var ordföranden Axel Hansen som förklarade mötet avslutat. „Men var inte mötet intressant?“ Jo, men mycket intressantare var det långbord som stod dukat i trappa upp, med korv, sylta och rökt ål och litet av varje, samt en hel del brända och destillerade dryckar.

Vi började med en smörgås och sedan klubbmästare Johanssens slagit i första snapsen sjöngs helan går och efter den kom halven och tersen samt hela långa raden. Sedan vi kommit till varmrätten, den biffstek som kittlat i våra näsor hela tiden, var vi alla i långfredagsstämning.

Efter kaffet blev det den vanliga underhållningen med sång eller någon rolig historia, det är alltså valfritt, men alla måste rop och stå och jag tror inte det var någon som svek.

Höjdpunkten nåddes vid en liten konsert i lilla salen av det danska sångparet Kock-Vestergaard. Vid 17-tiden började en del avlägsna sig och kl. 18 var det tomt i lokalen, och ännu en trevlig långfredagsfrukost var tillända.

Med Naverhälsning. Erik Nordgren, Sekreterare.

## C. U. K.s Adresser:

**Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse.** C. U. K., København.

**C. U. K.s Bankkonto** er Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V. **Konto Kurant Konto Nr. 5105.**

**Hovedbestyrelsen:** Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København. Telf. Damsø 3333.

**Hovedkasserer:** V. E. Gottschalck, Guldbergsgade 127, 1., København N. Telf. Nora 5911.

**Kontroludvalget:** Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

**Redaktør af D. f. S.:** Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

### Til Afdelingskassererne i Norge og Sverige

Da der for Tiden afrejser en Del Medlemmer fra Danmark til Sverige og Norge, henleder jeg herved de stedlige Kassereres Opmærksomhed paa, at intet Medlem kan tilmeldes en anden Afdeling uden at være afmeldt fra den Afdeling, hvorfra han kommer.

Hovedkassereren.

## Arbejderne faar Ret til at tage Arbejde overalt i Norden

**Hedtoft haaber det efterhaanden lykkes at faa hele Europa gjort til Arbejdsmarked.**

Fhv. Socialminister Hans Hedtoft, der har deltaget i den internationale socialdemokratiske Kongres i Clacton i England, har overfor Reuters Korrespondent fremsat nedenstaaende Udtalelse, der vil vække stor Opmærksomhed, specielt indenfor Naverens Kredts.

Efter at have fremhævet de skandinaviske Socialdemokraters Samarbejde, hedder det videre:

Det nordiske Samarbejde har ydet et stort Bidrag til den økonomiske Velstand og den sociale Standard i vore Lande. Et af dets sidst opnaaede Resultater, der allerede er ratificeret af Sverige og ganske givet vil blive ratificeret af Danmark, er, at Arbejderne fra vore Lande automatisk opnaar Ret til at søge Arbejde i de andre Lande paa samme Betingelser som Arbejderne i det paa-gældende Land. Denne Beslutning blev forøget ved en Fagforeningsbeslutning om, at Medlemsskab i en Fagforening i det ene skandinaviske Land giver Arbejderne Ret til at nyde de samme Rettigheder og Goder, som om han altid havde boet og arbejdet i hvert af de andre Lande. Det er mit største Ønske, at en saadan Bevægelsesfrihed vil blive udstrakt til at gælde hele Europa.

Før 1914 plejede vore faglærte Arbejdere at fuldende deres Uddannelse med en Rundrejse i Europa og vendte hjem med større Horisont og værdifulde Tanker, der var opnaaet ved Kontakten med andre Arbejderbevægelser. Krige og Grænsevanskelighederne i Europa har afbrudt denne værdifulde Sædvane, men jeg kan ikke tænke mig nogen bedre Maade til at gøre den socialdemokratiske Arbejder internationalt indstillet paa end lade ham foretage en saadan Rundrejse. Dersom Demokratiet skal arbejde for et internationalt Samarbejde, maa Mulighederne for saadan Erfaring ikke blive et Privilegium for Eliten. Det maa blive det arbejdende Folks Ret.

Specielt inden for vor Organisation hilser vi Hr. Hedtofts Udtalelse med Begejstring, ligesom det glæder os, at man paa kompetente Steder for Alvor gaar ind for Tanken om at aabne Europas Grænser for Arbejderne i Almindelighed, men velsagtens for Haandværks-svendene i Særdelshed.

Red.

## NAVERBREV FRA TYSKLAND

Efter at Brevpost til og fra Tyskland igen er tilladt, dog under Censur, har Hovedbestyrelse og Redaktion modtaget en Række Breve, der alle i overstrømmende Vendinger giver Udtryk for den Glæde, som Levnedsmiddelpakkerne vakte, og alle beder de hilse alle de Naver, som rakte dem en hjælpende Haand. Vi bringer et Ud-drag af Brev fra Kristian Pedersen:

Det var vel nok en stor Overraskelse, da vi fik Meddelelse fra Generalkonsulatet, at der var ankommet 40 Røde Kors Pakker til os fra C.U.K.-Naverne i Danmark. I kan slet ikke tænke jer, hvor stor Glæden var her i Naverflokken. Pakkerne blev kørt op i Sømandsmis-sionens Lokale, hvorfra vi fordelte dem efter bedste Vid-en og Vilje. Vi sender hermed alle Naverne derhjemme vor hjerteligste Tak for alle de gode Sager, som ved den gamle Naverands Kammeratskab og Hjælpsomhed er blevet os tilsendt. Det hjalp gevaldig i Spisekammeret. En særlig Tak til Egebo for hans store Arbejde ved For-skaffelse og Forsendelse.

Paa Generalforsamlingen i Januar 1945 vedtog vi her i Hamborg, at kun Medlemmer, som har staaet et Aar i Foreningen og har deres Bog i Orden, kommer i Be-tragning ved eventuel Pakkefordeling. Det kom af, at en Del af Spækjægerne fra forrige Krig kom og vilde op-tages som Medlemmer, da de havde hørt noget om, at der var Levnedsmidler i Udsigt. I Aarene 1917—23 holdt de Medlemsskabet vedlige, men saa var det Slut, nu var der jo ikke mere at hente, saa kunde Naver og Danske sejle deres egen Sø. Men nu i det sidste Aarstid har alle disse Spækjægere, hvoraf nogle har været fremtrædende Nazimænd, fundet ud af, at de maatte tilbage til Na-verne og Danskerne igen.

I Kiel var der ogsaa stor Glæde for Pakkerne. Jeg var deroppe paa Besøg hos min Datter og hos Formanden. Og saa endnu engang Tak til hver Nav, der har givet os Mad.

Kassereren for Hamborg Afdeling, Heinrich Witt, skriver, at en mere velkommen Overraskelse end Levnedsmiddelpakkerne kunde næppe tænkes. Det hedder videre i Brevet, at Ernæringen er meget sløj i Tyskland, Kar-tofler har de ikke faaet siden Jul og af Brød faar de kun 105 g pr. Dag, 3 Skiver. I Foreningen kommer de sammen hver 3die Søndag (i lang Tid var Møder forbudt). Hamborg ligger stadig i Ruiner og er et sørgeligt Syn at skue. Witt sender sluttelig en kraftig Naverhilsen og Tak til alle, som hjalp dem.

Naver! Som I har set, var jeres Hjælp haardt tiltrængt, og skal vi ikke være enige om at berede vore Naver-brødre i det sultende Tyskland den Glæde en Gang til? Det kan I alle gøre ved at støtte Indsamlingen. Lad saa igen Hatten gaa rundt i Afdelingerne — eller bortlod et eller andet til Fordel for Indsamlingen. Men gør det nu.

Red.

## Til Naverstævne i Fredericia den 30. Juni!

**København.** Naverens Sangkor afholdt ordinær halv-aarlig Generalforsamling Søndag den 19. Maj. Forman-den, Ejner Kristensen, aabnede og bød velkommen. Til Dirigent valgtes Poul Boetius. Protokollen oplæstes og godkendtes. Saavel Formandens Beretning som Kassere-rens Regnskab, der udviste en Kassebeholdning paa Kr. 209,72, samt de den 9. December 1945 tegnede Aktier, som stod urørte, godkendtes. Formanden genvalgtes og ny-valgt til Kasserer blev Richard Nielsen. De øvrige Valg var Genvalg, undtagen Fanebæreren, Max Francke, der ikke ønskede Genvalg. Valgt blev Poul Boetius. Forman-den oplyste, at vor Stiftelsesfest bliver afholdt Fredag den 28. Juni i Pavillonon, Pile Allé 16. Madkurve med-bringes.

Med Naver- og Sangerhilsen. Ejner Kristensen.

Start. Og saa blev der spist og drukket og sunget og danset til Harmonika som i de gade, gamle Dage, og vi skilles med Løftet om at mødes i Fredericia.

Med Naverhilsen. Harry Maler, Sekretær.

**Slagelse-Naverne** med Familie og Paarørende havde Lørdag den 11. Maj en hyggelig Naveraften i „Casino“'s Gildehal. Aftenen var arrangeret som en Schweizer-Aften, hvor Filmen „Mein Schweizerland“ skulde være forevist, men ved en beklagelig Fejltagelse fra Konsulatets Side var Filmen blevet forbyttet med en Skifilm fra Alperne. Denne var dog ogsaa interessant.

Efter Filmen var der lokal Optræden med Naversang og Naverspind, og Naverne viste her, hvorledes en rigtig Naverfest skal være, med Sang, Dans, højt Humør og Feststemning. Maler Axel Boolsen fra København fortalte forskellige fornøjelige Rejseoplevelser, og en ægte Schweizerpige jodlede og sang Schweizersange. Da Klokken var 12, gik hele Selskabet i Gaasegang til Sangen om Vaarsolen.

Med Naverhilsen. Rob. Jørgensen, Sekretær.

**Naver, der kommer hjem,**

bør tilslutte sig den nærmeste Afdeling af C. U. K. Saa fremt I ikke er i Besiddelse af Adressefortegnelsen kan en saadan faas tilsendt fra Redaktøren, Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød.

**Rettelse til Adressefortegnelsen:**

**Horsens:** Møde 1. og 3. Lørdag i Maanedens i Haandværker- og Industriforeningen, Allégade. Formand: Montør A. Peick, Fredensgade 6. Kasserer: P. Møller Bendixen, Lollandsgade 29.

**Enhver Berejst i Ind- og Udland,**

som har Glæde af at komme sammen med andre Berejste for i kammeratlig Samvær at opfriske Rejseminderne, og som har Lyst til at bevare Forbindelsen med Naverne i Udlandet, tiltræder Navernes internationale Organisation: C. U. K.

„Den færende Svend“, gemmer du den? Ellers lad den gaa videre til en berejst Kammerat.

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

**Cafe „Det rene Glas“**

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret **Elektroinstallatør,**  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.

Naverne mødes til  
**Fest paa Hotel  
LEIDERS DORFF**  
i Hillerød

**I RANDERS**  
har Naverne Hule  
**I „KILDEN“**  
Mange Øller og kolde Snapse  
V. PETERSEN

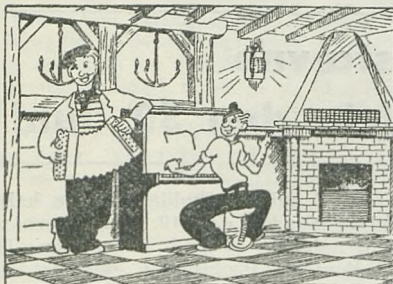
Gælder det Selskabslokaler fra 10 til 500 Couvert

saa  
**„FORENINGEN af 1860“**  
Nørrevold 92 . C. 1144 . Restauratør Brylle  
Hyggelige Lokaler til alle Formaal  
Her er Navernes Hule

**Radio** bør købes hos Fagmanden  
**ALT I RADIO**  
Nordsjællands største Fag- og Specialforretning  
**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**  
Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

**Berejstes Hus**  
Emiliegade 7, København F.  
anbefales til Familie- og Forenings-  
fester. — Indtil 100 Personer.  
Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

**Nyhavns Færgetro.**



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250  
1. Kl.s Køkken og Betjening  
**HOLGER JENSEN** Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**  
Strandgade, Frederiksværk  
Tlf. 293  
Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.  
Aagaard Rasmussen.



**Birkerød  
Bogtrykkeri**  
Telefon: Birkerød 458  
**Tryksager**  
til ethvert Formaal

**Kai Fønss Bach** Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**  
**Hillerød**  
vis a vis Slottet - Telefon 182  
Værelser 3,00  
**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)  
Hyggelige Lokaler  
Høflig og reel Betjening.  
Nyd den medbragte Mad her.  
Lukket Keglebane forefindes i Haven



UDGIVET AF DE CENTRALISERERE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 7

JULI 1946

45. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## Arbejdsmulighederne i Udlandet.

Vor tidligere Hovedbestyrelsesformand, Emil Sørensen, Bern, har været hjemme paa Besøg, og har i et Møde med H.B. aflagt Beretning om Arbejdsforholdene i Schweiz. Landet har kun een Arbejdsløs — og det er Hr. Zippel, Formanden for Schweiz' Arbejdsløshedskommission.

Nu skulde man saa tro, at Naverne trygt kunne begive sig dertil, men da der, ligesom overalt i Europa, er stor Boligmangel, ønsker de paagældende Kommuner ikke fremmed Arbejdskraft, hvilket altsaa vil sige, at det er den paagældende Kommune, der bestemmer om de vil have vedkommende eller ej.

Emil Sørensen var Tilhænger af en Haandværkerudveksling, og en saadan drøftes for Tiden i Schweiz, hvor Industrien blomstrer op igen og Hotellerne moderniseres.

Med Hensyn til Sverige, ser det ud til, at Regeringen nu vil sætte en Bom for, at vore Haandværkssvende tager Arbejde dér, hvor Behovet for Arbejdskraft er lige saa stort som her. De høje Lønninger derovre og ikke mindst den Omstændighed, at Pengene kan omsættes i alle de Varer, vi mangler, frister flere og flere.

Selvfølgelig er der heller ingen inden for Navernes Kreds, der ønsker, at forskellige Fag helt affolkes, saaledes at vor Produktionskapacitet formindskes, og derfor mener jeg, som Emil Sørensen, at Udveksling i Øjeblikket er den eneste Vej at gaa, ved gensidig Tilfredshed vil det ogsaa virke som Overgangen til det frie Rejseliv.

R e d.

## Brev fra Thomas Winther, Dresden.

Jeg har haft den Glæde her ved Redaktionens Slutning at modtage Brev fra vor gamle og trofaste Naverbror, Thomas Winther i Dresden, jeg citerer: „Vi kom godt over det sidste Bombeangreb, selvom det ogsaa var meget haardt. Huset vaklede og knagede i hver en Vinkel, Dørene og Vinduerne med samt hele Indfatningen fløj ud. Er nu glad for at Huset, hvor vi bor i, blev skaaet, og ogsaa Vægene og Taget har taget ikke saa lidt Skade. Her i Freibergstrasse staar kun enkelte Huse. Og Foreningens Ejendele er gaaet op i Flamme. Af Medlemmerne har Fru Therese Hamisch, f. Jørgensen, tabt alt ved sidste Angreb. Jeg tror at kunne sige, at det vil tage mange Aar inden det bliver bedre og Nøden og Elendigheden ender“.

Thomas Winther beder mig meddele i Bladet, at det ikke er ham muligt at svare og give Oplysninger til de Familier, der har skrevet til ham angaaende Bombeangrebet i Februar 1945.

Og Brevet slutter med en kraftig Naverhilsen til alle Naver med Familie.

Thomas Winthers Adresse er som hidtil: Thomas Winther, Freibergstrasse 103, 2. Sal, 10 — Dresden A 28, Sowjetisches Besatzungszone.

R e d.

## C. U. K.-Afdeling startet i Nexø.

Stiftende Generalforsamling for Oprettelse af en C.U.K.-Afdeling i Nexø holdtes Søndag den 16. Juni paa Hotel „Nexø“.

Malmester Arthur H. Hald aabnede og bød velkommen, saavel til de berejste Nexøboere som til de Rønne-Naver, der havde taget Turen dertil. Hald oplyste, at der den 2. Juni havde været afholdt et forberedende Møde, hvor Formanden for Rønne Afd., Viggo Kristensen, havde redegjort for alt C.U.K. vedrørende, takkede for Initiativet til Oprettelse af Afd. i Nexø. Herefter redegjorde Viggo Kristensen for det Forarbejde, der var gjort og rettede en særlig Tak til Maler Hald for hans personlige Indsats.

Kassereren for Rønne Afd., Carl Sørensen, gav en udførlig Redegørelse for Regnskabsformen, og tilbød at være den nye Kasserer behjælpelig. Det vedtoges herefter at stifte C.U.K. for Nexø og Omegn.

Viggo Kristensen meddelte, at der fra H.B., ved Formanden Johs. Egebo, forelaa Lykønskning til Stiftelsen samt en Tak til de, der som Bestyrelsesmedlemmer vilde ofre en Del af deres Tid for C.U.K. Af Materiale til Brug ved det forudgaaende Arbejde var modtaget fra Redaktør Waldemar Petersen alt nødvendigt, ligesom han havde rullet sig ud med trykte Sange, som blev afsunget og gjorde stor Lykke. Derimod var bestilte Medlemsbøger og Mærker endnu ikke ankommet til Øen. Indmeldelseskortene viste, at 21 berejste havde betalt Indmeldelse, altsaa en flot Start efter Byens Størrelse.

De 3 af Scheibel forfærdigede Vægdekorationer blev overrakt Nexø Afd. og modtoges med Klap og Nexø Afdeling bringer hermed vor gamle Naverbror sin hjerteligste Tak for disse. Man skred nu til Valg af Bestyrelse, hertil valgtes: Formand Murer Oskar Andersen, Næstformand Malermester A. H. Hald, Kasserer Skrædermester Herman Munk, Sekretær og Skramleriforvalter Malermester Ernst Christiansen.

Den helt igennem vellykkede Generalforsamling sluttede med, at den nyvalgte Formand udtalte, at alt vilde blive gjort for at skabe en god og solid Afdeling. Det vedtoges at afsende Telegram til Naverstævnet i Hillerød med Lykønskning og Meddelelse om Stiftelsen af Nexø Afdeling.

Herefter tog man fat paa Bøfferne og Underholdningen, senere spadseredes til Hotel Balka Søbad, hvor man fik en Forfriskning og tog Afsked med hinanden efter en prægtig Dag, der lover godt for den nystiftede Nexø Afdeling.

Med kraftig Naverhilsen  
Viggo Kristensen.  
— Vi byder vor nye bornholmske Afdeling hjertelig Velkommen i C.U.K.s Rækker og takker Viggo Kristensen for hans Indsats paa Klippeøen.

R e d.

I russisk Fangenskab. Fra Otto Krølls Forældre har jeg modtaget Brev om, at Sønnen befinder sig i russisk Krigsfangenskab. Otto var som bekendt Formand for Düsseldorf Afd., da han som andre Tyskere blev tvunget til Krigstjeneste.

Red.



Vort Medlem

**Cigarhandler Johs. Emanuel Jensen,**

er Torsdag den 16. Maj afgaaet ved Døden, 60 Aar gammel, og begravedes den 22. Maj fra Køge Kirke.

Jensen, der var født i Odense 22. Februar 1886, var udlært Maskinarbejder og virkede i mange Aar som Maskinmester i Hamborg. Han indmeldtes i Køge Afdeling ved dens Start i 1942.

Hans Helbred tillod ham ikke i de sidste Par Aar at deltage meget i vore Sammenkomster, men han var et stabilt Medlem og en god Kammerat, og hans Minde vil vi stadig holde højt i Ære.

Køge Afdeling.

**Det 15. sjællandske Naverstævne**

Naverstævnet i Hillerød blev det hidtil største Naverstævne paa Sjælland.

Vejrguderne var det 15. sjællandske Naverstævne, der holdtes i Hillerød Søndag den 16. Juni, naadig. Da man vaagnede tidlig Søndag Morgen, gned man Øjnene en ekstra Gang, men man tog ikke Fejl, Solen stod højt paa Himlen efter en hel Uges Regn.

Ved 9<sup>1/2</sup>-Tiden ankom Naverne fra København, Slagelse og Helsingør, alene fra København taltes 70 Deltagere, og under Københavns Afdelings Banner gik det med Sang paa Læben gennem Hillerøds stille Gader til Slotskroen, hvor Formanden for Hillerød Afdeling, Waldemar Petersen, bød Velkommen. Lidt senere ankom Naverne fra Køge, Roskilde, Frederiksværk, ja, hele Dagen igennem strømmede Naverne til. Efter Frokosten var der Lejlighed til at øve sin Færdighed i Skydning og Keglespil og ved 12-Tiden begav de fleste sig paa Slottet, Folkemusæet eller gik Tur i Byen.

Kl. 12,30 samledes Hovedbestyrelsen med de Delegerede fra alle de sjællandske Afdelinger til Møde. Waldemar Petersen bød velkommen og takkede for det store Fremmøde. Til Dirigent valgtes Inkassator Chresten Pedersen, Lillerød, og Protokollen tog Redaktøren, der oplæste sidste Aars Stævneprotokol, sig af. Efter dennes Godkendelse foretoges Præsentationen og de Delegerede takkede for Indbydelsen og hilste fra deres Afdeling. I Delegeretmødet og Stævnet deltog Gøteborg Afdelingens Sekretær, Erling Hansen („Basse“) og Kasserer Borge Christiansen.

Waldemar Petersen bad de Delegerede med ham mindes vor afdøde Naverbror Carl Hammargren, Roskilde, der var en af Stifterne af de sjællandske Naverstævner, og omtalte derefter Udrejsemulighederne og gengav de Oplysninger om Arbejdsforholdene i Schweiz, som Emil Sørensen, Bern, der nylig har været hjemme paa Visit, havde givet. Selvom man har Arbejdstilladelse i Lommen med herhjemmefra, saa er det den paagældende Kommune i Schweiz, der bestemmer om man maa bo i Landet, idet der hersker stor Bolignød. Arbejde var der nok af. Foreslog at H.B. overfor Ministeriet fremkom med Ønsket om en Udveksling af Haandværkssvende mellem Danmark og Schweiz.

Formanden for H.B., Johs. Egebo, bad de Delegerede om kraftigt at opfordre alle Medlemmerne i deres Afdeling til at støtte Landsindsamlingen til Fordel for vore nødstedte Naverbrødre i Tyskland. De trænger til Hjælp, og alle de Naver, der i vort Blad har læst Uddraget af Brevene dernede fra, ved, at Pakkerne var tiltrængt og at større Glæde end en Levnedsmiddelpakke ikke kan gives dem. Støt derfor Indsamlingen og gør det nu.

Eyvind Henriksen, Lillerød, oplyste, at en Del af det forventede Overskud fra Tombolaen, vilde tilfalde Landsindsamlingen (Bifald).

Ejner Kristensen, København, bragte Hilsen fra Naverens Sangkor og fra Thomas Winther, Dresden, og bad H.B. forsøge at faa Levnedsmidler ned til de 6—7 Medlemmer vi har der.

Egebo oplyste, at Hovedkasserer Gottschalck var syg og det vedtoges at sende Gottschalck et Telegram med Ønsket om snarlig Helse.

Frederik Petersen, Hillerød, mente ogsaa, at det, at

**Til Medlemmerne i Københavns Afdeling**

Hule- og Festlokaler: Foreningen af 1860, Nørrevold 90.

**Lørdag 6. Juli Kl. 19,30: HULEMØDE.**

Lørdag den 20. Juli AFLYSES HULEMØDET grundet Ferie i Foreningen af 1860.

**Fredag den 2. August:**

**AFTENTUR MED TURISTBILER.**

Startsted Nørrevold 90, præcis Kl. 19. Pris pr. Deltager Kr. 6,25, inclusive nedenstaaende.

Indtegning til denne herlige Aftentur ved Hulemødet den 6. Juli eller: Damsø 3333. Godthaab 5505 y og Taga 8231 y senest Fredag den 19. Juli. Tegningen er absolut bindende, og Beløbet bedes indbetalt forud.

**Svende og Svendinder indtegn jer til denne herlige Naver-tur.**

Vi kører ad Strandvejen over Skodsborg langs Vandet til Vedbæk, hvorefter vi lægger Turen ind over Sandbjerg Østerskov, videre over høje Sandbjerg ad Hørholmvej til Rudersdal Kro, hvor der serveres Kaffe og Kage til Deltagerne.

Turen er i sig selv en Oplevelse, idet vi passerer langs det smukke Øresund, forbi skovklædte Egne, grønne Marker med det brogede Kvæg gumlende det sidste Aftensmaaltid ved Gærdet, takkede Kirketaarne, duftende Hø, ja, kort sagt, alt det, der lugter af Land og som netop er Udtryk for ægte dansk Natur.

Efter alt dette indtager vi Kaffen paa Rudersdal Kro, der bliver her Lejlighed til en Svingom til et udmærket Orkester, ligesom der bliver arrangeret forskellig Underholdning, saa der er altsaa lagt op til en rigtig Sommer-Aften-Naver-Udflugt.

Turen afsluttes paa Nørrevold Kl. 23,30.

Stor Tilslutning forventes til ovenstaaende.

Bestyrelsen.

**Sølvbryllup.** Den 10. Juli kan Jens Jørgensen og Hustru, Dr. Olgasvej 1, 4. Sal, fejre deres Sølvbryllup.

Sølvbrudeparret er kendt og agtet indenfor Naverens Kred i København, hvor Sølvbruden er Medlem af Damekomiteen og Sølvbrudgommen i en Aarrække har været Københavnerafdelingens Næstformand, ligesom han er Medlem af H.B.

Jens Jørgensen, der populært kaldes „Elevatoren“, gør ogsaa et stort Arbejde med Naveraftenerne, som han er Leder af, og ved Foreningens Fester savner man aldrig deres kendte Ansigter.

Vi sender Sølvbrudeparret, som fejrer Højtidsdagen i Foreningen af 1860, Nørrevold 90, vore bedste Lykønskninger, ligesom vi ønsker alt godt fremefter.

Københavnerafdelingen.

**60 Aar.**

Bygningssnedker Holger Hansen, Grækenlandsvej 70, København S, kan den 13. Juli fejre sin 60 Aars Fødselsdag. Vi gratulerer paa Dagen og ønsker alt godt for Fremtiden. *Københavns Afdeling.*

En **hjertelig Tak** til Klubben og Naverproppen for alt paa Festaftenen i Hulen og til alle, som betænkte mig. Tak for den farende Svend.

Med Naverhilsen.

Laurits Pedersen.

**Min hjerteligste Tak** til alle, som glædede mig paa Festaftenen den 25. Maj. En særlig Tak til Bestyrelsen for det smukke Diplom, Tak for Blomsterne til min Hustru og en Tak til Naversangkoret, som glædede os med sin Sang.

Med Naverhilsen.

Einar Hansen.

**Hjertelig Tak** for Opmærksomheden paa min 50 Aarsdag. En særlig Tak til Jørgen K. Petersen.

Med Naverhilsen.

W. Schmidt Petersen.

faa Levnedsmidler til vore Naverbrødre dernede, var en af C.U.K.s største Opgaver i Øjeblikket.

H. P. Hansen, Køge, oplyste, at der kom to schweiziske Mejerister til Pladser i Omegnen af Køge, og han kunne tænke sig Udveksling.

Waldemar Petersen anviste, hvordan med ved Afholdelse af Fester fik Penge i Lokalkassen og oplyste, hvor-

dan man i Hillerød Afdeling havde stiftet et Byggefond med det Formaal at bygge egen Hule.

En. Bjerregaard, København, troede ikke paa Udveksling, men haabede, at den Tid ikke var fjern, da Rejselivet for Alvor kom i Gang. Han anbefalede kraftigt at støtte Indsamlingen efter Evne, vi maa huske, at det er gamle Landsmænd, der har gjort et stort Stykke Arbejde for C.U.K. — Bjerregaard kunde tænke sig et Landsstævne, idet Kredsen saa vilde blive større og Tankerne bedre kunde fremmes.

Da Odense Afdeling selv er fremkommet med Ønsket om at afholde et Landsstævne næste Aar, vedtoges det, at næste Aars Stævne finder Sted i Odense som Landsstævne, idet vi haaber, at de jyske Afdelinger vil støtte dette.

Egebo fremlagde de nye Indmeldelseskort, der skal bruges i Agitationsøjemed og bad Afdelingen rekvirere saadanne.

Boolsen, København, anbefalede at lave Naveraftener indenfor de unges Kreds. Det er god Agitation for C.U.K.

Carl Olsen og Jens Jørgensen, København, talte ogsaa for Indsamlingen, og udtalte, at H.B. nok skulde gøre Udvej for at faa Pakkerne derned — ogsaa til Dresden.

Dirigenten takkede derefter for god Ro og Orden og udbragte et Leve for C.U.K.

Derefter forlystede man sig i Haven, Vejret var stadig lige pragtfuldt, Nr. 1 i Skydning blev Ejler Jensen, Hillerød, og i Keglespil blev Rækken følgende: „Nia“, Max Francke og Børge Christiansen, Gøteborg.

Tilslutningen til Fællesspisningen var stor, 162 Naver med Damer sad bænkede, da Waldemar Petersen bød velkommen og udtalte Haabet om, at det, der var vedtaget og diskuteret paa Delegeretmødet, maatte bære gode Frugter for C.U.K. fremefter.

Saa glædede Kgl. Operasanger Christian Frederiksen Forsamlingen med sin prægtige Basstemme, dygtigt akkompagneret af Fru G. Pallesen. Der var stort Bifald. Saa trak Overbetjent Nielsen, Hillerød, de 30 heldige Numre, og Sadelmagermester Nordfort bragte Afdelingens Tak til alle, der havde støttet Klubben med Gaver til Tombola og Byggefond, til Sælgerne og Køberne. Waldemar Petersen oplæste Telegrammer fra Hovedkasserer Gottschalk og fra Nexø Afdeling, der samme Dag var blevet stiftet med 21 Medlemmer, endvidere en Hilsen til Deltagerne fra Gøteborg-Afdelingens Formand, Per Pettersson. Fra Gøteborg Afdeling og P. D. var smukke Blomsterbuketter.

Jens Jensen, Frederiksværk, havde skrevet en glimrende Stævnensang, og baade den og hans Tale for Damerne tog Kegler. „Murer-Peter“ sang „Minderne“, medens alle vuggede med og sang Refrainet. Stort Bifald, og saa gik Dansen lystigt til Kl. 1. Musikken var i de bedste Hænder under Kapelmester Hans Larsens Ledelse.

Det var til Dato det største sjællandske Naverstævne, og et stort Arrangement var sat i Scene, men havde Solen ikke hjulpet os . . .

Red.

### Hillerød-Navernes Byggefond.

De udtrukne Numre paa Lodsedlerne blev i Rækkefølge: 9807, 6770, 8835, 6917, 1640, 2673, 4303, 3713, 5025, 7961, 6800, 5634, 4651, 9076, 1304, 9533, 5861, 7477, 270, 408, 7501, 1354, 2425, 828, 1884, 6519, 2864, 8496, 2973, 6693. — Gevinsterne afhentes hos Sadelmagermester Carl Nordfort, Slotsgade 38, Hillerød, inden den 1. August 1946.

### En Hilsen fra Island.

I sidste Nr. af Typograf-Tidende læser vi:

En ung Trykker, som følte Trang til at se sig om og lære andre Lande og Skikke at kende, tog fornylig Billetten til vor tidligere Ø i Nordatlanten og ifølge Breve deroppe fra er han yderst tilfreds med Byttet og har aldrig haft det saa godt. — Han havde ikke Bekendte paa Island og heller ikke forinden sikret sig en Plads, saa det var helt paa Lykke og Fromme — men efter Ankomsten til Reykjavik fik han Ansættelse i Byens største Trykkeri, hvor der bl. a. arbejdede to danske Trykkere. — Lønnen er paa 427 Kr. om Ugen, og Arbejdstiden er 7½ Time daglig, om Lørdagen 4 Timer. Der er 1 Times Middags-hvil og 2 Kaffe-pauser. — Afvaskning af Valser etc. besørger af en halv Snes unge Piger.

Den nære Forbindelse med Amerika har sat sit Spor

i Forretningerne, der hugner af alle Slags Varer, ligefra Klædestoffer, Cigaretter, Frugt og Chokolade; kun Smør og Sukker er rationeret. — Af Lønnen paa 427 Kr. om Ugen gaar de 100 Kr. til Kost og Logi. Med Hensyn til Priserne kan man ikke sige, at disse er svimlende, saaledes koster en Manchetskjorte 25—50 Kr., et Frottéhandklæde 7.50 Kr., en Æske Lucky Strike Cigaretter, 20 Stk., 3.50 Kr. og en Smoking 350 Kr. — Selv om den islandske Krone regnes lig med 75 danske Øre, kan der næppe købes stort billigere her, og de bedste Ting er det endnu udelukket at faa paa vore Breddegrader.

Brevet slutter lakonisk med, at det eneste, der savnes deroppe, er en god dansk Øl.

A. G.

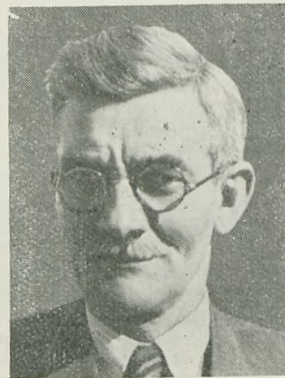
### 25 Aars Kassererjubilæum i Odense.

Som omtalt under Foreningsmeddelelser har Snedker Erik Vendeltorp kunnet fejre sit 25-aarige Jubilæum som Kasserer for Odense Afdeling.

Enhver, der kender Vendeltorp, véd, at C.U.K. for ham er hans halve Liv, saa det er intel Under, at Naverne Aar efter Aar har genvalgt ham til Kassererposten, hans Interesse for vor Organisation er lige saa usvækket nu som da han valgtes for 25 Aar siden.

Hjertelig til Lykke.

Red.



### Rettelse til Adressefortegnelsen:

**Rønne:** Formand: Murer Viggo Kristensen, Tornegade 8. Kasserer: Carl Sørensen, Østergade 18. Sekretær: Montør Chr. Hansen, Bendegade 1, Rønne. Tillidsmand for Nord-Bornholm (Allinge-Sandvig): Johannes Larsen, Testuen, Sandvig.

**Nexø:** Formand: Murer Oskar Andersen, Gammelpost 8. Kasserer: Skrædermester Herman Munk, Bredgade 13. Sekretær: Malermester Ernst Christiansen, Bredgaard, Nexø. Tlf. 59.

## Forenings-Meddelelser

**Odense.** En vellykket Herreudflugt afholdtes Lørdag den 15. Juni, en halv Snes Naver deltog. Udflugten gik i Aar til Haarslev Kro. Efter en Times Rejse havde vi naaet første Maa! Gamby Station, hvor vi saa havde en halv Times Gang at gaa til Kroen. Kromanden bød os velkommen og haabede paa en god Dag for os. Man benyttede Eftermiddagen til at se paa Naturen indtil Spisningen, hvor der saa var stillet et veldækket Bord op med alt Tilbehør. Vi sang og morede os, ikke mindst med vore gode Gæst Magnus Murer, en gammel Nav, der uanet tren ind ad Døren til os. Under Spisningen oplystes det, at vor Kasserer Vendeltorp i Dag kunde fejre 25 Aars Jubilæum som Kasserer for Odense Afdeling, og saa fik den en ekstra Tand, og han ønskedes til Lykke og fik et trefoldigt Hurra. Vendeltorp takkede for Hyldesten og oplyste, at officielt var det ikke for 15. Juli, hvor han da baade blev Kasserer og Formand.

Øg hjemad styrede vi næsten Toget selv. Det var en pragtfuld Tur.

Med Naverhilsen.

K. Ploeg, Sekretær.

**Roskilde.** Fugleskydning afholdes Søndag den 14. Juli Kl. 10 i Fjordvillas Have. Desuden har vi Skiveskydning og Blindskydning. Kl. 12 er der Fællesspisning af medbragt Mad og vi forventer stor Tilslutning. Medlemmer fra andre Afdelinger er hjertelig velkomne.

Med Naverhilsen.

G. Jønsøen, Formand.

**København.** Afdelingen afholdt Lørdag den 25. Maj Jubilæumsfest for Laurits Pedersen, der den 1. Marts havde været Medlem af Sk. C.U.K. i 40 Aar, og for Ejnar Hansen, 25 Aar i C.U.K.

Under Fællesspisningen bød Formanden, Johs. Egebo,

Velkommen til de to Jubilarer og deres Fruer, samt til de mange, der var mødt op for at hædre de to trofaste Medlemmer. Efter en kort Tale for Jubilarerne, overrakte Formanden dem hver et smukt udfærdiget Diplom fra Klubben. Jubilarenes Fruer fik hver en flot Blomsterkaal.

Da Laurits Pedersen tillige er Medlem af Naverproppen, blev der fra dennes Side udvist ham en særlig Opmærksomhed. Et Optog bestaaende af en Maharaja, en Slavefoged og Slaver, kom ind i Salen bærende paa et stort østerlandsk Smykkeskrin. Johannes Hansen („Krølle“) citerede nogle Vers, mens han samtidig overrakte Jubilaren Proppens Gave, en Figur, forestillende en farende Svend, udfærdiget af Stukator Aksel Pedersen.

Peter Jensen, Formand for Aalborg Afd., der var Gæst, takkede for Indbydelsen og bragte en Hilsen fra sin Afdeling;

Em. Bjerregaard udtalte, at Laurits Pedersen altid havde vist det rigtige Kammeratskab og opfriskede gamle Minder fra Udlandet; Bjerregaard fremhævede ogsaa Ejnar Hansens Arbejde inde i Berejstes Hus, hvor han ene Mand tog det runde Bord paa Nakken og bar det op og ned af Trapperne.

Kasserer Niels Händel fra Vejle Afd., der ogsaa var Gæst, takkede for Indbydelsen og bragte Hilsen fra Vejle;

Vor gode Naverbror, Axel Boolsen, havde jo som sædvanlig skrevet en Sang til Festen og som Tak blev der udbragt et Leve for vor Naverdigter, Carl Oisen takkede

Laurits Pedersen for den Tid de havde haft sammen derude i deres Ungdomsdage, og udbragte et Leve for begge Jubilarer. Harry Andersen („Revolveren“) bød de to Jubilarer velkommen indenfor Jubilarenes Rækker og bad Forsamlingen med ham udraabe et Leve for dem begge. Aksel Pedersen holdt en Tale for 40 Aars Jubilaren og dennes Hustru og takkede dem begge for deres Gæstfrihed og Hjælpsomhed.

Laurits Pedersen takkede Københavns Afd. og dens Bestyrelse for den dejlige Aften og udtalte, at C.U.K. altid havde været hans Hjertebarn. Derefter takkede han Naverproppen for den Opmærksomhed, der i Aften var blevet vist ham.

Ejnar Hansen bragte en Tak til Sangkoret og til Afdelingens Bestyrelse for den store Festaften.

Med Naverhilsen. Rickard Nielsen, Sekr.

**Bornholm.** Hulemøde afholdtes Fredag den 14. Juni paa Hotel „Dana“ i Rønne. Formanden, Viggo Kristensen, oplyste, at Sekretæren, Fritz Schwartz, havde rystet det bornholmske Granitstøv af sine Fødder og var rejst til København. I hans Sted var indkaldt Suppleanten, Montør Chr. Hansen. Formanden udtalte en Anerkendelse af Schwartz' Arbejde baade ved Starlen og lige til Dato. Det vedtoges at sende Schwartz en telegrafisk Hilsen med Tak for hans Arbejde for C.U.K.

Generalforsamling afholdes paa Hotel „Dana“ den 12. Juli Kl. 19,30. Med Naverhilsen. Chr. Hansen.

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

**Cafe „Det rene Glas“**

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.



**I RANDERS**  
har Naverne Hule  
**I „KILDEN“**  
Mange Øller og kolde Snapse  
V. PETERSEN

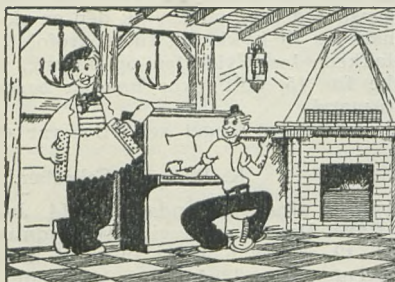
Gælder det Selskabslokaler fra 10 til 500 Couvert  
saa  
**„FORENINGEN af 1860“**  
Nørrevold 92 . C. 1144 . Restauratør Brylle  
Hyggelige Lokaler til alle Formaal  
Her er Navernes Hule

**Radio** bør købes hos Fagmanden  
**ALT I RADIO**  
Nordsjællands største Fag- og Specialforretning  
**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**  
Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.  
anbefales til Familie- og Forenings-  
fester. — Indtil 100 Personer.  
Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

**Nyhavns Færgetro.**



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250  
1. Kl.s Køkken og Betjening  
**HOLGER JENSEN** Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk  
Tlf. 293  
Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.  
Aagaard Rasmussen.



**Birkerød**  
**Bogtrykkeri**  
Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**  
til ethvert Formaal

**Kai Fønss Bach** Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**  
**Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.  
Lukket Reglebane forefindes i Haven





UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 8

AUGUST 1946

45. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## Mindeord over V. E. Gottschalck.

For de fleste kom Gottschalcks Død sikkert som en Overraskelse, og man skulde vel ogsaa mene, at denne store kraftige Mand, der ellers aldrig havde været syg, endnu havde nogle gode Aar tilbage af Livet.

Efter at han for et Aar siden havde haft sit første Sygdomsanfald, maatte han flere Gange sende Afbud til Møder og andel, hvad der ellers var aftalt, og da han jo ellers altid mødte paa Pletten, virkede hans Udeblivelse lidt uroligt paa os, der stod ham nærmest. Vi havde dog haabet, at vi endnu en Tid kunde regne med ham som Hovedkasserer og drage Nytte af hans Regnskabskyndighed og hans store Interesse for C.U.K., men naar Hjerteregionerne bliver angrebne kan Døden jo komme hurtigt.

Gottschalck havde lige fra sine første Rejseaar en eller anden Tillidspost hos Naverne. Man opdagede hurtigt, at Gottschalck var en Mand man kunde stole paa, saa det var som Regel Kassererposten han overtog i de forskellige Byer, hvor han arbejdede, og denne Post fulgte ham til Døden endda i dobbelt Forstand. Han var den fødte Regnskabsmand, hans store Interesse var Tal, Statistik og Regnskab, og naar han indkaldte til Revision, var hans Regnskab godt tilrettelagt og let overskueligt, dette gjaldt ogsaa Regnskabet for Haandværkernes Rejsefond, hvis Balance sidste Aar han havde det, var paa over 400,000 Kr. Denne Post opgav han, da han med stort Flertal valgtes til Hovedkasserer, og dette Valg var en stor Opvejning for ham, efter at der fra een bestemt Side forrige Gang han var paa Tale til Hovedkasserer, var for søgt at drage hans Ærlighed og Soliditet i Tvivl.

I mere end 16 Aar var han i to Perioder Københavnerafdelingens Kasserer, og her bliver han ikke let at erstatte. Københavnernaverne var ikke bange for at overlade ham to saa vigtige Poster som Lokalkasserer og Hovedkasserer, de vidste, at hvad Gottschalck havde paataget sig, vilde han fuldføre, og først og fremmest vidste de, at han var sikker i Pengesager og ikke tænkte paa egen Fordel, men kun arbejdede med Navernes og C.U.K.s Interesse for Øje, og det var Synd, at han ikke fik Lov at gøre det Regnskab særdigt, som han arbejdede med til sin Død, og som han tildels naaede igennem med sin Blyant.

Gottschalck er ikke mere. Vi skal ikke mere se ham, som en af de første, komme med sin Mappe og indtage sin vante Plads ved Hulemøderne, eller ved Festerne, og gaa som en af de sidste. Vi skal ikke mere høre ham ved Navaftenerne fortælle om sin Rejse som Pilgrim i det hellige Land, eller om sin Vandring paa sine Knæ op ad Trappen i Sante Scala, som alle med Interesse lyttede til.

Hans efterladte Hustru og Søn har mistet en god Mand og Fader, og vi har mistet en god Ven, en trofast Kammerat og en ærlig Nav i Ordets fuldeste Betydning.

Æret være hans Mindel

Hovedbestyrelsen.

## Gottschalck in Memoriam.

Atter har „Naverproppen“ lidt et smerteligt Tab, ved Budskabet om Viggo Gottschalcks Død. Gottschalk var en af Medstifterne af „Proppen“, og var et meget afholdt og solidt Medlem. Alle de Tillidsposter han fik betroet, dette gjælder baade indenfor C. U. K. og „Proppen“ udførte han med stor Dygtighed, Ordenssans og Akkuratesse. — Det bliver ikke nemt at faa en Efterfølger, som med samme Trofasthed og Energi vil gaa op i det Arbejde, han bliver betroet, som Gottschalk. Budskabet om hans pludselige Død, kom for de fleste som en Overraskelse. Men vi, som kom mere i Berøring med ham, vidste godt at hans Helbred ikke var saa godt som det burde være, men vi havde alligevel haabet, at vi endnu i mange Aar maatte have ham iblandt os. Skæbnen vilde det anderledes. Faa Dage før hans Død, var jeg ude at se til ham, og vi talte meget om C. U. K., og jeg fik det Indtryk, at han i de senere Aar havde paataget sig for meget Arbejde for Foreningen, og overfor dette kunde hans Kræfter ikke slaa til. Indenfor „Naverproppen“ vil det blive et stort Savn, at vi ikke skal se ham mere iblandt os. Men hans Minde vil vi værne om, og det skal iblandt os leve til sene Tider.

Johs. Hansen, Formand.

## Til Minde om Gottschalck.

*Du regnede med store Tal,  
var tro og ærlig Nav.  
Nu hviler Du i Dødens Dal  
for tidlig lagt i Grav.*

R. N.

## Meddelelse fra Hovedbestyrelsen.

Grundet Hovedkasserer V. E. Gottschalcks Død, har H.B. besluttet at konstituere Medlem af Københavns Afdeling Kurt Bjerregaard, Præstøgade 7, 2. th., København Ø. Tlf. Øbro 4950 v, som Hovedkasserer, indtil Generalafstemningen i 1947.

H.B. henstiller til Medlemmerne og specielt til Afdelingsbestyrelserne, at overføre den Tillid som de havde til vor afdøde Hovedkasserer, til den konstituerede Hovedkasserer.

Ved Samarbejde med H.B. vil vor nye Hovedkasserer gøre sit bedste for, at Forretningsgangen i C.U.K. skal blive den bedst mulige.

Med Naverhilsen.

Paa Hovedbestyrelsens Vegne:

Johs. Egebo, Formand.

## Meddelelse fra Hovedkassereren.

Efter Henstilling fra Hovedbestyrelsen, har jeg undertegnet indvilliget i at lade mig konstituere som Hovedkasserer, jeg takker H.B. for den Tillid, som ved dette Tilbud er vist mig, jeg vil gøre alt for at vise mig denne Tillid værdig.

Med Ønsket om at C.U.K. maa gaa en lys og lykkelig Fremtid i Møde, ikke alene for vore nuværende Medlemmer, men ogsaa for den skandinaviske Ungdom, som lever i Haabet om Udrejsemuligheder.

Med Naverhilsen.

Kurt Bjerregaard.



Hovedkasserer i C.U.K.  
og Afdelingskasserer i Københavns Afdeling,

### V. E. Gottschalck,

er Mandag den 1. Juli i en Alder af 59 Aar afgaaet ved Døden, og blev Søndag den 7. Juli, under meget stor Deltagelse, begravet fra det store Kapel paa Vestre Kirkegaard.

Under Klubbens Banner fulgte Naver fra Fjern og Nær, vor kære Naverbror paa hans sidste Rejse.

Gottschalck blev indmeldt i C.U.K. i Hamborg den 9. April 1910. Efter mere end 36 Aars trofast Medlemsskab og opofrende og maalbevidst Arbejde i C.U.K. mistede vi en god Kammerat, en ærlig og rettænkende Nav, en af C.U.K. og Københavns Afdelings bedste Støtter.

Ære være hans Minde!

Hovedbestyrelsen. Københavns Afdeling

Fredag den 5. Juli døde vort Medlem,

Snedker **Fritz Milner Blomsterberg,**

af en Hjertesygdom. Vi lærte Blomsterberg at kende som en god Kammerat. Begravelsen fandt Sted i Stilhed den 9. Juli.

Æret være hans Minde.

Hillerød Afdeling.

Min varmeste Tak for alle de venlige Hilsener, min Mand, Viggo E. Gottschalck, modtog under sin Sygdom. Tak for al venlig Deltagelse ved hans Død og Begravelse. En særlig Tak til hans Kammerater indenfor Hovedbestyrelsen og København Afdelings Bestyrelse samt til Kammeraterne i „Naverproppen“ og Navernes Sangkor.

Vilhelmine Gottschalck.

#### Til Køge den 25. August!

Haandværkernes Rejsfonds Danmarks-Stævne finder Sted i Køge Søndag den 25. August, og som til de øvrige Stævner i Aar, regnes der med stor Tilslutning. Køge-Naverne har forestaaet Arrangementet, saa vi tør love en god Dag. Absolut seneste Frist for Tilmeldelse til Fællesspisningen er 20. August. Red.

#### Forhøjelse af Udsendelsesportoer.

Avispostkontoret har til vort Blads Redaktion, som til alle øvrige Dagblade og Tidsskrifter Landet over, udsendt Meddelelse om væsentlige Forhøjelser i Portoer, for mange Blades Vedkommende er Udsendelsesportoer forhøjet med 100%.

Da vi imidlertid har en Chance for at blive noteret til en lavere Pris, saafremt alle vore Afd. faar Bladet gennem Avispostkontoret, vil der senere tilgaa Afdelingerne Besked herom, og iøvrigt vil Meddelelse fremkomme i D. f. Sv.s September Nr.

Forhøjelsen gælder fra 1. Oktober d. A. Red.

#### Venezuela har Plads til 100 Mill. Indbyggere.

Det er Hillerød-Naven, Karl Olsen, der i en Artikel i „UNI“, skriver dette. „UNI“s Juli Nr. bringer iøvrigt en Række udmærkede Artikler, og Bladets Pris nedsat til 1 Kr. Vi anbefaler Tidsskriftet paa det bedste.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

### Afdelingskasserer Rich. Nielsen.

Bestyrelsen har enstemmig vedtaget indtil Generalforsamlingen den 2. November 1946 at konstituere Afdelings Sekretær Rich. Nielsen, Svanevej 24, C. 1. th., Tlf. Taga 8231 y, som Afdelingskasserer.

Bestyrelsen beder Medlemmerne have Taalmodighed med Hensyn til Forretningsgangen (specielt Medlemmerne som er i Postopkrævning); grundet Gottschalcks Sygdom og Død, vil det være noget før Forretningsgangen bliver helt normal igen, men ved Samarbejde med Bestyrelsen vil Rich. Nielsen gøre sit bedste for at føre Klubbens Regnskab til Medlemmernes Tilfredshed.

**HUSK:** Medlemmerne hjælper Kassereren i hans Arbejde: ved rettidig Indbetaling af Kontingent og hurtig Afregning af eventuelt tilsendte Billetter m. m.

Med Naverhilsen.

Paa Bestyrelsens Vegne:

Johs. Egebo, Formand.

Lørdag den 3. August Kl. 19,30:

### HULEMØDE

Lørdag den 17. August Kl. 19,30:

### MINDEAFTEN FOR V. E. GOTTSCHALCK.

(Med Damer).

Vi samles om et fælles Kaffebord, hvor vi i Tale og Sang vil mindes vor kære Naverbror.

Gottschalcks Minde vil leve saa længe der findes Naver!

Hule- og Festlokaler: Foreningen af 1860, Nørrevold 90.  
Formand: Johs. Egebo, Kasserer: Rich. Nielsen,  
Brønshøjvej 80, Brh. Svanevej 24 C., 1. th.  
Tlf. Damsø 3333. Kbh. N.V. Tlf. Taga 8331 y.

Postgiro Nr. 1778.

Sanginteresserede bedes venligst henvende sig til: Formanden for Navernes Sangkor: Ejnar Kristensen, Bregnerødgade 1 A, 2. Tlf. Taga 1479 y. Bestyrelsen.

Tak. Paa vor Sølvbryllupsdag modtog vi mange Gaver og Opmærksomheder, bl. a. fra Afdelingerne i Vejle, Göteborg, København, Hovedbestyrelsen og flere Naverkammerater. Navernes Sangkor mødte med en frisk Morgen-Sangerhilsen.

Tak, allesammen, for den Glæde I beredte os.

Tilde og Jens Jørgensen,

Dr. Olgasvej 1, København.

## Forenings-Meddelelser

**Göteborg.** Generalforsamling afholdtes Fredag den 21. Juni paa Café Gildesstuen. Formanden aabnede Mødet og beklagede, at Kassereren, Børge Christiansen ikke var tilstede, skønt han vidste, at der skulde afholdes Generalforsamling, og det vedtoges at indkalde til ny Generalforsamling den 28. Juni. Til Dirigent valgtes Oskar Larsen. Saavel Formandens Beretning som Protokollen godkendtes. Formanden, Næstformanden og Sekretæren genvalgtes alle. Til Lokaleinspektør valgtes Aage Larsen i Stedet for Poul Winther, der var bortrejst. Suppleanter blev Axel Larsen og Egon Jensen. Revisorer blev Egon Hansen og Chr. Jensen. Festudvalget fik Ret til at disponere over 50 Kr. af Kassens Midler til Fest og Arrangementer. Det besluttedes at afholde Hulemøde den 1. Fredag i hver Maaned paa Café Gildesstuen, Jerntorget 6, Kl. 19,30 og de tre efterfølgende Onsdag i Restaurant Slotskorvallen.

Ekstraord. Generalforsamling afholdtes Fredag den 28. Juni paa Café Gildesstuen. Formanden bød velkommen og til Dirigent valgtes Egon Hansen. Undertegnedes Protokol godkendtes. Kassereren oplæste Regnskabet, som efter Diskussion toges til Efterretning. Det vedtoges at sætte Kontingentet op fra 25 til 50 Øre pr. Uge. Som ny Kasserer valgtes Rejmer Struve („Pelle“) og derefter forelagdes de nye Lokaller.

Det vedtoges at stifte et Rejse- og Hjælpefond med et Kontingent paa 50 Øre pr. Maaned.

Med Naverhilsen.

Erling B. S. Hansen. Sekr.

## C. U. K.s Adresser:

**Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse.** C. U. K., København.

**C. U. K.s Bankkonto** er Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V. **Konto Kurant Konto Nr. 5105.**

**Hovedbestyrelsen:** Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København. Telf. Damsø 3333.

**Hovedkasserer:** Kurt Bjerregaard, Præstøgade 7, 2. th., København Ø. Tlf. Øbro 4950 v.

**Kontroludvalget:** Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

**Redaktør af D. f. S.:** Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

**Køge.** Fællesudvalget for berejste Haandværkere i Danmark og Haandværkernes Rejsefond har lagt deres 10. Danmarks-Stævne Søndag den 25. August til Køge, og vi haaber denne Dag at se en stor Portion Naver med Damer. Vi samles i Teaterkafeen med den medbragte Frokost, og efter Mødet er der god Anledning til at bese den gamle By ved den friske Strand, ja, til at tage sig en Dukkert i den historiske Køge Bugt, hvor Niels Juul og Ivar Hvidtfeldt kæmpede saa tappert. Her i Køge ser vi de gamle Huse fra det 16. og 17. Aarhundrede, og her i Danmarks ældste Bindingsværkshus bor Køge-Navernes Stolthed, Faurschou, tidl. dansk Konsul i Brasilien, med hele sit lille Musæum og Erindringer fra Brasilien.

Ja, her er meget mere, som er værd at se, og vi har her blandt Køge-Naverne Svende, som er skabt til at være Fremmedførere.

Vel mødt til Stævnet i Køge Søndag den 25. August. Vi har bestilt højt Vejr og godt Humør.

Med kraftig Naverhilsen. Køge Afdeling.

**København. 2. Juni** afholdtes Hulemøde i Hulen, Nørrevold 90, med medbragt Frokost. Formanden, Johs. Egebo, bød under Frokosten Velkommen til de mange Svende, der var mødt, en særlig Velkomst til fhv. Formand i H.B., Emil Sørensen fra Bern, der var Afdelingens Gæst, endvidere var Waldemar Gunthel og Eckart Hansen Gæster.

Kasserer V. E. Goltshalck takkede Emil Sørensen, fordi han sammen med de øvrige i H.B. under de vanskelige Forhold, der havde været, havde arbejdet C.U.K. frem til det den er. Goltshalck udtalte: „Det skal glæde mig den Dag, da vi igen kan sende H.B. tilbage til Schweiz, der, hvor den hører hjemme. Jeg beder Emil Sørensen bringe en Hilsen med til Schweiz og haaber paa et godt Samarbejde, og at vi den Dag Grænsen bliver aabnet maa staa som en samlet Organisation til Hjælp for de unge Svende, der vil rejse ud.

Emil Sørensen takkede for den gode Modtagelse, han havde faaet, og bragte en Hilsen fra Bern,

Holger Jensen takkede Emil Sørensen. Fordi han altid havde gjort sin Pligt overfor C.U.K., men kunde bare ikke rigtig tilgive, at Kammeraterne saadan uden videre havde afgivet H.B. Holger bad Emil Sørensen sige til Kammeraterne dernede, om at gøre sig klar til at tage H.B. igen, da han mente, som de fleste andre, at det er i Schweiz den hører hjemme.

Ejnar Kristensen bragte Hilsen fra Thomas Winther i Dresden, og som Formand for Sangkoret takkede han Klubbens Bestyrelse for Indbydelsen til Æresaftenen, og fordi Sangkoret fik til Opgave at udfylde Programmet.

Sidst paa Dagen blev Emil Sørensen ført til Vogns med det schweiziske Flag i Spidsen og Svendene i Gaasegang efter. Rich. Nielsen, Sekr.

**København.** Sangkoret afholdt sin 23-aarige Stiftelsesfest Fredag d. 23. Juni i de smaa Haver i Pilealleen, og vi havde nær sprængt Rammerne, idet ca. 80 deltog.

Sangkorets aarlige Skovtur afholdes Søndag d. 25. August. Mødested: Hovedbanegaarden i Afgangshallen under Uret Kl. 10.30. Stor Tilslutning forventes, Madkurv og Mutter medbringes.

Sangaftenerne begynder igen Tirsdag d. 13. Aug. i Jernbanecafeen Kl. 19.30. Evt. Sanginteresserede bedes komme samme Sted, alle Stemmer mangler, men især 1. og 2. Basser.

Med Naver-Sanger-Hilsen. Ejnar Kristensen.

## C. U. K.s nye Hovedkasserer.

Gamle Em. Bjerregaard havde næppe tænkt sig, at han skulde opleve at se sin Søn, Kurt Bjerregaard, som Hovedkasserer for den Organisation, han selv har ofret sig for hele sit Liv igennem. Og dog skyldtes Valget af Kurt Bjerregaard udelukkende, at man vidste, at man her havde en baade regnskabskyndig og stabil Nav.

Kurt Bjerregaard fejrede den 1. Oktober i Fjor 25 Aars Jubilæum som Lagerist i det ansete Pelsfirma Alex Petersen, Silkegade, København, og han fik ved denne Løjlighed mange Beviser paa sin Popularitet blandt Naverne, ligesom vi bragte en Omtale i „Den færende Svend“.

— Lykke til med Arbejdet.

Red.



## Fællesudvalget for berejste Haandværkere i Danmark og Haandværkernes Rejsefond

indbyder til det **10. Danmarksstævne**

som afholdes i Teatercafeen i Køge

**Søndag den 25. August 1946**

Indbydelsen omfatter alle berejste Haandværkerforeninger i Danmark samt alle Afdelinger af C.U.K.

**Frokost Kl. 11 — Møde Kl. 13.**

Stævnets Dagsorden:

1. Valg af Dirigent og Sekretær.
2. Beretning om Fællesudvalgets Arbejde 1945—46.
3. Regnskab.
4. Agitation.
5. Indkomne Forslag.
6. Valg af Fællesudvalget for 1946—47 samt Revision.
7. Næste Aars Danmarks-Stævne.
8. Eventuelt.

Forslag bedes indsendt til Fællesudvalget, Berejstes Hus, Emiliegade 7, København.

**Alle interesserede berejste Haandværkere indbydes.**

Efter at Stævnets Dagsorden er udtømt, vil der være selskabelig Samvær for Mødets Deltagere med Damer.

**Kl. 18 Middag à Kr. 7,50. Menu: Suppe, Steg og Is.**

Alle, der ønsker at deltage i denne maa anmelde dette ved Tegning hos Fællesudvalgets Formand, Snedkermester Henry Larsen, Berejstes Hus, Emiliegade 7, København, Tlf. Central 4900, eller et af Fællesudvalgets Medlemmer, **senest Tirsdag den 20. August.**

Alle berejste Haandværkere, som vil medvirke til Samarbejde for vor Haandværkerøkonomi, anmodes om at møde talrigt frem til Danmarksstævnet.

**Fællesudvalget for berejste Haandværkere i Danmark.**

### Rettelser til Adressefortegnelsen:

**Gøteborg.** Formand: Per Petterson, Älvsborggatan 30. Kasserer: Rejmar Struve; Adr.: Johansson, Fredbergsgatan 5. Møde 1. Fredag i hver Maaned og de 3 følgende Onsdage.

**København.** Møde hver 1. og 3. Lørdag i Hulen, Foreningen af 1860, Nørrevold 90. Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., Telf. Damsø 3333. — Udb.: Kasserer: Rich. Nielsen, Svanevej 24 C., 1. th. Tlf. Taga 8231 y. Postgiro 1778. Træffes daglig fra 18,30 til 19,30 (undtagen Tirsdag). Se iøvrigt Københavns Rubrik i „Den færende Svend“ hver Maaned.

**Nexø:** Formand: Murer Oskar Andersen, Gammelpostvej 8. Kasserer: Marius Christensen, Stormgade 23. Sekretær: Malermester Ernst Christiansen, Buddegaard, Nexø. Tlf. 59.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

28. Maj. Forskellig Korrespondance oplæstes, bl. a. fra Karl Petersen og Heinrich Witt, Hamborg. Louis Petersen („Professoren“) faar sin maanedlige Levnedsmiddelpakke, saasnaart Røde Kors kan gennemføre dette. Hilsener fra N. P. Christensen, Aalborg, og Niels Händel, Vejle. Det vedtoges at saavel H.B. som Hovedkassereren deltager i Stævnet i Hillerød. — Til det jyske Naverstævne i Fredericia vedtoges det H.B.s Formand og Redaktøren af Bladet repræsenterer. — Landsindsamlingen drøftedes og det vedtoges kraftigt at henstille til alle Medlemmer og Afdelinger om at yde Bidrag. — Gottschalck var sygemeldt.

5. Juni. Foruden den samlede H.B. og Hovedkassereren deltog tidl. H.B.-Formand Emil Sørensen, Bern, og tidl. H.K.-Revisor i Bern, Waldemar Gunthel. I Anledning af Besøget fra Bern rettedes forskellige for C.U.K. vigtige Spørgsmaal til begge de indbudte og forskellige Sager, i hvilken Hovedbestyrelsen i Bern havde truffet Beslutning, diskuteredes, ligeledes C.U.K.s Sager, som endnu befinder sig hos vor tidl. Hovedkasserer H. P. Frandsen i Bern. Det vedtoges at bede Frandsen opbevare C.U.K.s Sager endnu en Tid. Vore Biblioteker i Schweiz diskuteredes.

5. Juli. Fællesmøde med H.B. og Bestyrelsen for Københavns Afdeling i Anledning af Hovedkassererens V. E. Gottschalcks Død. H. B.s Formand. Johs. Egebo, udtalte før Dagsordenen: Ved Gottschalcks Død har vi mistet en

god Ven, en dygtig og pligtopfyldende Nav, lad os sammen prøve at føre hans Tanker og Arbejde videre i samme Aand til C.U.K.s bedste. Mindetalen paahørtes staaende.

Derefter behandlede indkomne Sager og forskellig Korrespondance oplæstes. — Ved V. E. Gottschalcks Død staa saavel C.U.K. som Københavns Afd. uden Kasserer, idet Gottschalck beklædte begge disse Poster. Det vedtoges at Næstformand i H.B., Carl Olsen, indtil ny Hovedkasserer er udpeget, medunderskriver som konstitueret Hovedkasserer, ligesom det vedtoges at rette Henvendelse til Kurt Bjerregaard, København, om midlertidig at overtage Hovedkassererposten indtil en Generalafstemning kan finde Sted. Københavns Afd.s Bestyrelse udpegede deres Sekretær, Rich. Nielsen, som midlertidig Afdelingskasserer. — Det vedtoges at bede tidl. Hovedkasserer H. P. Frandsen, Bern, der ventes til Danmark ca. 12. Juli. om at være behjælpelig med Aflæggelsen af Aarsregnskabet. — Derefter aflagde saavel Johs. Egebo som under tegnede Beretning fra Naverstævnerne i Hillerød og Fredericia.

Tilstede som særlig indbudt var Malermester Thorvald Jespersen, Bern, der er hjemme paa Besøg.

Waldemar Petersen.

Landsstævne afholdes næste Aar i Odense.

Paa Grund af overvældende Stofmængde maa Referatet af det jyske Naverstævne m. m. desværre udgaa til næste Nr.

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**  
Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**  
Medlem af C. U. K.

*Cafe „Det rene Glas“*

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N  
Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.

Naverne mødes til  
**Fest paa Hotel  
LEIDERSDORFF**  
i Hillerød

**I RANDERS**  
har Naverne Hule  
**I „KILDEN“**  
Mange Øller og kolde Snapse  
V. PETERSEN

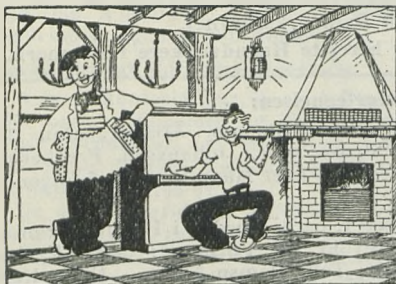
**Radio** bør købes hos Fagmanden  
**ALT I RADIO**  
Nordsjællands største Fag- og Specialforretning  
**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**  
Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

Gælder det Selskabslokaler fra 10 til 500 Couvert

saa  
**„FORENINGEN af 1860“**  
Nørrevold 92 . C. 1144 . Restauratør Brylle  
Hyggelige Lokaler til alle Formaal  
Her er Navernes Hule

**Berejstes Hus**  
Emiliegade 7, København F.  
anbefales til Familie- og Forenings-  
fester. — Indtil 100 Personer.  
Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

*Nyhavns Færgetro.*



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250  
1. Kl.s Køkken og Betjening  
**HOLGER JENSEN** Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**  
Strandgade, Frederiksværk  
Tlf. 293  
Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.  
Aagaard Rasmussen.



**Birkærød  
Bogtrykkeri**  
Telefon: Birkærød 458

**Tryksager**  
til ethvert Formaal

**Kai Fønss Bach** Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**  
**Hillerød**  
vis a vis Slottet - Telefon 182  
Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening

Nyd den medbragte Mad her.  
Lukket Keglebane forefindes i Haven



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 9

SEPTEMBER 1946

45. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## ÆRESTAVLE

### 25 Aar i C. U. K

Billedskærer Einer P. Kesselhahn kunde den 23. Juli fejre sit 25-aarige Medlemsjubelium i C.U.K.

Vi beder om Undskyldning for den forsinkede Meddelelse, men derfor er vor Lykønskning lige hjertelig.

Vi siger dig Tak for dit trofaste Medlemskab og Interesse for C.U.K. og ønsker dig Held og Lykke fremover.

Jubilaren fejres ved en Æresaften Lørdag den 16. November i Festsalen, Nørrevold 90.

Københavns Afdeling.

Hovedbestyrelsen for C.U.K. ønsker Kesselhahn til Lykke med Jubilæet og udtaler Haabet om, at du endnu i mange Aar vil gøre en Indsats for vor Organisation.

Paa Hovedbestyrelsens Vegne:

Johs. Egebo,  
Formand.

Waldemar Petersen,  
Sekretær.

## Regnskabet.

„Endelig kom det!“ kan jeg tænke mig, at mange af vore Medlemmer vil udtale, men forhaabentlig vil det vare længe, før det sker igen, at vi skal vente i over 2 Aar med Afslutning af C.U.K.s Regnskab.

Men ved nærmere Eftertanke er der meget, der tjener til Undskyldning, bl. a. Overflytningen af Hovedledelsen til Danmark, hvor vi maatte begynde paa næsten bar Bund, uden Hjælpemidler, som Forhandlingsprotokol og Regnskabsbøger og Varebeholdning.

Naar dertil kommer afdøde Hovedkasserer V. E. Gottschalcks Sygdom og Død, er det forstaaeligt, at Arbejdet med Regnskabet er blevet over et Aar forsinket.

Kommentarer og eventuel Kritik af Regnskabet vil jeg overlade til Medlemmerne.

Jeg vil i disse Par Linier benytte Lejligheden til at udtale H.B.s hjerteligste Tak til tidligere Hovedkasserer H. P. Frandsen fra Bern, som benyttede en Del af sin Ferie i Danmark til Udarbejdelsen og Opstillingen af Regnskabet.

Ligeledes H.B.s Tak til tidligere Formand for H.B. Emil Sørensen og Th. Jespersen, begge fra Bern, for deres Raad og Vejledning i Arbejdet for C.U.K. Alle 3 var, som de gode „gamle Naver“ de er, villige til at ofre deres Tid, Arbejde og gode Erfaring for fælles Sag, en stor og stærk C.U.K.-Organisation.

Af den korte Erfaring og Indsigt i den konstituerede Hovedkasserer Kurt Bjerregaards Arbejde, er det mig en Glæde at udtale, at Bjerregaard var ved Overtagelsen af Posten tilpas kritisk, meget interesseret, og forlangte fuld Klarhed over alle Poster i Regnskabet.

Dette og meget andet vedrørende Forretningsgangen, som sammen med Bjerregaard blev drøftet og uddybet

ved Overtagelsen af Regnskabet, skulde være en Garanti for, at H.B. har truffet det rigtige Valg ved at konstituere Kurt Bjerregaard som Hovedkasserer.

Lad os løfte i Flok og hver især gøre en Indsats for det gode Samarbejde.

Med Naverhilsen

Paa Hovedbestyrelsens Vegne:

Johs. Egebo, Formand.

## Island har Fart paa.

Medens Naverne før Verdenskrigen søgte syd paa, bevirker Grænsespærringerne at Haandværkssvendene nu rejser nordpaa. 10.000 danske Arbejdere regnes med at være beskæftiget i Sverige, og nu ser vi i Fagforeningsbladene, at ikke saa faa Danske har taget Billetten endnu længere nord paa — til Island — den nye Republik.

„Lollands Tidende“ har haft en Medarbejder, Arne Rasmussen, i Island, og vi tillader os at gengive nogle Uddrag af hans interessante Artikler:

„Islændingene sidder billedlig talt paa Toppen af et Bjerg af engelske Pund og amerikanske Dollars og strør sorgløst om sig med Pengene i Haab om, at kommer Tid, kommer Raad .. man faar her oppe næsten Indtrykket af, at den, der vil sanke gyldent Mammon, kun behøver at bukke sig og samle det op.

Island vil fordoble sin Fiskeflaades Tonnage, stable et imponerende Produktionsapparat paa Benene, bygge nye Byer og i vid Udstrækning modernisere sit Landbrug for Millioner af de Penge, Landet tjente i de hektiske Krigsaar, da en fantastisk Pengeflod væltede ind over Sagaøen og vendte op og ned paa mange bestaaende Forhold, og skabte en økonomisk Udvikling, hvis Følger vel er vanskelige at forudse, men som Islændingene er helt paa det rene med, at man maa føre i stramme Tøjler, hvis det skal lykkes at udnytte Millionerne paa rette Maade, saaledes at man ogsaa i Fremtiden kan holde Arbejdsløsheden og andre af Krigstidens Følgesvende tilstrækkelig mange Skridt fra Livet.

... Men Nybygningsraadet arbejder ogsaa med indenlandske Planer af Betydning. Man er saaledes fuldt paa det rene med, at der i høj Grad savnes Byplaner, som kan imødekomme de Krav, Moderniseringen af Landets Næringsliv vil stille. Imidlertid vil det trods alt være for omkostelig en Historie at rive f. Eks. de gamle Kvartaler i Reykjavik ned for at erstatte dem med nye; men saa gaar man andre Veje. Foreløbig er det saaledes vedtaget at bygge en helt ny By paa Nordlandet i Stedet for de faa Gaarde og Huse, der i Øjeblikket udgør den et Par Hundrede Indbyggere store By Skagastrand. Her vil der blive anlagt en stor ny Havn, som i det væsentlige vil overflodiggøre den lidt sydlige Blöndaus Havn, nye Industri anlæg og en tidssvarende og planmæssig Belyggelse til de 3000 Indbyggere, der bliver Plads til. Og allerede nu tumler man ogsaa med Planlæggelse af en ny Industriby med bl. a. Bryggeri og Chokoladefabrik ved de varme Kilder i Sydlandet .. saa Nybygningsraadet har alle Hænder fulde.

— En betydelig større Vanskelighed vil man sikkert



**Restauratør Th. Ellegaard Madsen, Hillerød.**

Lørdag den 27. Juli afgik Restauratør Th. Ellegaard Madsen ved Døden. Vi lærte ham at kende som en god Naverbror, og vi vil stadig bevare Mindet om ham som en god Kammerat.

Hillerød Afdeling.

møde i Mangelen paa Arbejdskraft, dels som Følge af de høje Lønninger for det mindre farefulde Arbejde i Land, dels som Følge af, at der endnu i Island er et udækket Behov for Mandskab til de nye Maskin- og Telegrafanlæg i Skibene. I Sommer har man midlertid faaet dette Problem klarer takket være den gode Pris, Island har opnaaet ved Leverancer af Sildeolie til Rusland, og som har muliggjort en Forhøjelse af Lønningerne paa 67 pCt. alene i Forhold til Lønningerne i Fjor.

I Hovedgaderne ligger de gamle Træhuse beklædt med Bølgeblik Side om Side med moderne Betonkolosser. Den hyggelige Trædomkirke kaster sit Spejlbillede tværs over Tjørnin til det tætbebyggede og ligefrem pompøse Villakvarter paa den anden Side. Træ og Beton og Beton og Træ i een charmerende Forvirring. Og virker Reykjaviks Huse forvirrende paa en fremmed, gør Kvindernes Paaklædning det meget mere. Her ser man stadig Masser af de gamle tækkelige Nationaldragte med lange Kjoleskorter, farverige Sjal og den lille Kvasthue over Haaret, som i lange, digre Fletninger hænger løst ned ad Ryggen, mens den yngre Generation svanser afsted paa højhælede Sko og i sidste New Yorker-Mode paa Vej til en af de mange Danserestauranter, hvor de amerikanske Soldater har lært dem at danse den mest forrygende Swing. Mændene er mere ensartede, selv om Slipsene er blevet mere spraglede og Frakkerne gulere end andre Steder i Europa. Kun meget faa Skæg har Ragekniven leynet Ret til at gro videre, og Byens største Original, Odd Vitt-løs — eller Tosse-Odd, som det vil blive til paa Dansk — er vel efterhaanden den eneste Mand herinde i Byen, som lader Haaret gro til Skulderen paa gammel Vikingewis.

Alle har travlt. Pengene ruller i et tilsyneladende vanvittigt Tempo, og Bilerne farer afsted gennem Gaderne i tætte forjagede Stimer, saa kun Malingen er mellem Vognene — og daarligt nok det. Det er store og pæbrede Vogne, men de er næsten allesammen mere eller mindre bulede. Gaderne og de smalle Stræder har slet ikke kunnet holde Trit med denne hæslæsende og benzinduftende Udvikling, saa for at give Plads til Jaget, maa Vognene parkeres halvt inde paa Fortovene.

For Island har Fart paa i Dag. Det maa man simpelt-hen have, naar man paa kun en Snes Aar og med nogen-lunde samlede Ben skal tage det Hop, som andre Lande

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Lørdag den 7. September Kl. 19,30: Hulemøde.

Lørdag den 21. September Kl. 19,30: Hulemøde.

**Opfordring** til Medlemmer, som sjældent eller aldrig kommer til Hulemøder og Fester: Lad os hilse paa jer, der er maaske gamle Venner og Naverkammerater, som forgæves har søgt at træffe jer i Hulen.

Derfor mød op! — til en gemytlig Huleaften eller ved en Festaften.

I Hulen er vi alle Venner!

Lørdag den 5. Oktober Kl. 19,30, Festsalen:

### Stor Pakkefest med Damer, Venner og Bekendte.

Agiter for stor Tilslutning. Nærmere i Okt.-„Svenden“.

Bestyrelsen.

Hule- og Festlokaler: Foreningen af 1860, Nørrevold 90.  
Formand: Johs. Egebo, Kasserer: Rich. Nielsen,  
Brønshøjvej 80, Brh. Svanevej 24 C., 1. th.  
Tlf. Damsø 3333. Kbh. N.V. Tlf. Taga 8331 y.  
Postgiro Nr. 1778.

Sanginteresserede bedes venligst henvende sig til: Formanden for Navernes Sangkor: Ejnar Kristensen, Bregnerødgade 1 A, 2. Tlf. Taga 1479 y.

### „Professoren“ i Hamborg.

Det er nu omsider lykkedes Louis Pedersen („Professoren“) at naa frem til Hamborg, og paa en nylig afholdt Generalforsamling valgtes han til Formand for Afdelingen.

### Frankrig ønsker Indvandring,

meddeler „UNI“ i sit sidste Nr. Bladet skriver, at der fra det franske Gesandtskab i København er indløbet Meddelelse om, at Frankrig vil søge udenlandsk Arbejdskraft til Land- og Skovbruget samt Industrien. Indvandrerens skal binde sig med en Kontrakt for en Periode fra 3 Mdr. til 1 Aar.

Tøvrigt indeholder nævnte Nr. en Række gode Artikler ledsaget af pragtfuld Billedreportage.

har været et Par Aarhundreder om. Derfor smeder man, mens Jernet er varmt. „Det er maaske højt Spil“, sagde Redaktør Valtyr Stefansson fra „Morgunblaðið“, da han i Dag fortalte mig lidt om det Island, der er ved at skyde op — „men vi er nu saadan ...“

— blaa Vande bugter sig gennem bugnende Frugthaver, gennem gule Kornagre og grønne Sletter. Hele Landet er omgivet af hvide Bjerge, i hvis rene Luft syge finder Lægedom. Ingen lider Nød og ingen har Savn. I dette Land mødes gamle Svende, som i deres unge Aar mødtes paa Alverdens Veje, i Alverdens Byer og i Alverdens Lande. Om Modgang banker paa Døren hos en gammel Svend, kan han altid binde sin Bylt og drage ud til Landet med de hvide Bjerge. — Dette er naturligvis en Kronike, men der kan være det om Snakken, at selve Vandrelivet er Landet, der giver Glemsel for Sorg og Helse for Sygdom.

En anden Side af Rejselivet ser man af en Folketælling i Hamborg i Aaret 1910. Der var dengang 12.000 Skandinaver i Staden, deraf 7000 danske. De, der rejste i de Aar, ved at overalt i Europas Byer var Naver at træffe, og sammenholdt med Mellenkrigstidens enorme Tal af Ledige, viser dette Tal Rejselivets sociale Betydning.

## REJSEFRIHED

Af Fritz Schwartz

*Rejse zu Fuss, rejse zu Fuss.*

*Da verstehst Du Menschengruss.*

Navernes Rejseliv naaede omkring Aarhundredskiftet ved Vandrelivet den Skikkelse og Form, der endnu anses for den ideelle. Vandrelivet er en Arv fra tidlige Tider — fra Middelalderen — hvor Rejsen til Føds var den eneste mulige paa Landjorden.

Vel var der Rejsevogne, men disse var forbeholdt Rejsende af en anden økonomisk Klasse end Haandværkstanden. Det var Fortidens vandrende Haandværkssvende, der drog fra Land til Land, der byggede Byernes morsomme spidsgavlede Borgerhuse, de stolte Borge og de taarnprydede Gudshuse, der gennem Aarhundreder har malet til Respekt for de gamles dygtige Haandværk.

At vandre fra By til By blev for Svendene Tradition. I vore Fædres og Bedstefædres Tid drømte hver en Skomagerdreng sig hen mod den Tid, han kunde snøre sin Randsel og drage ud i Verden, opleve den Stad, hvor Mester Sachs — gesungen hat — osv.

Saa dybt var Traditionen trængt ind i Svendelivet, at ingen Svend var Svend, før han havde vandret paa Valsen. Umaadelige Rigdomme er paa denne Vis bragt hjem til Norden, vel ikke i Penge, men i Kunnen og Viden.

Naar Svendene havde sat Vandrestaven og var blevet til Aars, gik Snakken paa Værksteder og Byggepladser, eller de hyggede sig hjemme med i Tanke og Tale at genleve Minderne; og saa det var Værdi.

De ældgamle berejste vidste at fortælle om et Land langt ude i Verden;



Klicheen er venligst laant os af »Silkeborg Social-Demokrat«.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

17. Juli: Protokollen oplæstes og godkendtes. Formanden, Johs. Egebo, meddelte, at han havde tilskrevet Kontroludvalget ang. Kurt Bjerregaards Konstituering som Hovedkasserer. Oplæste Brev fra Heinrich Witt, Hamborg. Saavel til Witt som til Thomas Winther i Dresden var sendt Indbydelse til at deltage i en Konference. — Brev modtaget fra H. P. Frandsen, Bern, der akcepterer at være behjælpelig med Opstilling af Regnskabet. Regninger paa Bogtryk fra Lübeck, München og Bremen Afd. toges til Efterretning. — Meddelelser fra Arb. Landsbank og Postgirokontolet. — Formanden meddelte, at Kurt Bjerregaard havde indvilliget i at lade sig konstituere som Hovedkasserer, hvilket enstemmigt tiltraadtes af H.B. — En Afd. fremsendte nye Love, som H.B. fandt for omstændelige. — Tilstedt som indbudt var Th. Jespersen, Bern. Waldemar Petersen.

### För all den vänliga uppmärksamhet,

som visats mig på min 50-årsdag, ber jag få fremföra mitt hjärtliga och värdsamma tack

Per Pettersson.

po med at faa Krusene fyldte. — „Lykkens Herberg“, der fik saa kort en Levetid, var oprettet paa et næsten historisk Sted, idet et af Silkeborgs første Svendehjem laa i Markedsgade, netop i Huset foran Karetmager Rasmussens Værksted.

Det blev sent, inden „Lykkens Herberg“ lukkede. Da Køligheden blev for gennemtrængende, flyttede Naverne ind i Hulen, og de glade Svende med de store Hatte, Vandrestokkene eller med pussige Alpehuer, fik genopfrisket en hel Del fra den Tid, hvor det var en rigtig Tilværelse at være Haandværker, hvor Snedkeren, Maleren, Blikkenslageren, Karetmageren o.s.v. valsede Verden rundt .. „Aah, disse Minder, fra du var farende Svend ..“

Lørdag den 4. August deltog Naverne med en Gruppe paa 15 Mand i det store Jubilæumsoptog gennem Byen; ogsaa her marcherede de to gamle Svende med paa Turen gennem deres Fødeby og undgik ikke at blive lagt Mærke til, ligesom hele Gruppen i de gamle Haandværkerdragter ofte var Skive for Fotografering.

Det var festlige Dage og festlige Svende.

Med Naverhilsen.

H. Jørgensen.

Med den første Verdenskrig var der sat Bom for det frie Rejse- og Vandreliv; fra 1917 var der Pastvang næsten overalt.

Det Rejseliv, der opstod i Europa under den anden Verdenskrig, var stort, vel alle Tiders største, men all andet end det, der var Navernes Maal. I tusindtal rejste ogsaa danske til Arbejde i det fremmede, de gamle Instinkter for Rejselivet vækkedes, men Idealet kunde ikke naas. Men om nogen tror de rejsende Arbejdere svigtede den gode Moral og naturlige Hjemstavnsfølelse i de Aar, vil jeg henvise til en Erindringsoptegnelse fra et Hulemøde i Hamborg i 1943. — Formanden oplyste i Anledning af en Festlighed for danske, at der var samarbejdet med andre danske Kredse, at der var modtaget Henvendelse fra en anden dansk Forening om Samarbejde, men at han betragtede dem som politiske Opkomlinge og derfor havde afvist dem. Enhver i Forsamlingen vidste, hvem det drejede sig

om, og Meddelelsen hilstes med stærkt og enigt Bifald.

Denne lille Episode hos Naverne i Schlachterstrasse, i en Tid, hvor enhver afvisende Holdning overfor de danske Nazister dannede — for dem var det — kunde være farlig, viser, at her holdtes en klar Linie.

Rejselivet efter Krigen blev i første Omgang indenfor vore egne Øer og Omraader. Imidlertid fik man paa et ret tidligt Tidspunkt Grund til Forhaabninger. Saaledes skriver Minister Døssing for mere end et Aar siden, at Rusland sikkert vilde faa Brug for dansk faguddannet Arbejdskraft, men senere har man ikke hørt fra den Side. En Tid søgtes danske til Arbejde i den amerikanske Zone af Tyskland, og endelig maa nævnes, at 10—12,000 Danske er beskæftiget i Sverige; det sidste er helt imponerende, men stadig er den gamle Rejsfrihed ikke i Sigte.

Men saa fornylig sprang en Bombe, der maa bemærkes af alle rejselystne

## Hulegilde i

### »Lykkens Herberg«

I Silkeborg har vi fejret Hundreedaars-Byjubilæum i 10 Dage. I den Anledning havde vi Besøg af de i Naverkredse velbekendte Brødre P. D. og Aage Aagesen. P. D. tog med sin bekendte ungdommelige Energi Initiativ til Afholdelsen af en Naversammenkomst hos Karetmager Rasmussen, som velvilligst havde stillet Lokaler og Gaardsplads til Disposition. Som Billedet viser, var der pyntet op med Naverrekvisitter, og Huset havde faaet Navnet „Lykkens Herberge“.

P. D. bragte Hilsen fra København-Naverne, og vor Formand Simonsen bad begge Brødre om at bringe Hilsener til saavel C.U.K.-Naverne som „Berejste“ i København.

P. D. var Forraaber, naar det hyppigt lød: „Frisk Vand i Trugel“, og „Værtshusholderen“ blev kritiseret sit nølende Tem-

i de arbejdendes Stand. Englands impulsive Arbejdsminister, Mr. Bewin, udtaler sig om Pasviseringen, erklærer, at det er hans Haab helt at afskaffe denne Hindring for det frie Rejseliv. Mr. Bewin vil ikke oprette flere Kontorer til Pasmyndighederne, men afskaffe hele Systemet.

Om Passetts historiske Data kan siges, at det kom til Verden i det 16. Aarhundrede og døbttes Passeport. Det afskaffedes i de fleste europæiske Lande i Aarene efter den tysk-franske Krig, for Danmarks Vedkommende i 1875, og genopstod med den første Verdenskrig, for Danmarks Vedkommende den 8. Maj 1917. I den første Del af sin Levetid formaaede Passet dog ikke at stoppe de vandrende Svende ved Landegrænserne, men i vore Dage er Dokumentet et alvorligt Stavnsbaand.

Om Problemet Pasfrihed kunde løses, vilde der vel være Haab om, at det gamle frie Rejseliv vilde genopvaagne af sin unaturlige Søvn.

Indtægter

Afdelingerne i Danmark

Udgifter

Afdelingens Navn	Indskud	Medlemsbøger	Ugebidrag	Emblemer	Renter	Tilskud fra H. K.	Kassebeholdn.	Samlet Indtægt	Reiseundersøttelse	Sygeunderst.	Begravel-seshjælp	Porto og Inventar	Indsendt til H. K.	Samlet Udgift	Kassebeholdn.
Stk.	Kr.	Stk.	Kr.	Stk.	Kr.	Stk.	Kr.	Stk.	Kr.	Stk.	Kr.	Stk.	Kr.	Stk.	Kr.
Aalborg	8	12.00	8	4.00	1379	206.85		222.85				2.14	188.16	190.30	32.55
Aarhus	14	21.00	14	7.00	6895	1034.25	1.60	1174.40				8.05	1150.00	1158.05	16.35
Bornholm	46	69.00	46	23.00	436	65.40		157.40				0.90	378.80	379.70	346.60
Frederiksværk	7	10.50	7	3.50	4039	613.35		726.30				1.80	364.00	364.00	7.90
Hillerød	11	16.50	11	5.50	1766	264.90		85.00				1.22	941.58	943.38	9.15
Holbæk	25	37.50	25	12.50	4864	729.60		154.63				6.00	140.00	141.22	5.88
Horsens	2	3.00	2	1.00	916	137.40		366.92				0.70	250.00	256.00	255.57
Kolding	1	1.50	1	0.50	83	12.45		12.45				0.70	12.45	12.45	
København	99	148.50	99	49.50	24168	3625.20		3823.28				4.00	659.35	663.35	
Køge	7	10.50	7	3.50	4329	649.35		663.35				1.60	171.75	173.35	124.30
Nakskov	1	1.50	1	0.50	1729	259.35		297.65				2.30	50.42	52.72	39.95
Odder	17	25.50	17	8.50	905	46.80		45.87				4.00	150.00	154.00	58.25
Randers	14	21.00	14	7.00	350	52.50		35.00				1.25	85.30	86.55	11.45
Roskilde	34	51.00	34	17.00	2552	382.80		100.90				5.85	342.95	348.80	106.00
Silkeborg	10	15.00	10	5.00	2192	328.80		31.79				3.92	370.00	373.92	2.77
Slagelse	7	10.50	7	3.50	2206	330.90		12.50				7.95	458.70	466.65	
St. Hedinge	14	21.00	14	7.00	2841	426.15		466.65							
Vejle	1	1.50	1	0.50	52	7.80		9.80							9.80
Vordingborg	1	1.50	1	0.50											
Hovedkassen	318	477.00	318	159.00	63015	9452.25	20	25.00	1.60	1084.19	11199.40	51.68	10139.14	10190.82	1008.22
<b>Afdelingerne i Sverige og Norge.</b>															
Gøteborg	16	24.00	16	8.00	2682	402.30	14	17.50	68.75			16.00	61.29	80.54	1372.84
Stockholm					531	79.65	14	17.50	68.75			16.00	61.29	80.54	381.81
Oslo	16	24.00	16	8.00	3213	481.95	14	17.50	68.75			16.00	61.29	80.54	1754.65
<b>Afdelingerne i Tyskland.</b>															
Berlin	20	30.00	20	10.00	1342	201.30		1807.85				0.63	1900.00	2020.63	28.52
Bremen	61	91.50	62	31.00	1900	285.00	69	69.00				1.95	1000.00	1037.55	337.94
Düsseldorf	76	114.00	76	38.00	4211	631.65	100	100.00	51.45			9.25	800.00	804.00	3485.01
Hamburg	10	15.00	10	5.00	500	75.00	10	10.00				4.00	327.29	327.29	57.76
Kiel	49	73.50	49	24.50	927	139.05	7	7.00				1.55	400.00	401.55	43.71
Lübeck	5	7.50	5	2.50	300	45.00	3	3.00				1.55	400.00	401.55	108.51
München	221	331.50	222	111.00	9180	1377.00	189	189.00	51.45			17.38	4427.29	4645.87	4133.97
<b>Afdelingerne i Schweiz.</b>															
Bern	870	174.00	870	174.00	870	174.00		61.20							235.20
Kreuzlingen															
St. Gallen															
Zürich															

H. P. Frandsen, Bern, tidligere Hovedkasserer. København, den 26. Juli 1946.

Beløbene er angivet i de paaegældende Landes Møntenheder. Max Francke, Revisor.

Johns. Egebo, Formand. Svend Dige, Revisor.



**Regnskabet for Hovedkassen fra 1. April 1944 til 31. Marts 1946.**

<b>Indtægter:</b>	
Kassebeholdning den 1. April 1944....	4636.21
Modtaget fra Afdelingerne	
i Danmark .....	10132.14
i Sverige 61.29 sv. Kr. ....	70.20
i Tyskland 4427.29 Rm. ....	8471.54
Rente fra Banken .....	45.50
485 Emblemer .....	605.25
5 Æreemblemer .....	12.50
Annoncer .....	980.00
1 Abonnement .....	4.00
Sangbøger .....	538.50
Hævet i Banken .....	2411.25
Indbetalt af Gottschalck .....	525.50
	<hr/>
	28440.59
Indbetalt fra Tyskland uden Specifikation	3817.21
Indbetalt til Indsamlingen fra Aalborg	25.00
	<hr/>
	3842.21
	<hr/>
	32282.80
<b>Status:</b>	
Kassebeholdning i Afdelingerne .....	11133.22
"  i Banken pr. 31. Marts 1946 ..	18309.85
"  i Schweiz Fr. 67.34 a 111.90 ..	75.35
Kursgevinst .....	57.84
Inventar Kr. 1030.50, afskrevet 30% Kr. 309.15	721.35
Varelager .....	1023.18
	<hr/>
	31320.79
H. P. Frandsens Tilgodehavende	
Schw. Fr. 1269.60 a 111.90 .....	1420.68
	<hr/>
	29900.11

<b>Udgifter:</b>	
Bladets Trykning .....	2736.65
Porto .....	219.23
Klicheer .....	103.95
Redaktørens Løn .....	500.00
"  Porto og Telefon .....	507.65
Kassererens Løn .....	1000.00
"  Porto, Telefon og Spesen .....	284.43
Skrivemateriale og Bankspesen .....	629.04
1000 Emblemer .....	902.00
50 Æreemblemer .....	130.60
Bidrag til Dansk Samvirke .....	148.00
Begravelseshjælp .....	1368.00
200.000 Kontingentmærker .....	92.00
Blomster og Repræsentation .....	358.00
Formandens Telefon .....	303.50
H. B.-Møder .....	352.30
En ny Skrivemaskine .....	340.00
Et nyt Kontorskab .....	470.00
Skrivemaskine repareret .....	160.50
2100 Medlemsbøger .....	290.00
Leje for Bankbox .....	50.10
Forsikringer .....	49.40
Annoncer .....	58.00
Overført til Indsamlingen .....	25.00
Tilskud til Aarhus Afdeling .....	1.60
Afhævet i Banken .....	2411.25
Udbetalt til Gottschalck .....	481.75
	<hr/>
	13972.95
Kassebeholdning den 31. Marts 1946 .....	18309.85
	<hr/>
	32282.80

København, den 26. Juli 1946.

Paa Opfordring af H. B. er Regnskabet færdiggjort af *H. P. Frandsen*, Bern, tidligere Hovedkasserer.

*Max Francke*, Revisor.

*Johs. Egebo*, Formand.

*Svend Dige*, Revisor.

**Landsindsamlingen 1945—46 til Fordel for vore nødstedte Landsmænd i Udlandet.**

<b>Indtægt.</b>	<b>Kr.</b>
Sk. C.U.K., Vejle .....	100.00
Johs. Egebo .....	5.00
Laurits Pedersen .....	5.00
Fru Gusta Larsen .....	5.00
Aaris .....	10.00
O. Olsen (Køge Ole) .....	6.00
T. S. Brams .....	10.00
Inge Olsen .....	10.00
Kristian Ohlsen .....	10.00
Renter til 31/12 45 .....	36.50
	<hr/>
	Kr. 197.50

Tidligere indkommet .....	1027.45
Rest fra forr. Indsamling .....	1110.99
	<hr/>
	Balance Kr. 2335.94

<b>Udgift.</b>	<b>Kr.</b>
Afsendt 60 Pakker .....	1870.00
Kassebestand 25/7 1946 .....	465.94
	<hr/>
	Balance Kr. 2335.94

Laurits Pedersen, Carl Olsen,  
Revisorer.

**Otto Krøll befinder sig i Rusland.**

Vor tidligere Formand for Düsseldorf Afdeling, vor gode Naverbror, Snedker Otto Krøll, der jo er tysk Statsborger og som saadan har gjort hele Krigen med, befinder sig i russisk Fangelejr i Moskva. Hans Adresse er: Otto Krøll, Moskau (CCCP), Rote Kreuz, Postfach Moskau 440. Hans Adresse har jeg modtaget fra hans Forældre, der er bosat i Düsseldorf, og jeg opfordrer hans mange Venner til at sende ham en Hilsen. Red.

**Lidt om Regnskabet**

Nogen større Forskydninger, naar man betænker, at Regnskabet gælder for 2 Aar, udviser dette ikke, udover at Kassebeholdningen i Danmark er steget betydeligt, hvilket for en stor Del skyldes, at Afdelingerne i Tyskland har afviklet en Del af deres Skyld.

Men man bemærker glædeligt Afdelingernes Fremgang herhjemme, ikke alene ved Indskudene, der i de 2 Aar har været 318 (sidste Gang 74) og Merindtægten ses ved Indsendelsen af Penge til Hovedkassen, i Aar 10139 Kr. 14 Øre (4492 Kr. 73 Øre), Ugebidragene fra 26819 til 63015.

Det er glædeligt at konstatere, at C.U.K. trods Tiderne ikke alene har holdt Stillingen, men er gaaet stærkt fremad i Medlemsantal, jævnt fordelt i Afdelingerne Landet over. Red.

**Det jyske Naverstævne  
i Fredericia**

Under stor Tilslutning afholdtes Søndag den 30. Juni det jyske Naverstævne i Fredericia. Det var slet ikke saa faa Naver, der i Formiddagens Løb samledes til Frokosten og Humøret var højt. Ved 12.30-Tiden samledes man til Delegeretmøde, der fik et ret livligt Forløb. Hovedbestyrelsen var repræsenteret ved Formanden, Johs. Egebo og undertegnede. Afdelingens Formand, Soelberg, bød velkommen, og Aage Kragh, Fredericia, overtog Hvervet som Dirigent, medens Arnold Christensen var Stævnets Sekretær.

Harry Maler fra Vejle havde Besvær med at oplæse sine Kragetær i sidste Aars Protokol. Efter dennes Godkendelse foretoges Præsentation og Velkomstsangen blev sunget for en tilrejsende, Murer Chr. Ravnsbo, lige hjemkommet fra Tyskland. Ravnsbo bragte Hilsen fra Hamborg-Naverne og rettede en varm Tak for de tilsendte Levnedsmiddelpakker.

Der var 3 Forslag. Det første fra Hillerød-Delegeret-

møde, der foreslog at afholde Landsstævne i Odense næste Aar, og to Forslag fra Odense, det første, at der afholdtes et Danmarksstævne i Odense næste Aar, medens det sidste Odense-Forslag gik ud paa, at der af Hovedkassen ydedes Tilskud til Afholdelse af dette og fremtidige Stævner.

Waldemar Petersen foreslog Landsstævne i Odense næste Aar, medens Peick, Horsens, foreslog at Stævnet blev lagt til Randers. — Tømrer Mortensen, Vejle, mente, at hvis der blev Landsstævne burde Delegeretmødet afholdes Lørdag Aften. Foreslog at H.B. tilrettelagde Naverstævnerne. — Et Par Talere var inde paa, at der blev afholdt Kongres, dette fandt J. Poulsen, Aarhus, ikke var nødvendigt, da der sikkert ikke er saa store Punkter paa Dagsordenen til næste Aar. — Bredgaard, Randers, haabede at faa Stævnet i 1948, det vilde være en god Støtte for Afdelingen. Efter at endnu en Del Naver havde anbefalet, vedtoges det enstemmigt at afholde Landsstævne næste Aar i Odense, og Johs. Egebo tilsagde paa H.B.s Vegne evt. Støtte ved Arrangementet. Forslaget om, at Hovedkassen ydede økonomisk Støtte ved Naverstævnerne vandt derimod ingen Tilslutning.

Saavel Carl Mortensen, Vendeltope og Chr. Petersen, alle Odense, gav Tilsagn om et godt Landsstævne næste Aar.

Johs. Egebo bragte Hilsen fra Hovedkasserer Gottschalck, der var syg, endvidere Hilsener fra Emil Sørensen og Th. Jespersen, Bern, og fremlagde de nye Agitationskort, som Afd. kunde rekvirere. Egebo erindrede om Landsindsamlingen og bad de tilstedeværende gaa kraftigt ind for denne Sag i deres Afdeling. — Waldemar Petersen oplyste om Afdelingens Medlemstal, der overalt var i Stigen, og opfordrede Afdelingerne til at yde en Indsats for flere Annoncer i vort Blad, saa det kunde udgaa som 6- eller 8-sidet hver Gang. — Carl Mortensen, Odense, omtalte deres Legatfond, der allerede var traadt i Funktion, og Waldemar Petersen, Hillerød, omtalte deres Byggefond.

Saa var Debatten tilende og man begav sig til det pragtfulde „Hybylund“, hvor festlige Kaffeborde ventede. Humøret var højt og det skortede ikke paa Underholdning. Charles Jensen og Frue fra Aarhus (Forf. til „Fra Danmark til Neapel“) høstede stort Bifald, særlig Fruen, som var Anstødsstenen til en længere Debat om Kvinden og Naverne, Sadelmagermester Carl Nordfort, Hillerød, fortalte egne Oplevelser fra sin Færden Verden rundt, og indsamlede 100 Kr. til den tilrejsende, og Koncertsanger Alexander Schumacker glædede Forsamlingen med sin smukke Stemme.

Fællesspisningen satte et festligt Punktum for det udmærkede Stævne. Waldemar Petersen.

## Breve fra Dresden og Kiel

Fra Thomas Winther i Dresden og fra Emil Jensen, Kiel, har jeg modtaget Breve med Hilsener til alle Naverne.

Thomas Winther udtrykker sin Glæde over atter at være kommet i Kontakt med Naverne og meddeler, at de nu er 7 Medlemmer tilbage i Afdelingen. Saafremt det kan lade sig gøre, kunde Thomas Winther og Hustru godt tænke sig at komme hjem til Danmark og nyde deres Othium, og han udtrykker Haabet om, at der ogsaa maa komme en Levnedsmiddelpakke til dem i Dresden.

Emil Jensen, Kiel, skriver, at Naverne stadig kommer sammen hver 2. Søndag i Maanedene og nyder en Øl og diskuterer det store Spørgsmaal: hvad faar vi af Mad i Morgen? De modtager hver Maaned en Levnedsmiddelpakke gennem Røde Kors, uden den vidste de ikke, hvordan de skulde klare den, da de 6 Krigsjaar og Bombardementet totalt har ribbet alt, hvad de havde. „Men vi tænker tilbage til den skønne Tid, da vi levede i Lykke med hverandre og haaber den Tid kommer igen. Vi har ikke faaet „Den farende Svend“ siden 13. April 1945 og savner den...“

Naver! Paa Naverstævnerne var vi alle enige om at støtte Landsindsamlingen til Fordel for vore nøddestedte Naverbrødre i Tyskland, gør nu Alvor af det og sæt Indsamlingerne i Gang rundt om i Afdelingerne. Red.

Hvis du er flyttet, husk da at anmelde det til Postvæsenet, ellers vil du ikke modtage Medlemsbladet regelmæssigt.

## C. U. K.s Adresser:

Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse. C. U. K., København.

C. U. K.s Bankkonto er Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V. Konto Kurant Konto Nr. 5105.

Hovedbestyrelsen: Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 9, Brh., København. Telf. Damsø 3333.

Hovedkasserer: Kurt Bjerregaard, Præstøgade 7, 2. th., København Ø. Tlf. Øbro 4950 v.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

Redaktør af D. f. S.: Waldemar Petersen, Milnervej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

## Rønne Afdelings Bordbanner



For nogen Tid siden indviede Naverne i Rønne det her afbildede smukke Bordbanner, der er leveret af Carl Monrad og Søn, Hellerup. Allerede ved det første Møde havde man kunnet samle tilstrækkelig mange Penge ind dertil.

C.U.K. i Rønne har slaaet Rod paa Bornholm. Ikke alene har Afdelingen samlet de mange berejste Haandværkere, der mere midlertidigt opholder sig paa Bornholm, men saa at sige alle fastboende Naver er Medlem af Afdelingen.

Bornholms Social-Demokrat har venligst laant os Klicheen.

## En hjertelig Tak

til C.U.K., København, og Naverne Sangkor og til alle, som ved Telegrammer og Hilsener viste mig Opmærksomhed ved min 60-aarige Fødselsdag.

Med Naverhilsen.

Holger S. Hansen,  
Grækenlandsvej 70, Kbhvn. S.

## Forenings-Meddelelser

**Göteborg.** Vi har indtil videre Hule i Slotskrogs Buffen, Lninagatan 78, og Møde afholdes den første og sidste Onsd. i hver Maaned. Al Korrespondance bedes tilsendt Formanden, Per Pettersson, Älvsborggatan 30.

En stor Propagandafest afholdes Lørdag den 5. Oktober Kl. 19.30 præcis paa Guldhedensrestauranten. Supè: Sandwich, Øl, varm Ret, Is, Kaffe. Pris 7 Kr.

Bestyrelse og Festudvalg.

**Aarhus.** Generalforsamling afholdtes i Stjerne Kroen d. 26. Juli. Formanden aabnede og bød velkommen. Til Dirigent valgtes Formanden. 2 fremmødte Svende, Malermester A. M. Riis og Charles Jensen, blev budt velkommen og Velkomstsangen sunget. Forhandlingsbogen og Formandens Beretning godkendtes. Kassereren oplæste Regnskabet, som ligeledes godkendtes. Ved Valgene genvalgtes Kassereren, Viggo Simonsen, og Næstformanden, E. Ørtenblad. Suppleant blev Magnus Petersen. Under Eventuelt henstillede Strand til Bestyrelsen at søge fremskaffet en Fane.

Søndag den 28. Juli afholdt Afdelingen sin traditionelle Sommerudflugt til Jørgen Poulsen og Frue ved Skæring Strand med 44 Deltagere. Ved Kaffebordet overrakte Formanden Jørgen den færende Svend udskaaen i Ege-træ som Tak for den gennem Aarene udviste Gæstfrihed Til Aftensmaden spenderede Jørgen en Kasse Øl, hvorefter forskellige af Deltagerne underholdt med Naver-spind og Sange.

Ved Fugleskydningen 11. August i Tranbjerg Kro blev Helge Ørtenblad Fuglekonge. Keglekonge blev Fr. Blichfeldt. Og for Damernes Vedkommende gik Fru Magnussen af med Prisen. N. Jensen.

**Rønne.** Fredag d. 12. Juli afholdtes Generalforsamling paa Hotel „Dana“ i Rønne. Til Dirigent valgtes Fuldmægtig Poulsen. Formanden indledede Mødet med at holde en Mindetale over afdøde Hovedkasserer V. E. Gottschalk, hvori han skildrede ham som den gode, ærlige og retskafne Kammerat han var og sluttede med et Ære være hans Minde, hvilket Forsamlingen tilsluttede sig ved at rejse sig. Beretning og Regnskab godkendtes, ligeledes Forhandlingsprotokollen. Derefter genvalgtes Formanden med Akklamation. Til Bestyrelsen nyvalgte Georg Hansen med H. Schou som Suppleant. Til Revisor genvalgtes Ingeniør B. Jeppesen, Suppleant blev Sigvald Eriksen, og til Næstformand valgtes Kaj Andersen. Paa Forslag af Bestyrelsen nedsattes der et Festudvalg bestaaende af Carl Andersen, Anker Jensen og H. Schou med sidstnævnte som Formand. Dernæst vedtoges enstemmigt en Kontingentforhøjelse paa 15 Øre pr. Uge. Kassereren oplyste, at Medlemsantallet var 51.

Med Naverhilsen. Chr. Hansen.

**Frederiksværk.** Næste Hulemøde afholdes Lørdag den 7. September Kl. 19.30 paa Store Lyngby Kro, hvor vi mødes med Hillerød-Naverne. Vi opfordrer alle vore Medlemmer til at møde op og tage Madpakke og godt Humør med.

Med Naverhilsen. Fr. Jacobsen, Formand.

**Hillerød.** Vor Naverbror, Værkfører Bønding, Lillerød, havde til Lørdag den 3. August indbudt Medlemmerne til en Hule-, Have- og Byggefondsfest — og det blev en meget vellykket Aften, som vi siger Bønding hjertelig Tak for. Et stort Arrangement var sat i Scene, dels for at forlyste os, dels for at skaffe flere Penge til vort Byggefond. Og begge Dele lykkedes. Der var Konkurrencer i Kegle-, Ring-, Skyde- og andel Spil, der var Fællesmaaltid med Snaps og Øl samt Kaffebord med lækre „Basser“ — og dertil Sang og Klang og Humør over hele Linjen. Smed Matthiesen skænkede samme Aften Klubben en original „Madonna“, og da vi endelig maatte bryde op, var det med et velment „Tak for i Aften“.

Paa Huleaften den 17. August vedtoges det at lave en fælles Huleaften sammen med Frederiksværk-Naverne Lørdag den 7. September. Bestyrelsen opfordrer alle vore Medlemmer, der har Bil, til stille sig til Raadighed denne Aften og køre os dertil. Vi starter fra Slotskroen præcis Kl. 17, og vi tager „Skorperne“ og højt Humør med. Bestyrelsen.

**Rønne.** Vor Sommerudflugt fandt Sted den 30. Juni. Vi startede med 3 Turistbiler fra Banegaardspladsen Kl. 9.15, og vi var ialt 56 Deltagere, deriblandt 24 fra Nexø. Turen gik over Vang gennem Fennedalen til Hammershus, og paa Hotel Hammershus spistes Frokost, og de berømte Ruiner blev beset. Da Turistbilerne ikke kunde beholdes længere, blev Turen til Sandvig en Fodtur. Efter Ankomsten til Sandvig var der fælles Kaffebord paa Testuen, som indehaves af vor Repræsentant for Nordbornholm, Johannes Larsen. Derefter besaas Omgivelserne, og vi samledes derefter paa Turisthotellet i Sandvig, hvis Indehaver ogsaa er Medlem. Johannes havde det ølmæssige i Orden, og Marie serverede dejlig Aftensmad. Ved Spisningen blev der holdt forskellige Taler, af hvilke fortjener at fremhæves vor Nexø-Kammerat, Murer Aage Michelsen, der i friske og djærve Ord manede til Samling om C.U.K. De 60 Deltagere i Spisningen kvitterede Michelsens Tale med bragende Klapsalver, og Marie blev hentet ind fra Køkkenet og fik et velfortjent Leve for den gode Mad. Saa svingede vi os i Dansen til Togtid. Turen, der var vor første Udflugt, fik et i alle Maader fint Forløb.

Hulemøde holdtes Fredag den 6. August i Restaurant Villa Novas Lokaler, som er beliggende i skønne Omgivelser ved Skov og Strand. Værten, Hr. Kai Hansen, havde elskværdigt stillet Lokalerne til Raadighed. Mødet var kombineret med selskabeligt Samvær og Dans fra Kl. 19—24. Tilslutningen kunde have været større, men de 60 Deltagere fik en god Aften, og baade Musik og Betjening var i Kl.s. Vort Festudvalg stod for den gemyttige Del og løste fint sin første Opgave. Et amk. Lotteri med 3 halve Snaps indbragte godt 100 Kr., og gamle Sørensen var i Perlehumør, da han fik Sylene i Kassen.

Næste Hulemøde afholdes 20. September paa Hotel Dana i Rønne.

Med Naverhilsen fra Klippeøen.

Viggo Kristensen.

**Silkeborg.** Den 19. September fylder vort stabile Medlem Simon Simonsen 60 Aar, hvad man ikke skulde tro, naar man ser ham.

Simon, som er uddannet ved Mejerivæsenet, er vist den af Silkeborgnaverne, som tidligst tog paa Farten for at søge fremmede Arbejdspladser, idet han var paa Vej til Argentina, da han fyldte 18 Aar. Efter at have arbejdet i Argentina og andre sydamerikanske Stater i 10 Aar, tog han en Trip over til Sydafrika, men da Forholdene her ikke syntes ham videre tiltalende, kom han i 1914 hjem til Danmark igen.

Vi ønsker til Lykke med de 60.

Silkeborgnaverne.

**Slagelse.** Den 27. Juli havde Slagelse-Naverne den traditionelle Tur til Tømmermester Richard Jensens Strandhus ved Stillinge Strand. De 3 nordiske Flag vajede, saa man var ikke i Tvivl om, hvor Naverne holdt Fest. Saavel ved Kaffebordet som ved Aftensbordet, hvor den medbragte Mad og diverse blev sat til Livs, blev holdt adskillige Taler og udbragt Skaal for Foreningens stadige Fremgang, og Naversangen klang ud over det stille Vand. Den helt igennem vellykkede Fest sluttede først Kl. 23. Vi siger Hr. og Fru Jensen en Tak for det smukke Arrangement og den dejlige Dag.

Hulemøde holdtes Lørdag den 3. August hos Gartner Fr. Jensen. Flaget vajede over den maleriske Plet til Ære for Naverne, og vort smukke Emblem viste Vej til Haven, hvor vi hyggede os, trods det ikke altfor gode Vejr, men Humøret var der ikke noget i Vejen med, og Øl manglede ikke. Vi blev inviteret paa Kaffe, og Fru Friis havde bagt lækre Æbleskiver, som Schwartz spiste de fleste af, men de var nu ogsaa gode, og vi sang vore gode Naversange. Først Kl. 23.30 fandt vi paa at skrubbe af.

Ekstraordinær Generalforsamling afholdtes Torsdag d. 15. August med Dagsorden: 1) Udflugt. 2) Valg af Formand. Under Debatten blev man enige om at udsætte Udflugten til næste Aar og istedet for holde et Mortensgilde. Næste Punkt var Valg af Formand. I Stedet for Eluf Nielsen, som ikke ønskede at fortsætte, trods Medlemmernes fortsatte Opfordring, valgtes Aage Andersen enstemmigt ved skriftlig Afstemning til Formand. Efter kammeratligt Samvær sluttede Generalforsamlingen.

Lørdag den 17. August foretog Afdelingen efter Invitation af Maler Henry Hansen en Tur ud til Familiens Strandvilla ved Kongsmark Strand. Vi var inviteret paa

Kaffe i Parken og Badetur. Derefter konkurrerede vi i det ædle Billardspil, og saa spiste vi den medbragte Mad med Tilbehør, og der herskede den rigtige Naverstemning med Sang og Taler og bragt Henry og Frue en Tak for det udmærkede Arrangement. Der var Solosang af Murermester Madsens 11-aarige Datter, og Aage Andersen sang Berner Oberland og „Minderne“, og vi vuggede med paa Omkvædet. En helt igennem vellykket Fest, som vi sent vil glemme.

Med Naverhilsen.

Rob. Jørgensen, Sekr.

Vejle. Ord. Generalforsamling afholdtes 11. August paa Palæ Cafeen. Mødet gik som sædvanlig roligt og saavel Protokollen som Formandens Beretning og Kassererens Regnskab godkendtes. Det vedtoges at afholde Torskegilde i Hytten Søndag Eftermiddag den 8. Septbr. Man drøftede derefter den daarlige Vej op til Hytten og de endnu daarligere Trapper fra Stranden til Hytten. Det vedtoges at faa bragt dette i Orden. Mødet sluttede med Naversang.

Med Naverhilsen.

Harry Nielsen, Sekr.

Den 29. August kunde et af Vejle Afdelings stablie Medlemmer, Maler Carl Jensen fejre sin 60-aarige Fødselsdag, og for en Gangs Skyld i Danmark. Carl har i mange Aar holdt den i Udlandet.

Hjertelig til Lykke, Carl.

Vejle Afdeling.

## JEG ELSKER —

Mel.: Jeg elsker de grønne Lunde.

Jeg elsker hver Naverhule, som findes i Syd og Nord fra Afrika og til Thule. Jeg elsker det runde Bord.

Jeg elsker at være i Flokken af Naver i C. U. K., og høre dem spinde paa Rokken og se dem i Bordet slaa.

Jeg elsker at høre de Klange af Glas, som bli'r sammen stødt, og Navernes raske Sange de klinger i Øret blødt.

Saa elsker jeg Velkomstsangen og Svenden, man byder Skaal, og Fremmedbogen med „Rangen“. Jeg elsker vor Navernaal.

Jeg elsker de glade Minder fra Ungdommens Vandreaar; tilbage til dem jeg finder, saa længe mit Hjerte slaar.

Jens Jensen, Frederiksværk.

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

*Cafe* „Det rene Glas“

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,

Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340

Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.



**I RANDERS**

har Naverne Hule

**I „KILDEN“**

Mange Øller og kolde Snapse

V. PETERSEN

Gælder det Selskabslokaler fra 10 til 500 Couvert

saa

**„FORENINGEN af 1860“**

Nørrevoed 92 . C. 1144 . Restauratør Brylle

Hyggelige Lokaler til alle Formaal

Her er Navernes Hule

Radio bør købes hos Fagmanden

**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning

**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225

Medlem af C. U. K.

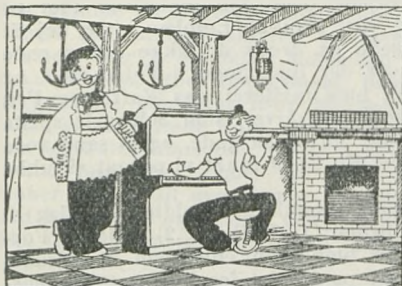
**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Foreningsfester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

*Nyhavns Færgetro.*



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk

Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.

Aagaard Rasmussen.



**Birkerød**

**Bogtrykkeri**

Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**

til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**

**Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**

(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Keglebane forefindes i Haven



# Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

Nr. 10

OKTOBER 1946

45. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## OPFORDRING

Udvandrerarkivet i Aalborg er oprindeligt oprettet for Dansk-Amerikanerne og den Pionergerning de udøvede i U.S.A. Men ligestillet hermed har Arkivet i de senere Aar modtaget en Mængde Breve og Rejsebeskrivelser fra Danskere, som har gjort en lignende Indsats i Afrika, Asien og Australien og faaet Tilsagn om yderligere Bidrag.

Arkivet har nu oprettet en Naver-Afdeling. Allerede nu er der tilgaaet dette Bøger, Blade, Julehefter, som omhandler Navernes Liv og Færden i Europas Byer og paa Valsen.

Undertegnede retter herved en indtrængende Opfordring til alle Naver om at nedskrive sine Oplevelser fra Rejseliden, eller har nogle Breve, Dagbogsfortegnelser, Sange, Avisudklip, Fotografier og andre Billeder, lad os faa det frem, selv om det er i den ellefte Time. Tro endelig ikke, at de tilsyneladende smaa Ting er uden Betydning. Tværtimod — netop den Slags fremmaner Tiden og Tilværelsen. Vort Arbejde og Oplevelse i det fremmede var af kulturel Betydning og bliver engang Historie.

Opmærksomheden henledes udtrykkelig paa at Breve og lignende Ting, bliver ikke tilgængelig for andre end Historikere, og der bliver vaaget strengt over, hvad der er privat i Brevene forbliver privat.

**Derfor gentager vi: Vær med til at Naverafdelingen paa Udvandrerarkivet bliver saa fyldig og alsidig som mulig. Det er den færende Svends Udlængsler, Oplevelser og Val-livets Saga. En Historie alle vi berejste kan være stolte af.**

Ethvert Bidrag til Arkivet modtages med Tak af undertegnede, og hvor alle Oplysninger gives.

Med Naverhilsen.

N. K. BERNBOM, Søndergade 60, Aalborg. Tlf. 2199.

Idet jeg medgiver ovenstaaende Opfordring min varmeste anbefaling, undlader jeg ikke at gøre opmærksom paa, at Hovedbestyrelsen desværre endnu ikke har „Den færende Svend“s Aargange komplette, og beder Medlemmerne huske herpaa. Disse gamle Numre beder vi om og opfordrer Medlemmerne til — i Henhold til tidligere Opfordring herom — at gøre Alvor af at se efter i deres Gemmer og tilstille undertegnede disse. Den udlagte Porto vil blive betalt.

Waldemar Petersen.

## Regnskabet og Sætternissen.

Kommentarer til Regnskabet har Redaktøren jo givet, og det ser ogsaa rigtig pænt ud, men desværre har Sætternissen jo været paa Spil og flyttet lidt om paa Tallene. Under „Samlet Indtægt“ staar saaledes Kr. 11190,40, skal være 11190,04. Derefter staar der under Indtægter: Modtaget fra Afdelingerne i Danmark 10132,14, skal være 10139,14, og 485 Emblemer à 1,25 bliver 606,25, i Stedet for som Fejl angivet 605,25, saa passer Sammentællingen Kr. 28440,59.

Og vi takker H. P. Frandsen, Bern, for at han vilde ofre 7 Dage af sin Ferie for at gøre dette store Arbejde med Regnskabet og efterse alt sammen med Revisorerne.

Med Naverhilsen.

Laurits Pedersen.

## Haandværkernes Rejsefonds Danmarks-Stævne i Køge.

Køge-Naverne havde gjort et smukt Forarbejde for at gøre Haandværkernes Rejsefonds 10. Danmarks-Stævne, der den 25. August afholdtes i Teatercafeen i Køge, saa festligt som muligt. I Formiddagens Løb samledes Naver fra Fjern og Nær og Cafeens lille Sal var fyldt, da Køge-Navernes stoute Formand, Farvehandler H. P. Hansen, bød velkommen ved Frokosten. Under denne bragte Formanden for C.U.K. i Rønne en Hilsen fra Klippeøen og udtrykte i en smuk Tale Haabet om, at alle Naver, hvor de end findes, vilde øve en Indsats for den færende Svend. Da Frokosten var vel overstaaet paabegyndtes Mødet.

Formanden for Udvalget, Snedkermester Henry Larsen, København, aabnede Mødet og udtalte smukke Mindeord over afdøde Udvalgsmedlem, Kleinsmed V. E. Gottschalk, der i mange Aar var Kasserer for Fonden. Mindetalen paahørtes staaende.

Til Dirigent valgtes derefter Henry Larsen og til Sekretær undertegnede.

Henry Larsen aflagde Beretning for det nu afsluttede Regnskabsaar, ligesom han gav et Rids af Fondens Arbejde fra Starten i Odense i 1937. Fonden tæller i Øjeblikket ca. 25,000 Medlemmer, og ved „Bikuben“s Direktørs Forstaaelse oppebærer vi en Rente af 4 pCt., og Renteindtægten har i Aar været ca. 5000 Kr. Vi har haft den Glæde ogsaa i Aar at modtage Støtte fra saavel Carl Schepler-Fonden som fra Bryggerierne o. a. Formanden aflagde derefter Regnskabet og omtalte herunder Salget af Obligationerne, som var sket efter vor statsaut. Revisors Anbefaling. Omtalte ydet Hjælp til 14 Haandværksstuderende til Studier i Belgien.

Til Beretning og Regnskab havde flere Ordet, bl. a. Karetmager Rasmussen, Silkeborg, der oplyste, at Jyderne hidtil havde set lidt skeptisk paa Fonden, det glædede ham imidlertid, at der nu var et Overskud paa over 9000 Kr. og han udtalte Haabet om, at Haandværkernes Rejsefond ogsaa fremefter vilde røgte sine Opgaver til Gavn for Haandværkerungdommen.

Saavel Beretning som Regnskab godkendtes enstemmigt og alle rejste sig som en Tak for Henry Larsens Indsats for Fonden.

Tapetserer Em. Bjerregaard hilste fra Københavns Afdeling og takkede Køge-Afdeling, der jo var saa ung, for det udmærkede Arrangement.

Saavel Farvehandler H. P. Hansen, Køge, som Murer Viggo Kristensen, Rønne, lovede at gøre en Indsats for Fonden.

Som nyt Medlem i Stedet for afdøde V. E. Gottschalk foresloges og valgtes Tilskærer Aage Knudsen, København, medens de øvrige Udvalgsmedlemmer og den statsautoriserede Revisor genvalgtes. Det vedtoges, at Udvalget træffer Bestemmelse om næste Aars Stævneby.

Efter Mødet besaas Køges Seværdigheder, bl. a. Faur-schous Museum og senere samledes man til Fællesspisning i Teatercafeen, hvor Værten serverede en pragtfuld Menu, og hvor Snedkermester Peter Andersen, Frederiks-sund, og Oscar Lembke, København, ydede fortrinlig Underholdning. Det var et Arrangement, som Køge-Naverne havde megen Ære af.

Waldemar Petersen.

## Københavnner-Navernes Schweizertur.

Da det eventuelt kan have Interesse for andre Afdelinger, vil jeg her i „Den færende Svend“s Spalter komme med nogle Oplysninger desangående: Vi er 14 Par, som snart i 3 Aar har indbetalt til Fonden for, naar Lejlighed gives, at foretage en Tur med Turistbil til Schweiz for sammen med vore Naverpiger at opfriske gamle Minder i det Land, hvor vi har haft saa mange skønne Ungdomsoplevelser. Læs nedenstaaende Vedtægter og tænk over, om det var en Ide, I kunde bruge i jeres Afdeling. Undertegnede giver gerne nærmere Oplysninger.

### Københavnner Navernes Schweizertur 1946.

Vedtægter for Rejsefond med ovennævnte Formaal, stiftet den 22. August 1943.

Rejsefondens Stiftere er: Em. Bjerregaard, Viggo Gottschalk, Johs. Egebo, C. V. Petersen, Carl Holst, Einar Hansen, Carl Olsen.

Fondens Formaal er at samle Midler til en Turistrejse til Schweiz for ældre Medlemmer af C.U.K. med Damer.

Som Medlem af Rejsefonden kan optages ældre C.U.K.-Naver, som anbefales af Bestyrelsen og Stifterne af Fonden.

Som Indskud betales Kr. 5, som ikke tilbagebetales, men indgaar i et Grundfond sammen med indvundne Renter. Grundfonden deles mellem Rejsens Deltagere. Kontingentet er Kr. 10,00 pr. Maaned, som indbetales til Kassereren den 1. i Maaned.

Medlemmer kan foruden det fastsatte Kontingent, indbetale Beløb til Kassereren, som bogføres specielt for hvert Medlem. Alle Fondens Midler indsættes paa 6 Maaneders Opsigelse i Sparekassen for København og Omegn.

Bestyrelsen bestaar af Formand, Kasserer og Sekretær samt 2 Revisorer. Bestyrelsen indvarsler til eventuelle Møder og Sammenkomster samt Revision.

Ønsker et Medlem at udtræde af Fonden, eller er over 6 Maaneders til Restance, tilbagebetales indbetalt Kontingent og eventuel Opsparing med 3 Maaneders Varsel uden Renter og Andel i Grundfonden.

Saaftremt Fonden af uforudsete Grunde opløses, tilbagebetales Medlemmernes Kontingent og Opsparing, og Grundfonden deles imellem Medlemmerne.

Saaledes vedtaget paa Mødet den 28. August 1943.

Med Naverhilsen. Johs. Egebo,  
Formand for Københavnner Navernes Schweizertur.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

**21. August:** Formanden oplæste indløben Korrespondance, bl. a. fra Heinrich Witt, Hamborg, Thomas Winther, Dresden, og Otto Jørgensen, Essingen. Gøteborg Afd. fremsende Love, der godkendtes og gaar videre til K.U. — Brev fra Emil Jensen, Kiel, der ligesom Witt og Winther berettede om de knappe Rationer, de i Tyskland maa opretholde Livet med. — Gøteborg Afd. havde indstævnet deres titl. Kasserer til Betaling af Gæld. — Formanden aflagde Beretning om Revisionen efter afdøde Hovedkasserer V. E. Gottschalk. Vor tidligere Hovedkasserer i Bern, H. P. Frandsen, havde i sin Ferie i Danmark ydet os en værdifuld Hjælp ved Opstilling af Regnskabet. — Den konstituerede Hovedkasserer Kurt Bjerregaard, var nu traadt i Funktion og oplyste om de af ham modtagne Sager. — Det vedtoges at betale Telefonen for Hovedkassereren, ligesom det vedtoges at anskaffe denne en Skrivemaskine. — Postvæsenet forhøjede fra 1. Oktober Udsendelsesportoer dobbelt op, og Redaktøren gjorde opmærksom herpaa, ligesom at vi havde en Chance for at komme i en lavere Takstgruppe, saafremt alle Afd. faar Bladet gennem Avispostkontoret. Det vedtoges at Red. tilskriver de manglende Afdelinger.

**20. September:** Formanden oplæste Brev fra Louis Petersen („Professoren“), der var blevet Formand for Hamborg Afdeling. — Brev fra Heinrich Witt, der meddelte, at det trak ud med hans Indrejsetilladelse, og endvidere meddelte, at Thomas Winther havde faaet sin afslaaet. Hamborg Afd. kunne ønske sig et nyt Banner, i Stedet for det, der brændte ved Bombangrebet. — Korrespondance fra Gøteborg og Randers Afd. — Hilsen fra H. P. Frandsen, Bern. — Dansk-Schweizisk Selskab fremsendte Vedtægter. — Til Efterretning. — Hovedkasserer Kurt Bjerregaard oplyste om Korrektugejl i Regnskabet og Aarhus Afd. reklamerede over fejlagtig Opstilling af deres Afdelingsregnskab. Formanden svarer. — Formanden meddelte, at Formandsposten i Københavns Afd. lagde

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Lørdag den 5. Oktober Kl. 19,30:

### STOR PAKKEFEST

i Festsalen med Damer, Venner og Bekendte. Fælles Kaffeord Kr. 1.40, inclusive Drikkepenge. **Husk at medbringe en Pakke eller to.** (Værdi mindst Kr. 1,00).

Stor Tilslutning forventes til en gemytlig Aften.

Efter Auktionen stort Bal — „ECKART BAND“.

Fest- og Baltegn Kr. 1,00 sælges til Fordel for Navernes Byggefond.

Lørdag den 19. Oktober Kl. 19,30 møder vi alle til en

### stor Naveraften i Hulen (Svendeaften)

arrangeret i Samarbejde med Navernes Sangkor. — Konferencier: Jens Jørgensen.

Naversang, Naverspind, Naverhumør, Naversangkor-sang m. m.

Mød op! med berejste Venner til en interessant og gemytlig Aften, og se og hør vore egne i deres Glansnumre.

Lørdag den 2. November Kl. 19,30:

### ORDINÆR HALVAARLIG GENERALFORSAMLING

DAGSORDEN: 1) Forhandlingsprotokollen og Formandens Beretning. 2) Regnskabet. 3) Indkomne Forslag. 4) Valg af et Medlem til Hovedbestyrelsen. 5) Bestyrelsesvalg. 6) Eventuelt.

Forslag, der ønskes behandlet paa Generalforsamlingen, bedes indsendt til Formanden, Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., senest Mandag den 28. Oktober.

Bestyrelsen.

Hule- og Festlokaler: Foreningen af 1860, Nørrevold 90.

Formand: Johs. Egebo, Kasserer: Rich. Nielsen,

Brønshøjvej 80, Brh., Svanevej 24 C., 1. th.

Tlf. Damsø 3333. Kbh. NV. Tlf. Taga 8231 y.

Postgiro Nr. 1778.

Sanginteresserede bedes venligst henvende sig til: Formanden for Navernes Sangkor: Ejnar Kristensen, Bregnerødgade 1 A, 2. Tlf. Taga 1479 y.

## Kendt Naverbror fylder 80 Aar.

En af Holbæk Afdelings solide Støtter, Murrermester Ludv. Christensen, Godthaabsvej 26, Holbæk, fylder den 3. November 80 Aar. L. C. fejrede for et Aarstid siden sit 25-aarige Jubilæum i C.U.K. og fik overrakt sit Æresblem med Holbæk Afdelings 25-aarige Stiftelsesfest.

Christensen hører til den solide Haandværker-type, han har rejst i Tyskland og Østrig, og indmeldt i Holbæk Afd.

kort efter dennes Start og han var Afd.s Formand i 5 Aar. Han vil være kendt for sin Deltagelse i saa godt som alle de sjællandske Naverstævner. Ludvig Christensen er trods sin høje Alder rask og rørig og tager endnu Murskeen i Haand, og han vil sikkert paa Dagen blive Genstand for stor Opmærksomhed, og til de mange Lykønskninger og Tak for hans Indsats for C.U.K. vil jeg føje min.

Waldemar Petersen.

saa stort Beslag paa hans Tid, at han ikke længere kunne overkomme Posten som Formand for H.B., og der vilde paa Københavns Afd.s ord. Generalforsamling d. 2. November blive valgt et nyt Medlem til H.B. — Peter Jørgensen, Kreuzlingen, fremsendte paa den danske Koloni i Schweiz Vegne Opfordring til at anbefale en Henvendelse til den danske Regering om Bevarelsen af den danske Statsborgerret efter det 22. Aar. — Det vedtoges eenstemmigt at anbefale denne Henvendelse.

Waldemar Petersen.

### Adressefortegnelsen skal føres à jour.

Da Adressefortegnelsen paany skal i Bladet bedes alle Kasserere om at indsende nøjagtig Tekst til denne sester den 20. Oktober.

Red.

## C. U. K.s Adresser:

**Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse.** C. U. K., København.

**C. U. K.s Bankkonto** er Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V. **Konto Kurant Konto Nr. 5105.**

**Hovedbestyrelsen:** Formand: Johs. Egebo, Brønshøjvej 80, Brh., København. Telf. Damsø 3333.

**Hovedkasserer:** Kurt Bjerregaard, Præstøgade 7, 2. th., København Ø. Tlf. Øbro 4950 v.

**Kontroludvalget:** Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

**Redaktør af D. f. S.:** Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

## Forenings-Meddelelser

**Stockholm.** Kraftskina? — Ja, det er et mærkeligt Ord, men for uindviende skal fortælles, at det er en traditionel svensk Fest, som løber af Stabelen hvert Aar i August Maaned, og at Kräftarna er Krebs, der paa en saadan Aften spises i Masser.

Man kommer til at tænke paa de jyske Aalegilder. Men her er Krebsene næsten hellige Dyr, der spises efter en bestemt Ritus og med megen Nidkærlighed. Til hver Krebs hører en Snaps — der er nogle, der mener til hver Klo — men saa meget Snaps findes ikke i Matboken.

Naverne hade Kraftskina Lørdag den 27. Augusti. Medlemmerne med Damer var inviterede ud til den under-skønne Tyresø i vor gode, gamle Naverbror Erik Lindgrens Stuga. Nogle cyklede, de fleste kørte i Bus de 30 km til Brevik. I straalende Solskin og med godt Humør gik det ad bugtede Landeveje — langs blaa Søer, gennem Fyrreskog og Birkelunde og fra Brivik fortsatte Turen 3 km tilfods gennem kuperet Skovterræn til Eriks Stuga ved den herlige El mora Fjärd.

Festudvalget gik straks igang med at banke og tømre Siddepladser sammen til de 46 Deltagere og ved Mørkets Frembrud var alt, hvad der kun lyse, tændt og vi bænkedede os ved Bordene i Stugan. Udenfor var det stille Vejr med lav Fuldmaane over Fjärden — en rigtig Kräftskina-Optakt. Smörgåsar af alle mulige Kulører — nogle smukke og pyntede, som Mor laver dem — andre fremstillet af fummelfingrede Ungkarle, gav Farve paa Dugene og Snapsene fik Talernes Ord til at strømme til Hjerte og Sjæl og der blev sagt mange smukke Ord om Clubben og dens Virke. — Og saa kom de røde Krebs, pyntet med grøn Dild, paa Bordet, og der blev ivrigt diskuteret om den bedste Maade at fjerne Skallen paa, saa man fik den blegrode Krop saa hel som muligt ud af Celloidovertrækket. Ikke alle fik det lært — hos enkelte Kammerater stak de røde Krebseben ud af Halsen — men de blev skyllet ned efter Rituallet med „Helan“, „Halvan“ og „Lilla Nubban“ og andre navnløse Forfugtninger.

Vi skal have Stiftelsesfest i September heroppe med Optræden af Medlemmerne, men det syntes at være svært at finde Kræfter, der egnede sig for Scenen — men den Sorg er nu bortvejret — for det viste sig paa Kraftskinan, at de fleste Fstedeltagere var fødte Skuespillere. Timer-

ne gik med Sang og Deklamation, og det skal siges, at baade Skæmt og Alvor var af høj Kvalitet. Hen paa de smaa Timer smagte den gode Kaffe fint og ved 2-Tiden fordeltes de mange Deltagere hos Naverbrødre, der, ligesom Erik, har Stugar i samme Egn. Der var bogstavelig talt belagt fra Kælder til Kvist — selv Motorbaade gav Soveplads for Natten. For nogles Vedkommende gik Turen i Baad over Søen paa een af Aarets sidste, stille Sommernætter. Kräftskinan var slut og det var en Fest, som Deltagerne vil mindes til sene Dage — en Fest, som var Stockholms C.U.K. værdig. — Tak for det.

Med Naverhilsen.

A n k e r.

**Gøteborg.** Generalforsamling afholdtes Fredag d. 20. Septbr. paa Café Gildestuen. Formanden aabnede Mødet og bød velkommen. Til Dirigent valgtes Aage Larsen. Saavel Formandens Beretning, Kassererens Regnskab og Protokollen godkendtes. Næstformanden og Kassereren blev genvalgt. Som 1. Suppleant valgtes P. V. Petersen („Murer-Peter“). Til Revisor genvalgtes Egon Hansen. Det vedtoges at købe en Fremmedbog, da et Medlem fandt den nuværende uegnet. Medlemmerne besluttede at ekskludere den tidligere Kasserer, Børge A. Christiansen, for Bedrageri. Festudvalgets Formand oplyste, at Billetten til Festen den 5. Okt. er forhøjet til 8 Kr. Til Slut takkede Dirigenten for god Ro og Orden.

Med Naverhilsen.

Erling Hansen, Sekretær.

**Vejle.** Mandag den 16. August kunde Vejle Afdeling afholde Formand fejre sin 60 Aars Fødselsdag. Hjertelig til Lykke.

Vejle Afdeling.

**Frederiksværk.** Lørdag d. 7. September afholdtes en Saammenkomst paa St. Lyngby Kro for Afdelingerne i Hillerød og Frederiksværk. Man drøftede Minderne og havde en gemytlig Lørdag.

Lørdag den 14. September afholdtes ord. Generalforsamling, hvor det vedtoges at afholde vor Stiftelsesfest Søndag den 20. Oktober. Vi haaber paa god Tilslutning og Middagen bestaar i Aar af stegt Aal. Af Hensyn til Togtiden er Spisningen ansat til Kl. 17. Vær venlig at huske Smørmarker.

Med Naverhilsen.

Laurits Pedersen.

**Hillerød.** Vi havde en fortræffelig Huleaften sammen med Frederiksværk-Naverne Lørdag den 7. September paa St. Lyngby Kro, som Værten havde dekoreret fint til Ære for os. Et Bundt gamle Flipper indbragte 67 Kr. til vort Byggefond. Vore Motorkørende Medlemmer havde i stort Tal stillet sig til Raadighed, hvilket vi siger dem Tak for.

Søndag den 15. September havde vi Besøg af Københavns Afd.s H.B.-Medlemmer, Bestyrelse og Revisorer med Damer. De havde været paa Biltur og bl. a. gæstet Helsingør-Navernes Hule og sluttede saa af med Fælles-spisning i Slotskroen. Vor Næstformand, Eyvind Henriksen, satte et pragtfuldt Syskrin til Auktion og det gav 37 Kr. til vort Byggefond og tilfaldt Københavns Afd.s nye Kasserer Rich. Nielsen.

**Køge.** Lørdag den 7. Septbr. var Naverne med Damer indbudt til at bese Gummifabrikken „Codan“ i Virksomhed. Der var mødt ca. 45 Deltagere og det blev en interessant Oplevelse for os alle. Alle Afdelinger blev beset, Galosche- og Støvleafdelingen, hvor der arbejdedes ved Transportbaand, Dækafdelingen, hvor vi saa Fremstillingen af Cykledæk m. m. Vi saa de morsomme Spindemaskiner, der laver et flot mønstret Traadvæv omkring f. Eks. Støvsugerslanger, saadan en Ende spinder de paa nogle faa Minutter saa godt som nogen Nav en Huleaften. Efter Besøget samedes vi i Hulen til Kaffe, og der herskede stor Tilfredshed med Turen.

Husk, vort Hulemøde i Oktober er udsat til Lørdag den 12. Oktober Kl. 19.

Med Naverhilsen.

Jul. Hoffmann, Sekr.

**Odense.** Til Mødet Lørdag d. 20. Juli var vor Kasserer Vendeltorp indbudt som Gæst i Anledning af hans 25-aarige Jubilæum som Kasserer for C.U.K., Odense Afd. Formanden lykønskede Vendeltorp og takkede ham for hans trofaste Arbejde i de 25 Aar, og, som Formanden udtalte, var det sløjt med Foreningen en Tid, saa forstod Vendeltorp at holde sammen paa Stumperne, han svigtede aldrig. Paa Foreningens Vegne overrakte Formanden ham et Skrivesæt med en graveret Sølvplade paa, og Vendeltorp kvitterede med en Tak til Svendene. Vi gav Vendeltorp et dundrende Hurra for hans 25 Aar.

Paa Hulemødet d. 10. August var Svendene mødt op



Naar samlet er vor Naverflok

med deres Madpakker, for vor Kasserer havde inviteret paa Øl og Snaps, og som Gæst havde vi denne Aften Smed Emanuel Hansen fra Københavns Afd. Det blev en fin Aften.

Sommerudflugten fandt Sted d. 17. August og gik til Bogense. En Snes Naver og Naverpiger havde indfundet sig og ved Brænderup Station tog Vejle Afd.s Formand og Frue, Mortensen, med til Bogense. Efter Ankomsten hertil besaa Byens Seværdigheder, og derefter begav vi os til Fredsskoven, hvor Spisningen fandt Sted. Formanden for Festudvalget bød os velkommen og som Æresgæst deltog Sørensen og Frue, da det var sidste Gang vi var sammen med dem her i Odense Afd., de rejser nu til København og bosætter sig. De fik et Hurra og Tak for den Tid de har været hos os. Efter Spisningen og en halv Snes Sange spillede Musikken op til Dans, og det kan nok være, at vi fik Lemmerne rørt, desværre varede det kun saa kort, da vi skulde med Toget hjem. Vi begav os i Gaasegang med Musik i Spidsen igennem Bogense By ned til Toget, der holdt og ventede paa os.

Sidste Møde i Sommerhulen fandt Sted den 14. September. En halv Snes Svende havde indfundet sig, deriblandt en ung tilrejsende fra Norge. Formanden bød velkommen, specielt til vor Gæst, Snedker Endre Møller Nielsen fra Oslo, og vi var naturligvis glade for dette Besøg udefra. Det vedtoges at afholde vor Stiftelsesfest den 28. September i Fyens Forsamlingshus.

Med Naverhilsen.

K. P l o u g, Sekretær.

Roskilde. C.U.K., Roskilde, afholder Generalforsamling paa „Fjordvilla“ Mandag den 7. Oktober Kl. 18.30. Efter Generalforsamlingen Fællesspisning: Kogt Torsk og Oste-pind. Pris 4 Kr. + 40 gr Smør. Talrigt Møde forventes. Bestyrelsen.



— Bestiger De Bjerge i Deres Alder?  
— Nej, jeg gik herop for 25 Aar siden, og jeg tør ikke gaa ned igen.

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

Cafe „Det rene Glas“



Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.

Naverne mødes til  
**Fest paa Hotel  
LEIDERSDORFF**  
i Hillerød

**I RANDERS**  
har Naverne Hule  
**I „KILDEN“**  
Mange Øller og kolde Snapse  
V. PETERSEN

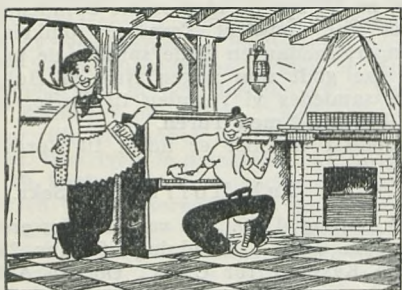
Radio bør købes hos Fagmanden  
**ALT I RADIO**  
Nordsjællands største Fag- og Specialforretning  
HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen  
Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

Gælder det Selskabslokaler fra 10 til 500 Couvert  
saa  
**„FORENINGEN af 1860“**  
Nørrevold 92 . C. 1144 . Restauratør Brylle  
Hyggelige Lokaler til alle Formaal  
Her er Navernes Hule

**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.  
anbefales til Familie- og Forenings-  
fester. — Indtil 100 Personer.  
Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

*Nyhavn's Færgekro.*



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250  
1. Kl.s Køkken og Betjening  
HOLGER JENSEN Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**  
Strandgade, Frederiksværk  
Tlf. 293  
Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Navernes Hule.  
Aagaard Rasmussen.



**Birkerød  
Bogtrykkeri**  
Telefon: Birkerød 468

**Tryksager**  
til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**  
**Hillerød**  
vis a vis Slottet - Telefon 182  
Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler  
Høflig og reel Betjening.  
Nyd den medbragte Mad her.  
Lukket Keglebane forefindes i Haven



UDGIVET AF DE CENTRALISERERE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 11

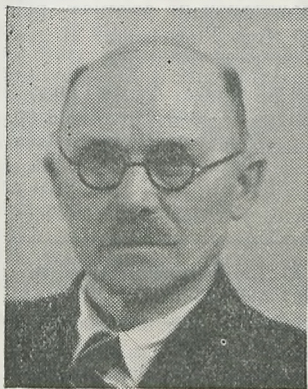
NOVEMBER 1946

45. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## ÆRE STAVLE

40 Aar i C. U. K.



Et af Københavns Afdelings stabile Medlemmer, Maskinarbejder Herman Svendsen, Mellemvang 1, Brønshøj, kan den 17. November fejre sit 40 Aars Jubilæum i C. U. K.

Herman Svendsen indmeldtes i Hamborg den 17. November 1906, og efter at han paa Valsen gennem Europa var fyldt med herlige Minder og Oplevelser, tilmeldtes han Københavns Afdeling den 8. Marts 1913.

Efter vel overstaaet Militærtjeneste i 1901 rejste Svendsen til Malmø, hvor han arbejdede et Aars Tid, derefter fik han Lyst til at lære Danmark nærmere at kende og Turen gik tværs gennem Sjælland, Fyn, rundt i Jylland, til Slesvig-Holsten og ned til Hamborg, hvor han arbejdede i 2½ Aar til 1907. Saa lokkede Rhinturen og Byerne Mannheim, Heidelberg og derefter Stuttgart stiftede Svendsen nærmere Bekendtskab med. Videre gik det til Schaffhausen, Zürich og Genf og herfra over Simplon-Passet til Italiens skønne Byer, Milano, Genua, Rom og Neapel, hvor han arbejdede ¾ Aar, men tog saa tilbage til Genua, hvorfra han kom med en dansk Dampner til Hamborg. Han fik Jobbet som Dæksmand ombord og sejlede med Skipperen i 3 Maaneder til han i Visby paa Gotland sagde Søren Farvel og over Stockholm rejste hjem til København.

Svendsen har paa sin Fart gennem Landene været meget benyttet som Tillidsmand indenfor Afdelingerne, Kasserer i Stuttgart, Formand i Schaffhausen. Skramleriforvalter i Genf og efter sin Hjemkomst været et aktivt og trofast Medlem i Københavns Afdeling. Naar Svendsen bryder ud af sin „Hule“ i Mellemvang og kommer sammen med sine Naverkammerater, er det en Oplevelse at høre ham synge og fortælle om sine Minder fra Valselevnets glade Dage.

Vi ønsker Jubilaren hjertelig til Lykke og udtaler vor varmeste Tak for 40 Aars trofast Medlemskab i C. U. K. og for din Indsats for den færende Svend.

Vi fejrer Jubilaren ved en Æresaften Lørdag den 16. November Kl. 19.30 i Foreningen af 1860, Nørrevoldgade 90, Festsalen. Københavns Afdeling.

### Fru Pettersson er død.

Gøteborgafdelingens Formand, Per Pettersson, har haft den store Sorg at miste sin prægtige Hustru, som er afgaaet ved Døden som Følge af en Hjertelidelse.

25 Aar i C. U. K.

Vi har her i vor unge Afdeling den Glæde at have en Jubilar i vor Midte, nemlig Bogbindermester M. N. Hald, der forlængst skulde have haft Æreemblemet for 25 Aars trofast Arbejde for C. U. K., men hans Beskedenhed som derværende Kasserer gjorde, at ingen blev gjort opmærksom herpaa.

Nu er det imidlertid sivet ud, og vi vil fejre vor afholdte Kasserer for hans store Arbejde for C. U. K. Jubilaren, der indmeldtes i Berlin den 18.

juni 1910, hædres ved en Fest i Hulen i Restaurant „Kilden“ Lørdag den 23. November.

Efter at have arbejdet i Nordtyskland en Tid, rejste Hald i 1913 med Naverekspressen fra Flensborg til Düsseldorf og tog Rhinturen. Hald havde dog forinden været en Tur i Holland og Belgien. I Begyndelsen af 1914 rejste Hald til Norge og tog Arbejde i Oslo, men rejste efter Krigens Udbrud atter til Danmark og virkede i Aarhus, hvor han valgtes til Afdelingens Fø mand

Men der var stadig Rejsesblod i Halds Aarer, Tu en gik atter til Norge, og han tog Turen Oslo—Bergen til Fods og pr. Bane. Derefter gennem Fjord og Fjeld til FOND-hjem, og Aaret efter foretog han en Sejlur til Hammerfest. I Tromsø var han saa „heldig“ at blive arresteret for Spionage. 1919 rejste Hald atter hjem, men 1920 og 21 opholdt han sig igen i Sverige. Her vandrede han bl. a. til Fods gennem Värmlandet og Dalarna til Stockholm. Mange af disse smukke Ture har han beskrevet i „Den færende Svend“.

M. N. Hald har beklædt Tillidsposter indenfor mange Afdelinger, som nævnt som Formand i Aarhus. Formand i Randers m. v., og nu igen beklæder Hald Posten som Kasserer for vor Afdeling.

Hjertelig til Lykke.

Randers Afdeling.

I Henhold til ovenstaaende bringer Hovedbestyrelsen for C. U. K. saavel Herman Svendsen som M. N. Hald sin hjerteligste Lykønskning og takker for deres store Indsats i C. U. K.s Arbejde, ligesom vi udtrykker Haabet om, at de endnu mange Aar fremefter vil virke for vor Organisation.

Paa Hovedbestyrelsens Vegne:

Jens Jørgensen, Waldemar Petersen,  
Formand. Sekretær.

### Svende! Rejser I hjem,

da tilmeld jer den Afdeling, som er jer nærmest „Den færende Svend“, gemmer du den? Ellers lad den gaa videre til en berygtet Kammerat.



## Formandsskifte i H. B.



Som meddelt i sidste Nr. ønskede Hovedbestyrelsens Formand, Johs. Egebo, at fratræde som Formand for H. B., idet Formandsskabet i Københavns Afdeling gav ham rigeligt Arbejde, og H. B. konstituerede sig paa Mødet den 14. Oktober med Bisidder Jens Jørgensen („Elevatoren“) som Formand.

Undertegnede bragte paa Mødet Johs. Egebo en varm Tak for hans store Indsats som Formand for H. B. Egebo forbliver dog i H. B. som Bisidder.

Hovedbestyrelsens nye Formand, Maskinarbejder Jens Jørgensen, Dr. Olgasvej 1, 4. Sal, København F., er en kendt Personlighed indenfor C.U.K. og indenfor Naverkredse i det hele taget. Han modtog i 1941 Æreemblemet efter 25 Aars utrætteligt Arbejde for C.U.K. Han har været Kasserer for Afdelingen i Flensborg, Sekretær i Odense, et Par Gange Formand for Københavns Afdeling, i 10 Aar Formand for Holstebro Afdeling og for Tiden beklæder han Posten som Næstformand i Københavns Afdeling.

Lykke til med den nye Tillidspost.

Waldemar Petersen.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

14. Oktober: Formanden, Johs. Egebo, bød velkommen, ganske specielt til Kasserer i Hamborg Afdeling Heinrich Witt og til Suppleanten, Installatør William Andersen, Hillerød. Fr. Petersen var forhindret i at deltage. Formanden takkede Witt for det store Arbejde, han havde haft ved Pengeoverførselen. — Forskellig Korrespondance oplæstes og behandlede, bl. a. bad Aarhus Afd. om H.B.'s Billigelse til, at deres Naverbord, ifølge Afd.s Love, tilfaldt Aarhus Bymuseum i Tilfælde af Afd.s Oplosning. Denne gaves. — Tidl. Københavnernav vilde oprette Afd. i Herning. Materiale tilsendes. — Jens Jørgensen aflagde Beretning fra Festen i Gøteborg, som havde været vellykket. — En Afd. vilde offentliggøre Restanter. Det vedtoges, at Restanter ikke offentliggøres i Bladet. — Hovedkassereren gav Beretning over modtagne Penge til Landsindsamlingen m. v. — Paa H.B.'s Vegne overrakte Formanden en meget smuk Dokumentmappe til Heinrich Witt som en lille Paaskønnelse for hans store Arbejde ved Pengeoverførselen. Mappen var skænket af Laurits Pedersen. — Johs. Egebo, der har haft hele Hamborg Afd.s Regnskab, aflagde dette, og bad for en Ordens Skyld om Revision af dette. — Heinrich Witt takkede for den smukke Velkomst, der var blevet ham til Del fra alle Sider og bragte Hamborg Afd.s Hilsen, specielt fra „Professoren“. Witt var blevet paalagt at føre forskellige Sager frem, som angik Hamborg Afd., bl. a. et tidl. Medlems Dispositioner. Hamborg Afd. ønskede et nyt Banner udført, og Witt meddelte, at han havde Bemyndigelse til at lade overføre 500 Kr. til Landsindsamlingen. De af Witt paankede Sager toges til Efterretning. — Da Formanden ikke kunde overkomme Posterne henholdsvis som Formand for H. B. og Københavns Afd., konstituerede man sig med Maskinarbejder Jens Jørgensen, København, som Formand, og Johs. Egebo som Bisidder. Sekretæren bragte Johs. Egebo en varm Tak for hans betydningsfulde Arbejde som Formand for Hovedbestyrelsen.

Waldemar Petersen.

## Paa Valsen fra Danmark til Neapel.

Denne udmærkede Naverbog findes der endnu et Restoplag af, og den sælges stadig til den i vore Dage latterlig billige Pris af 3 Kr. 50 Øre, frit tilsendt. Julen nærmer sig, brug den som Gave til Venner og Bekendte. Bogen er skrevet i en fornøjelig Form. Skriv til Charles Jensen, Roald Amundsensvej 4, Aarhus, der omgaende sender Bogen.

Enhver Nav bør eje denne Bog, et glimrende skrevet Stykke Naverhistorie fyldt med Bid og Vid.

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

Lørdag den 2. November Kl. 19,30:

### ORDINÆR HALVAARLIG GENERALFORSAMLING.

Dagsorden: 1) Forhandlingsprotokollen og Formandens Beretning. 2) Regnskabet. 3) Indkomne Forslag. 4) Bestyrelsesvalg. 5) Eventuelt.

Lørdag den 16. November Kl. 19,30:

### Æresaften og Mortensfest med Gaasesteg.

Svendinder og Svend! Lad os paa denne Aften fylde Festsalen, i kammeratligt Samvær, til Ære for vore to Jubilarer: Herman Svendsen, 40 Aar i C.U.K. den 17. November, og Einar Kesselhahn, 25 Aar i C.U.K. den 23. Juli.

Menu: Gaasesteg med hvide og brunede Kartoffler og Rødkaal samt et Stykke med Ost. Pris pr. Kuvert Kr. 8,50.

Obs. Der serveres Øl til samme Priser som ved Hulemøderne. — Ægte Rødvin forefindes.

Fin fin Musik og Højtaleranlæg. Fest og Baltegn Kr. 1,00. Indtegning (som er bindende) til Damsø 3333, Taga 8231 y og Godthaab 5505 y senest Tirsdag d. 12. Novbr.

Meget stor Tilslutning forventes til ovenstaaende.

Bestyrelsen.

### Runde Fødselsdage i Københavns Afdeling.

Snedkermester O. P. Jensen, Slotsvej 45, Charlottenlund, kan den 31. Oktober fejre sin 60 Aars Fødselsdag. — Tjener Albert Elmelunde, Nørrebrogade 219 B, 4., kan den 12. November fejre sin 50 Aars Fødselsdag. Vi gratulerer paa Dagen og ønsker alt godt fremefter.

Københavns Afdeling.

Hule- og Festlokaler: Foreningen af 1860, Nørrevold 90. Formand: Johs. Egebo, Kasserer: Rich. Nielsen, Brønshøjvej 80, Brh. Svanevej 24 C., 1. th. Tlf. Damsø 3333. Kbh. NV. Tlf. Taga 8231 y. Postgiro Nr. 1778.

### Liste over modtagne Bidrag til Landsindsamlingen til vore nødlidende Landsmænd i Udlandet.

Sk. C.U.K., Veile .....	Kr. 100,00
Johs. Egebo .....	- 5,00
Laurits Pedersen .....	- 5,00
Fru Gusta Larsen .....	- 5,00
Aaris .....	- 10,00
Kristian Kjølby .....	- 10,00
O. Olsen .....	- 6,00
T. S. Brams .....	- 10,00
Inge Ohlsen .....	- 10,00

Kr. 161,00

Tidligere indkommet .....	- 1027,45
Rest fra forrige Indsamling .....	- 1110,99
Renter .....	- 36,50

Kr. 2335,94

Afsendt 60 Pakker .....

- 1870,00

Kr. 465,94

Helsingør Naverne .....	- 104,00
Alfred Jakobsen .....	- 10,00
H. L. ....	- 20,00
X.X. ....	- 10,00
Sv. Dige .....	- 5,00
C. A. ....	- 10,00
Richard Nielsen .....	- 6,00
Johs. Vald. Christensen .....	- 10,00
Sk. C.U.K., Odense .....	- 20,00
H.B. Møde 5. Juli .....	- 21,00
Aftenselskab hos Egebo 21. Juni .....	- 15,00
Kr. Kølby .....	- 10,00
E. H. ....	- 5,00
Sk. C.U.K., Hillerød .....	- 100,00
Sk. C.U.K., Hamborg .....	- 500,00
Renter .....	- 12,14

Beholdningen den 15. Okt. ialt.. Kr. 1324,08

Revideret den 27. Juli 1946.

Carl Olsen, Laurits Pedersen, Revisorer.

Landsindsamlingen fortsættes, og evt. Bidrag bedes indsendt til Hovedkasserer K. Bjerregaard, Præstøgade 7, 2. København Ø.

## C. U. K.s Adresser:

**Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse.** C. U. K., København.

**C. U. K.s Bankkonto** er Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V. **Konto Kurant Konto Nr. 5105.**

**Hovedbestyrelsen:** Formand: Jens Jørgensen, Dr. Olgasvej 1, 4., København F. Telf. Godthaab 5505 y.

**Hovedkasserer:** Kurt Bjerregaard, Præstøgade 7, 2. th., København Ø. Tlf. Øbro 4950 v.

**Kontroludvalget:** Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

**Redaktør af D. f. S.:** Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

### Heinrich Witts Besøg.

Det Billede, som Heinrich Witt under en Samtale gav af Hamborg, viste sig desværre at svare til de sørgelige Beretninger, vi af og til læser om i Aviserne. Ruinerne faar stadig Lov at ligge, Madrationerne saa smaa, at mange dør af Sult. De danske Statsborgere dernede opretholder Livet, fordi de hver Maaned faar en Levnedsmiddelpakke fra Danmark. Intet kan købes udover Rationeringsbestemmelserne — ikke engang en Ligkiste, den lejer man. ....

### Schweizeraften paa „Gimle“.

Paa „Gimle“ indbød Foreningen for berejste Haandværkere forleden til en Schweizeraften i Ord, Toner og Film. Det blev en ypperlig Underholdning, der blev budt paa, og interessant for os var den Tale, som Legationssekretær Montandon, Schweizisk Generalkonsulat i København, holdt. Hr. Montandon fortalte, hvordan man i Schweiz havde truffet Forholdsregler til at møde Krigens Vanskeligheder paa Varemarkedet, og hvordan Schweiz' Industri efter Krigen var blomstret op. Der er stor Arbejdsmangel i Schweiz, og Montandon forstod Haandværkssvendenes Ønsker om at kunne rejse derned. Spørgsmaalet løses dog bedst gennem de faglige Organisationer i Schweiz og Danmark, f. Eks. er der inden for Bogtrykfaget truffet en Ordning, og jeg vil slutte med de gode, danske Ord: Mas paa.

### Norsk Røst om vor Organisation.

I en Artikel i Bladet „Norsk Litografi“ skriver Hr. H. N. Gustavsen, Oslo, om sine Besøg paa danske Bogtryk-virksomheder, om Arbejds- og Lønforhold og lign., og Artiklen slutter med følgende af særlig Interesse for os: Jeg kom også i kontakt med formannen for „Klub for Berejste Skandinaver“, herr Johs. Egebo, en ekte danske med humor og velvilligheten selv. Denne institusjon er meget interessant og har også interesse for vårt fag. Foreningen er en internasjonal sammenslutning som sikrer medlemmene en god servise og sikker mulighed for beskjefteigelse i de land man kommer til. Den har representanter i alle land, også i Norge, nærmere bestemt Oslo. Betingelsen for å være tilsluttet denne utmerkede forening er kun at man har arbeidet i utlandet minst et år. Jeg tror ganske sikkert at det blant mine kolleger finnes dem som oppfyller disse betingelser. Det er da naturlig at disse blir medlemmer. Mange fordeler oppnaas ved å være medlem. Jeg står til disposisjon for opplysninger i den retning, for derigjennom å videreføre eventuelle medlemsansøkninger til rette vedkommende. Jeg vil til slutt rette en appell til alle unge svenner: Reis ut og studer faget og andre forhold mens du er ung.

### En Bog om Schweiz.

Nylig læste jeg en Bog om Schweiz, skrevet af Finn B. T. Friis, der i 17 Aar opholdt sig i Schweiz som Sekretær ved Folkeforbundet. Jeg synes det er en udmærket lille Bog, som jeg tror, at adskillige gamle Schweizer-naver kan have Glæde af at gøre Bekendtskab med. For alle os, som i vor Ungdom tilbragte kortere eller længere Tid i det skønne Land, staar denne Tid i et særligt straalende Lys. Det skyldes vel til Dels, at vi var saa dejligt unge den Gang, til Dels ogsaa Kammeratskabet i Naverflokken og den storslaaede Natur.

Men noget større Kendskab til schweiziske Forhold udover Arbejdsforhold og lignende fik vel kun den mindste Del af os. Derfor kan jeg anbefale alle forhenværende Schweizer-naver, som nu i en mere moden Alder kunde

ønske at udvide deres Kendskab til det lille Land, der var Skuepladsen for deres Ungdoms Bedrifter, at læse Friis's Bog. Landets Historie, Forfatning, Kultur og Erhvervsliv behandles klart og overskueligt, og naar man efter Læsningen lægger Bogen til Side, er det med Følelsen af at have været en Tur i Schweiz under meget kyndigt Førerskab.

Bogen faas ikke i den almindelige Boghandel, men gennem alle Brugsforeninger og koster 5 Kr. 50. Og kan naturligvis ogsaa laanes i alle Biblioteker.

H. Jørgensen.

## Forenings-Meddelelser

**Gøteborg.** Lørdag den 5. Oktober holdt Gøteborg-Naverne Efteraarsfest paa Restaurant „Guldheden“. Festudvalgets Formand, Egon Hansen, bød velkommen, og Per Pettersson bød paa Afdelingens Vegne velkommen til H.B.-Medlem Jens Jørgensen, København, og Johs. Jensen, København, som overrakte Afdelingen et smukt Bordbanner, som blev modtaget med stort Bifald. Derefter lod Velkomstsangen. Jens Jørgensen bilste fra H.B. og Københavns Afd., og Johs. Jensen fra Navernes Sangkor. Jens Jørgensen mindedes i en Tale de Naver, der havde lagt et betydeligt Arbejde for C.U.K., ikke mindst ved Oprettelse af Afdelinger, og P. V. Petersen omtalte, hvordan han havde været med til at starte Afdelinger i Tyskland. Derefter opførte nogle Medlemmer en Revy, og Aftenen sluttede med Bal.

Med Naverhilsen.

Erling Hansen, Sekretær.

**Aarhus.** Afdelingen afholdt sin ordinære Generalforsamling den 4. Oktober. Formanden aabnede og bød velkommen. En fremmødt Svend, Snedkermester Niels Hvid, blev budt velkommen og fik den traditionelle Velkomstsang. Til Dirigent valgtes Fugle-Peter. Forhandlingsbogen oplæstes og godkendtes. Under Beretning meddelte Formanden, at det for Tiden var umuligt at fremskaffe en Fane. Regnskabet oplæstes og godkendtes enstemmig. Hovedkassen balancerede med 103,38 Kr. Lokalkassen med 313,83 Kr. Det vedtoges at afholde Stiftelsesfest med Spisning den 16. November, ligesom det vedtoges at aflægge Randersnaverne et Besøg en Lørdag i November.

Ved Valgene genvalgtes Formanden V. Elikofer, til Sekretær N. Jensen og Skramleri Bach Sørensen. Til Suppleant Magnus Petersen. Til Revisor valgtes Araberen. Et Forslag om at oprette et Byggefond henvistes til næste Generalforsamling. Dirigenten sluttede derpaa Generalforsamlingen med „Naar Somren er til Ende“.

Efter Generalforsamlingen bortauktioneredes oversøiske Varer skænket af Hovmesteren.

Med Naverhilsen.

N. Jensen, Sekretær.

**Hillerød.** Lørdag den 2. November Tur til Helsing Kro. Der startes Kl. 17 præcis fra Slotskroen, og vi forventer, at Medlemmerne møder op i stort Tal.

Lørdag den 16. November Kl. 17 finder vor store Novemberfest Sted paa Slotskroen med Fællesspisning, Pakkeauktion og Underholdning. Vi har sørget for fin-fin Underholdning, saa vi forventer, at alle Klubbens Medlemmer med Damer deltager. Nærmere af udsendt Meddelelse, men reserver Dagen nu.

Bestyrelsen.

**Odense.** Halvaarlig Generalforsamling afholdtes den 12. Oktober paa Restaurant „Modeco“. Formanden aabnede og bød velkommen. Kranfører Petersen dirigerede. Formanden omtalte i Beretningen de dejlige Udflugter i Aarets Løb og ikke mindst vore gode Huleaftener i Sommerhulen. Derefter oplæstes Protokollen. Kasserer Vendeltoorp aflagde Regnskabet. Alt godkendtes enstemmig. Formanden, Sekretæren og Revisoren genvalgtes. Som nyt Bestyrelsesmedlem i Stedet for afg. Sørensen valgtes Maler Rudolf Rasmussen med 14 Stemmer.

Med Naverstævnet i Odense 1947 for Øje nedsattes et Festudvalg, der kom til at bestaa af Karl Petersen, K. Ploug og Karl Fabrin, som suppleres af Formand og Kasserer. Under Eventuelt holdtes en kraftig Diskussion ang. vore Love. Til næste Mødested udsendes nærmere Besked. Med Naverhilsen. K. Ploug, Sekr.

**Randers.** Generalforsamling afholdtes Lørdag den 5. Oktober i Hulen. Formanden bød velkommen og valgtes til Dirigent. Formanden aflagde derefter Beretning, omtalte Stævnet i Fredericia og den vellykkede Tur til Ugelhuse, og Svendene havde udtalt Ønsket om flere Ture til næste Sommer. Kassereren, Bogbindermester M. N. Hald aflagde Regnskabet, som sluttede med en Kassebeholdning paa 70 Kr. Saavel Beretning som Regnskabet godkendtes.

Valgene af Næstformand, Kasserer og et Bestyrelsesmedlem var alle Genvalg. Det vedtoges, at Bestyrelsen arrangerer Festen den 23. November.

Vi havde den Glæde at optage den 73-aarige Snedker Niels Nielsen som Medlem. Nielsen var i Schweiz i 1895 sammen med Zacha Friis, og vi fik nogle Oplevelser fra den Tid; og sluttelig opfordrede Formanden til stort Fremmøde til Festen den 23. November.

**Køge.** Ekstraordinær Generalforsamling afholdes i Forbindelse med Hulemødet Lørdag den 2. November Kl. 19. Bestyrelsen.

**Rønne.** Paa Hulemødet den 20. September vedtoges det at afholde Andespil med Bal den 9. November og Stiftelsesfest den 30. November, begge Dele paa Hotel „Dana“ i Rønne.

**Silkeborg.** Den 19. Oktober afholdt Silkeborg Naverklub Generalforsamling. 10 Mand var mødt. Formands-

og Kassererberetning blev aflagt og godkendt. Kasserer Rasmussen blev genvalgt til sin Post og ligeledes Bro og Vendeltorp som Bestyrelsesmedlemmer. En lille Kontingentforhøjelse paa 10 Øre pr. Uge blev vedtaget. Forhøjelsen træder i Kraft fra 1. Januar. Det vedtoges i Lighed med sidste Aar at arrangere en Sammenkomst for Herrer med gule Ærter og Flæsk o.s.v. Meddelelse derom vil blive udsendt.

Med Naverhilsen.

Hans Jørgensen.

#### Rettelser til Adressefortegnelsen:

**Gøteborg.** Formand: Per Petterson, Älvsborggatan 30. Kasserer: Rejmar Struve, Kroksläts Parkgatan 56 A, Mölndal.

**Slagelse:** Møde 1. Lørdag i hver Maaned i Hulen i Kvægtorvsrestaurationen, Nordre Stationsvej. Formand: Snedker Aage Andersen, Rolighedsvej 21. Kasserer: Snedkermester Viggo Olsen, Jernbanegade 3.

#### Enhver Berejst i Ind- og Udland,

som har Glæde af at komme sammen med andre Berejste for i kammeratlig Samvær at opfriske Rejsminderne, og som har Lyst til at bevare Forbindelsen med Naverne i Udlandet, tiltræder Naverens internationale Organisation: C. U. K.

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

*Cafe „Det rene Glas“*

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.



**I RANDERS**

har Naverne Hule

**I „KILDEN“**

Mange Øller og kolde Snapse

V. PETERSEN

Gælder det Selskabslokaler fra 10 til 500 l ouvert

saa  
**„FORENINGEN af 1860“**

Nørrevold 92 . C. 1144 . Restauratør Brylle

Hyggelige Lokaler til alle Formaal  
Her er Naverens Hule

Radio bør købes hos Fagmanden  
**ALT I RADIO**

Nordsjællands største Fag- og Specialforretning

**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**

Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

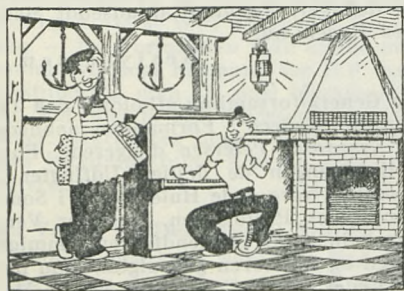
**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.

anbefales til Familie- og Foreningsfester. — Indtil 100 Personer.

Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

**Nyhavns Færgetro.**



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250

1. Kl.s Køkken og Betjening

HOLGER JENSEN

Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**

Strandgade, Frederiksværk  
Tlf. 293

Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Naverens Hule.

Aagaard Rasmussen.



**Birkerød**

**Bogtrykkeri**

Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**

til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN**  
**Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening.

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Keglebane forefindes i Haven



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

# Den færende Svend

ORGAN FØR SKANDINAVER I C. U. K.

Nr. 12

DECEMBER 1946

45. Aargang

Abonnement: 4 Kr. aarlig, frit tilsendt

## LANDSINDSAMLINGEN

Da H. B. ansøger om Tilladelse til Udførsel af 60 Levnedsmiddelpakker til trængende Medlemmer af C.U.K. i Udlandet, og Prisen paa disse Pakker overstiger Indsamlingskontoens Midler, opfordres Afdelingerne og Medlemmerne til at støtte Indsamlingen ved at sende et Beløb til Hovedkassereren.

Paa Forhaand Tak.

Paa H. B.s Vegne:

Jens Jørgensen, Formand.

## SAA GAAR AARET PAA HÆLD

Medens de store Statsmænd, der har vundet Krigen, med passende Mellemlum erklærer, at der absolut ikke er Fare for en ny Krig, gaar Europa langsomt bedre Tider imøde. Produktionsapparatet arbejder for fuld Kraft, overalt er der Brug for Arbejdskraft, og overalt kappes man for at yde sit bedste ved Oplygningen af sit Land. Alle har faaet sin Chance, ogsaa ældre Svende, der under „normale“ Forhold vilde være vist en kold Skulder.

Ogsaa Rejselivet fik en Chance, omend den var begrænset. Sverige har det sidste Aarstid staaet som det store Naverland, men ogsaa til Schweiz, Frankrig og Island er der rejst en Del Svende, saaledes at vor Organisation har haft Opgaver nok at arbejde med.

Nu nærmer vi os Jul, og Tankerne gaar til de gamle Svende, som stadig holder Skansen i det sultende og hærgede Tyskland. Men lad det ikke blive ved blot at lænke paa dem, Navernes Indsamling bør støttes i endnu højere Grad, saaledes at vi kan bringe saa megen Glæde som mulig ind i hvert et Naverhjem i Tyskland.

Du Nav, som læser dette, sid ikke denne Opfordring overhørig, men giv en Daler — eller hvad du kan undvære — til din Kasserer eller Formand, der saa lader Beløbet gaa videre til vor Hovedkasserer, Kurt Bjerregaard, Præstøgade 7, København Ø.

Men gør det nu!

Waldemar Petersen.

Fleere Hamburg-Naver har været hjemme paa Besøg, saaledes foruden Heinrich Witt ogsaa Assistent J. Johansen og Jens Poulsen, medens Hamburg Afd. Næstf., K. M. Petersen, har maattet lade sig indlægge paa Kommunehospitalet, Stue 5, hvor han haaber at kunne finde Lindring for en kraftig Astmalidelse.

I St. Gallen har været afholdt en international Haandværkerkongres, der fra Danmark var repræsenteret af Oldermann Esper Eising, Direktør Christiansen, Silvan, Blikkenslagermester Johannes Nisse, Horsens, og Overretssagfører Levinsen.

Sigurd Malmquist, Stockholm, skriver i et Brev til mig, at de har faaet mange unge danske Svende ind i Klubben, saa der er næsten fuldt Hus hver Fredag til deres Møder. Stockholm-Naverne er glade for den nye Tilvækst, og det er dem en Glæde at se, at den nye Generation har Humør og „Krudt“ i sig.

## Jeg blader i Mindernes Bog

Jeg valser hen ad Vejen en kold Decemberdag, og Jorden ligger dækket af Sneens hvide Lag. Fra Byens Kirketaarne jeg hører Klokkeklang, det er mod Juleaften — jeg sætter op min Gang.

Jeg naar saa ind til Byen; der hersker Fred og Ro, og i det samme staaer jeg ved en beskeden Kro. En Duft slaar mig i Møde af Stegemad og Kaal, og det er som jeg hører, at nogen siger: Skaal!

Jeg gør lidt Toilette og glatter Skæg og Haar, da pludselig jeg hører, at Døren op den gaar. Jeg træder ind i Stuen med Hilsenen: Grüss Gott, hvor Fatter staaer bag Skænken som en almægtig Drot.

Da ser han Navernaalen og peger paa en Dør; jeg gaar derhen og banker, som til jeg gjorde før; men her jeg ej behøver at præsentere mig, et Næveslag i Bordet — og bænket bliver jeg.

Saa faar jeg Velkomstsangen, og alle siger: Skaal! Og der bli'r dækket til mig med Stegemad og Kaal. Jeg liver op i Varmen og af den gode Mad, hvorfra jeg kommer og hvorhen, jeg dem fortæller glad.

Saa klinger Naversangen omkring det runde Bord, og Svendene de sender en Tanke hjem til Nord. En Ende bliver spundet, og Hatten den gaar rundt til Sveuden, som fra Valsen kom, for det var ham vel undt.

Jeg sidder nu herhjemme som Fuglen i sit Bur, jeg ønsker tit, jeg kunde som Nav mig ta' en Tur; men Minderne dem har jeg, derpaa ej lægges Skjul, og hermed, kære Naver: En rigtig glædelig Jul!

Frederiksværk, November 1946.

Jens 2 Gange.

## JULEN 1946

Nu er Tiden jo snart naaet, hvor vi igen, som i Barndommens Dage, kan synge „Højt fra Træets grønne Top straalere Juleglansen“, men hvormange af vore Kammerater dernede kan deltage i denne Fests? Ingen desværre.

Jeg tænker lidt og mange Gange: hvorfor er de ikke vendt hjem til Fødelandet Danmark; men paa mit Spørgsmaal har jeg faaet Svaret: „Jeg kan ikke, fordi min Hustru er født i Tyskland, og hun kan ikke tale vort Sprog, og Hadet er dog saa stort her endnu“ og „hvordan skulde jeg kunne komme hjem uden Penge, uden Bolig, og med kun de nødtørftigste Klæder paa Kroppen, nej, det maa desværre vente.“

Forhaabentlig vil Tiderne arte sig derhen, at vi, som før, uden Had kan hilse paa hinanden, og saadan, at den skandinaviske Haandværkssvend kan rejse ud og faa sine Kundskaber udvidede.

Glædelig Jul allesammen.

Axel Scheibel.



Medlem av C.U.K., målaren



**HARALD FREDLUND,**

född i Stockholm 1/1 1881, har snört sin Randsel för den sista resan 8/11 1946.

På „Klappen“ i Rosengasse i Zürich 1909 såg jag vikingen Harald första gången, en välvuxen, 1,90 m hög, björnstark 28 års svend. Han hade ett godt humör och gjorde våra utflykter och hela vår samvaro till en verklig fest och hans mustiga historier och medfödda vits hjälpte oss många gånger över svårigheterna då portmonixen var tom och en „Skraa gik for en Kalvesteg“. Han var den riktige Naversvenden med „Randsel og Stok“, och hans turer gick till fots. Från Hamburg nedad Elbe och Rhein till Basel, till Genève, Schaffhausen och Zürich. Från Brüssel till Paris, Strassburg, Stuttgart och München och mycket mer. Våra vägar föll inte samman förän vi 3 gamla vänner här i Stockholm på nytt inträdde i gamla C.U.K. där han såväl som vi alla trivdes i muntra Svendes lag. Han lämnar ett stort tomrum efter sig blandt Stockholmsnaverna.

En gammel god Nav har hugget Sækken.

Frid över hans Minnel

S. M.—st.

## Julebreve fra Dresden og Kiel

Som Bladet er ved at gaa i Trykken, kommer der to Julebreve — et fra Emil Jensen, Kiel, og fra Thomas Winther i Dresden. Begge sender de kraftigste Naverhilsener og Ønsket om en god Jul, ligesom de takker for de Oplysninger om C.U.K., som jeg Tid efter anden har sendt dem.

Thomas Winther skriver, at han har været meget syg, men nu er oppe igen, men „det er svært at komme til Kræfter under disse svære og trange Forhold“. Thomas Winther fyldte 60 i Aar; han har stadig bevaret sin danske Indfødsret og faar nu Invalidere, idet han, som vel de fleste bekendt, har mistet sit ene Ben for mange Aar siden. Winther er født den 28. Januar 1886 i Aarhus, lærte som Maskinarbejder og rejste ud 1908. Brevet slutter med særlige Hilsener til gamle Em. Bjerregaard og Ejner Kristensen.

Emil Jensen skriver, at de nu er 15 tilbage i Afdelingen og kommer sammen til Møde hver Maaned, trods det at Lokalet er koldt paa Grund af, at de intet har at fyre med. Det er svære Tider for dem, skriver han, og „personlig har jeg kun et Ønske, nemlig at jeg endnu engang maatte se den smukke Gribskov, Esrum Sø og den gamle Tikøb Kirke, hvor jeg blev konfirmeret“ . . . . Red.

**STØT LANDSINDSAMLINGEN**

## Til Medlemmerne i Københavns Afdeling

### Lørdag den 7. December Kl. 18, Festsalen: STORT ANDE- OG GAAESPIL OG BAL

Fin fin Musik.

Store, fine, fede og flotte Ænder og Gæs og Rækkegevinster.

Den traditionelle „NAVERFROKOST“ bliver noget ganske ekstraordinært.

Gennemgaaende Kort til alle Serierne Kr. 2,50.  
Enkelte Kort Kr. 0,25.

Ved Køb af gennemgaaende Kort: gratis Fest- og Baltegn.

NAVERKAMMERATER: Lad os fylde Festsalen i kammeratlig Samvær, tag Venner og Bekendte med, vi har Papir, saa vi kan pakke Anden eller Gaasen pænt ind for dig.

**AGITER FOR STOR TILSLUTNING.**

### Lørdag den 21. December Kl. 19,30: HULEMØDE.

Vi venter fuldt Hus: for at ønske hverandre

GLÆDELIG JUL.

### Tirsdag d. 31. Dec. Kl. 20 (Nytaarsaften): NAVERNES STORE NYTAARSFEST

Hele Huset: Foreningen af 1860, Nørrevold 90.

Agitér for stor Tilslutning til ovenstaaende. Naar du modtager Billetter og Programmer til Nytaarsfesten, haaber Bestyrelsen, at du hjælper os med Agitationen ved Uddeling af Programmerne og Salg af Billetterne.

Altsaa Svend! Læg ikke Programmer og Billetter i Skrivebordsskuffen.

**GLÆDELIG JUL OG ET GODT OG FREDFYLDT  
NYTAAR**

ønsker vi vore Medlemmer, Familie og Naverne Venner.  
Med Naverhilsen og Tak for godt Samarbejde i 1946.

Bestyrelsen.

70 Aar. Montør Andreas Larsen, Plantagevej 35, Gentofte, fylder Søndag den 8. December 70 Aar. Vi gratulerer og ønsker alt godt fremefter.

**Sølvbryllup.** Medlem af Københavns Afdeling, Maskinarbejder Antonius Rasmussen og Hustru, Brønshøjholm Alle 44, Stuen, kan den 10. December fejre deres Sølvbryllup.

Klubben sender det afholdte Ægtepar sin hjerteligste Lykønskning  
København's Afdeling.

Hule- og Festlokaler: Foreningen af 1860, Nørrevold 90.

Formand: Johs. Egebo,  
Brønshøjvej 80, Brh.  
Tlf. Damsø 3333.

Kasserer: Rich. Nielsen,  
Svanevej 24 C., 1. th.  
Kbh. NV. Tlf. Taga 8231 y.  
Postgiro Nr. 1778.

**Skriv en Hilsen til Otto Kröll**, han befinder sig som tidligere meddelt i russisk Krigsfangelejr i Moskva; han er jo Tysker af Fødsel og maatte gøre Krigen med. Skriv paa dansk, det forstaar han omtrent lige saa godt som vi andre. Gennem hans Forældre og Hustru i Düsseldorf har jeg modtaget Meddelelse om, at han befinder sig vel, men naturligvis længes hjem til sine Kære. Hans Adresse er: Otto Kröll, Moskau (CCCP), Rote Kreuz, Postfach Moskau 440, Rusland.

**Tak.** For den store Opmærksomhed, der blev vist mig under mit Ophold i Danmark, bringer jeg Naverne min hjerteligste Tak.

Med Naverhilsen.

Heinrich Witt, Hamborg.

## C. U. K.s Adresser:

Skandinavisk Central-Understøttelses-Kasse. C. U. K., København.

C. U. K.s Bankkonto er Arbejdernes Landsbank, Vesterbrogade 5, København V. Konto Kurant Konto Nr. 5105.

Hovedbestyrelsen: Formand: Jens Jørgensen, Dr. Olgasvej 1, 4., København F. Telf. Godthaab 5505 y.

Hovedkasserer: Kurt Bjerregaard, Præstøgade 7, 2. th., København Ø. Tlf. Øbro 4950 v.

Kontroludvalget: Formand: H. P. Hansen, Samsøgade 80, 3. Sal, Aarhus.

Redaktør af D. f. S.: Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød. Telf. Hillerød 416.

## VED NAVERNES BORD

Man mødes i Hulen til Svendelag,  
samlers sig tæt om det runde Bord,  
og hører her de erfarne Ord —  
thi herfra tales Navens Sag.

Da jeg var paa Valsen, da blev der rejst,  
fortæller en gammel bevandret,  
i Tyskernes Lande, i Frankrig og Svejts,  
men nu er jo alt saa forandret.

Man brød sig en Stav i nærmeste Hegn  
og satte en Blomst i sin Hue,  
saa vandred man fremad i Sol og Regn,  
en Vandrers var aldrig at kue.

Det Vandreliv førte os vidt omkring  
paa den gamle, herlige Klode,  
man hørte og saa de sælsomste Ting  
i Byer, hvor Fremmedfolk bo'de.

Dog intet Værk er som Herrens Natur  
paa Vandringens mægtige Vidder,  
intet Orkester, ingen Kultur,  
ingen Sang er som Fuglekvidder.

Jeg ved at fortælle om to paa Kur,  
de satte sig hen paa Pensionen.  
Den ene sagde, at alt det der dur,  
er blot at behage Personen.

At Vandringsfolk gider gaa op ad Fjeld,  
man ser det jo nemt gennem Kikkert.  
Den anden nikkede og kaldte det Held  
at sidde saa rart og saa sikkert.

I unge Svende, naar I kommer ud,  
slig op paa de højeste Tinder,  
Naturen staar der i fineste Skrud,  
den giver jer varige Minder.

Nyd i det frie af Vilddbuskens Bær  
og bad jer i Flodernes Strømme,  
hvil jer i Græsset, naar Sønnen er nær,  
og drøm der de dejligste Drømme.

Her slutted' den gamle, erfarne Nav,  
som Skik er med Knoslag i Bordet.  
han fatted' med Haanden sin Vandringsstav —  
og saa tog en yngre Svend Ordet:

Vel valsede ikke paa Naver Manér,  
den Fortidens Skik er et Minde,  
de Byer og Lande, alt det vi ser,  
saa' I fra jert Eventyrs Tinde.

Nu rejser vi i et Damplogs Kupé  
igennem de fremmede Egne,  
men Visum og Pas, som mange skal se,  
er Problem for os alle Vegne.

Snaart maa Senaternes Lovsvende se,  
at Naver maa rundt om paa Jorden,  
naar Haandværksfolks Ret til Rejse kan ske  
da bringer de Velstand til Norden.

Der skaales og spindes om Navernes Bord,  
men dér tales ogsaa vise Ord.

Fritz Schwartz.

## Uddrag af H. B.s Protokol.

9. November: Formanden, Jens Jørgensen, aabnede og bød velkommen. Protokollen oplæstes og godkendtes. — Forskellig Korrespondance oplæstes og besvaredes. — Landsindsamlingen drøftedes. — Et tidl. Medlem i Hamborg var tilstede og drøftede sammen med Heinrich Witt, Hamborg, og H. B. de Sager, der evt. kunde være det tidl. Medlem og Hamborg Afdeling imellem. — Til Efterretning. Det vedtoges at forhøje Prisen paa Emblemer til 1 Kr. 50 Øre pr. Stk., da Leveringsprisen var steget. — H. B. har hidtil manglet en Inventarieliste over H. B. og H. K.s Effekter. Det vedtoges at bogføre disse. — Hovedkassereren ankede over, at en Del Afdelinger sendte flere Penge ind, end Regnskabet lød paa. Saadanne overskydende Beløb sendes fremtidig retur. — Saavel Hamborg som Stockholm Afdelinger tæller nu hver 50 Medlemmer. — Brev fra Otto Krause, Berlin, der meddeler, at han er kommet i Besiddelse af en Del Ejendele, der tilhører C.U.K.  
Waldemar Petersen.

## Forenings-Meddelelser

Aarhus. Lørdag den 16. November fejredes Afdelingens 33-aarige Stiftelsesfest ved en Spisning med Damer i Hulen. Formanden bød de ca. 70 fremmødte Deltagere velkommen. Emil Ørtenblad holdt en smuk Tale for C.U.K., han fremhævede, at det ikke var Understøttelserne, som var det bærende indenfor C.U.K., men derimod Kammeralskabet, og saa længe der var rejsende Svende, vilde der ogsaa være en C.U.K.

Charles Jensen fremsagde derpaa et smukt Digt om den færende Svend. Jørgen Poulsen talte for Danmark og udtalte, at nok kunde der være smukt og storladent derude, men intet kunde dog maale sig med Danmark, vort Fædreland.

Viggo Nielsen holdt Talen for Damerne i meget smigrende Ord for den danske Kvinde, som fremhævedes højt over andre Landes Kvinder. Fugle-Peter talte for Bestyrelsen og uddelte et lille Hip til hver enkelt i meget spøgefulde Vendinger.

Magnus Petersen, Fru Charles Jensen m. fl. underholdt paa forskellig Vis. Kassereren dekorerede Næstformand og Formand henholdsvis som Skytte- og Keglekonge. Helge Ørtenblad dekoreredes som Fuglekonge. Formanden takkede derpaa de forskellige, som havde bidraget til at gøre Aftenen festlig, specielt takkede Jørgen Poulsen og Emil Ørtenblad for det smukt restaurerede Naverbord.

Derefter tog Dansen til Begyndelse, hvori Naverne svang sig med Liv og Lyst med Undtagelse af de gamle, som hyggede sig ved et Glas Øl og Naverspind i et tilstødende Lokale.

Alt i alt en god Fest, som sent vil glemmes.

Med Naverhilsen.

N. Jensen, Sekretær.

Hillerød. Lørdag den 16. November afholdt vi vor aarlige Novemberfest med Fællesspisning, Pakkeauktion, Kaffeord og Dans. Festen afholdtes efter Indbydelse hos Klubbens Næstformand, Snedkermester Eyvind Henriksen og Hustru i Lillerød. Det blev en mægtig Festaften, en af de allerbedste indenfor vor Klub. Menuen bestod af brune Bønner og røget Flæsk, og vor Mesterkok, Maskinmester O. Christoffersen, tidl. Brasilien, havde lavet os et pragtfuldt Maaltid Mad. At Bilgrav satte 3 — tre — Portioner til Livs, noteres kun for Fuldstændighedens Skyld. Efter Bønnerne serveredes Is og Vin og senere Kaffe.

Under og efter Spisningen underholdt to brave Naverkammerater, Snedkermester Peter Andersen, Frederikssund, og Snedkermester Oscar Lembke, København, paa saa fortræffelig Maade, at vi haaber en anden Gang at maatte sætte dem paa Programmet. Sadelmagermester Nordfort sørgede som Auktionarius for, at der kom over 200 Kr. ind til vor Juletræsfest, og saa gik Dansen til Hermansens Orkester, medens „Stoffer“ gned sin „Stoffarino“ — ind imellem afbrudt af Peter Andersens komiske Numre.

En pragtfuld Aften med ægte Naverhumør over hele Linien, og som vi siger vor Vært og Værtinde, vore Gæster og vor Kok en hjertelig Tak for.

Klubbens næste Arrangementer er: Lørdag den 7. og 21.

December: Hulemøder i Slotskroen. Søndag den 29. December: Juletræsfest i Hotel Leidersdorffs lille Sal — og Lørdag den 18. Januar finder vor store Januarfest Sted paa Hotel Leidersdorff.

Bestyrelsen.

**Frederiksværk.** Søndag den 20. Oktober afholdt vi vor Stiftelsesfest under større Tilslutning end tidligere, ja, Værten maatte endda sætte sit Billard væk for at kunne huse os. Efter en vellykket Frokost besaa Gæsterne Byen, og der herskede hele Tiden en god Stemning og godt Kammeratskab, som en lille Afdeling som vor har godt af og længe vil huske. En lille Auktion gav godt i Kassen.

Med Naverhilsen.

Laurits Pedersen.

**København.** Lørdag den 2. November afholdtes Generalforsamling i Hulen, Nørrevold 90. Formanden, Johs. Egebo, aabnede Generalforsamlingen og bød velkommen. Som Dirigent valgtes Carl Olsen.

Formanden aflagde Beretning, og man mindedes afdøde Kasserer V. E. Gottschalk. Efter at saavel Protokol som Beretning var godkendt, gik man over til Regnskabet, som forelaa i trykte Eksemplarer. Her udspandt sig en ret livlig Diskussion om forskellige Poster, hvorefter Regnskabet godkendes. Et Forslag om, at Formandens Telefon skulde betales af Lokalkassen, vedtoges. Ved Valg af Bestyrelse blev følgende nyvalgt: Kasserer: Richard Nielsen, Næstformand: Ejner Kristensen, Sekretær: Søren Gernak.

Efter en Del Diskussion under Eventuelt hævede Formanden Generalforsamlingen og takkede for den ualmindelig store Tilslutning.

Med Naverhilsen.

Søren Gernak, Sekretær.

**København.** Navernes Sangkor afholdt Generalforsamling den 17. November, hvor der bl. a. valgtes ny Bestyrelse. Den kom til at se saaledes ud: Formand: Otto Larsen, P. Knudsgade 24, V., Kasserer: Knud Hansen, Refsnæsgade 38, N., Næstformand: Chr. Jensen, Sekretær: Johan Jensen, Fanebærer: Peter Christiansen, Bestyrelses-suppleant: Max Francke, Revisorer: Kurt Bjerregaard og som Suppleant Svend Dige.

Sangkoret efterlyser første Tenorer og anden Basser. Eventuelle Sanginteresserede bedes give Møde i Sanglokalet, Jernbanecafeen, Ndr. Fasanvej 252, hver Tirsdag Aften Kl. 19,30, eller hos Formanden.

**Køge.** Lørdag den 9. November afholdt Køge-Naverne med Damer den traditionelle Mortensfest i Café „Guldfisken“, Havnegade. Der serveredes denne Gang gule Ærter med Flæsk, Æbleskiver og Kaffe. Lokalet var pænt og morsomt dekoreret, og der herskede en munter Stemning med Taler og Sang.

I Aftenens Løb udkom Køge Navertidende Nr. 2 med mange vigtige Nyheder, Meddelelser og Filosoferinger. Vi har her et prægtigt Festudvalg, og det viste sig, at de klarede Ærterne fint. En Sang med Rejsminder, forfattet af vor 76-aarige Naverbror, Savværksejer Kr. Sørensen, Favreby, blev sunget og vakte meget Bifald.

Aftenen sluttede med selskabeligt Samvær og Dans.

Med Naverhilsen. Jul. Hoffmann, Sekretær.

**Roskilde.** Desværre var der ikke mødt mange Naver i Hulen paa „Fjordvilla“ paa sidste Mødeaften. Det var et Tab for dem, som udeblev; det blev en af Klubbens interessanteste Aftener; der var nemlig Besøg af en af de rigtige Gamle, Blikkenslagermester Jens Poulsen fra Hamborg. I Aftenens Løb gav Poulsen mange interessante Oplysninger om Livet i Hamborg under og efter Krigen. Poulsen har oplevet to Krige i Hamborg, den sidste var langt den værste. Bombardementerne steg og steg i Antal. I de sidste tre Maaneder foregik det hver anden Time, store Dele af Byen er ødelagt. Inlet Under, at Glæden var stor, da Englænderne rykkede ind.

Vi gamle Naver i Hamborg, udtalte han, holdt trods alt det gamle Naverhumør højt og har det endnu. Rationerne er 450 g Kød, 175 g Smør og Fedt, 250 g Sukker, 250 g Kartofler og 250 g Marmelade, alt pr. Maaned, plus 4 Skiver Brød om Dagen. Det eneste Lyspunkt er Pak-

kerne, en fra Naverne, en fra Staten, det redder den halve Maaned.

Poulsen talte kort og fyndigt for de tre nordiske Lande og udtalte Ønsket om, at disse altid maatte gaa forud i Kampen for Krigens Afskaffelse. Et Leve for gamle Danmark.

Det blev en rigtig Naveraften, hvor Naverhistorier og Naversange satte den rigtige Stemning op.

— Andespillet i December er aflyst. Stiftelsesfesten vil nærmere blive bekendtgjort.

**Rønne.** Hulemøde den 9. November. Egentlig skulde vi have afholdt Andespil med paafølgende Bal den 9. Nov., men ved en Lokaleforveksling maatte dette opgives, og vi holdt saa alm. Hulemøde. Der var mødt 31 Medlemmer. Vi drøftede Stiftelsesfesten den 30. November paa Hotel Dana. 4 nye Medlemmer optoges, og blandt disse var den tidl. Stifter af og Formand for Harburg Afd., Smed Niels Hansen. Det blev en glimrende Aften med Sange og Vits. Vi havde den Glæde, at vor gamle, trofaste Kasserer, Carl Sørensen, efter et 4 Ugers Ophold paa Rigshospitalet, atter var tilstede.

Med kraftig Naverhilsen fra Klippeøen.

Viggo Kristensen.

**Silkeborg.** Lørdag d. 23. Nov. holdt Naverklubben sit aarlige Gilde med Ærter og Flæsk og derefter Æbleskiver.

Sammenkomsten var meget vellykket. Efter Spisningen forevistes med Lysbilledapparat Urmager *Lichts* og Tømrer *Jensens* Tysklands- og Schweizerbilleder. Det havde ellers været Meningen at forevise en Film, som vi havde ventet at faa fra det schweiziske Generalkonsulat i København, men det var haabløst, da vi fra Konsulatet fik Meddelelse om, at Filmen maatte bestilles flere Maaneder i Forvejen. Vi havde Besøg af tre Naver fra Kjellerup, der tilhørte en yngre Aldersklasse end vi andre gamle Svende, idet de havde været i Udlandet i Aarene omkring 1930, de blev alle optaget i Klubben.

Med Naverhilsen

Hans Jørgensen.

## Til Afdelingskassererne.

Alle Afdelinger anmodes om snarest at indsende Afdelingsadresserne til Redaktøren enten der er noget at rette eller ej.

## Husk at indbetale Kontingentet nu til Kvartalsskiftet.

Kontingentet er saa lavt, at ingen Nav bør staa i ulovlig Restance.

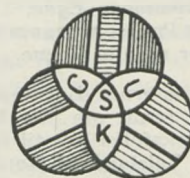
## Til rejselystne Medlemmer.

Husk inden Afrejsen at afmelde din Medlemsbog fra den Afdeling, hvor du for Tiden er indmeldt.

Hovedkassereren.

## Naver, der kommer hjem,

bør tilslutte sig den nærmeste Afdeling af C. U. K. Saa fremt I ikke er i Besiddelse af Adressefortegnelsen kan en saadan faas tilsendt fra Redaktøren, Waldemar Petersen, Milnersvej 21, Hillerød.



Bær altid Emblemet ved Hulemøder og Fester.



Vor avholte formand,



**HARALD LORENTZEN,**

født i Vejle, er avgått ved døden. Med Lorentzens bortgang har vi her blandt Naverne mistet en god kammerat. Mange svende rundt om i andre lande vil nok minnes det gode kammeratskab og den store hjælpsomhet, der altid var hos ham, når en svend stod i nød. Vi som er her igjen, vil takke ham for den gode venlighed, vi altid har møtt hos ham, ikke minst sammen med hans hustru, når vi har vært samlet i hans hjem.

Lorentzen har stått i Osloavdelingen siden 1916.

Begravelsen fant sted på Vestre gravlund Mandag d. 4/11. To av Naverne var marskaller ved hans bære, krans blev lagt på hans bære med endel gode og vakre ord.

Vi lyser fred over hans minne!

Oslo Avdelingen.

## To Frederiksværk-Naver fylder 60.

Med et Par Dages Mellemrum fylder to af Frederiksværk Afdelings prægtige Medlemmer 60 Aar, nemlig Snedker Laurits Pedersen, Thors Bakke pr. Frederiksværk, den 6. Dec., og Tømrermester Jens Jensen (Jens to Gange), Bjørnehoved pr. Frederiksværk, den 8. Dec.

Disse to „gamle“ Naver har sammen med deres Formand, Fr. Jacobsen, næsten betydet alt for Frederiksværk Afdeling, og det nævnte Treklover har Æren af, at den lille By huser en saa udmærket Afdeling. At de begge indtager Poster i Bestyrelsen turde være en Selvfølge, Jens er Kasserer og Laurits Sekretær, og de har i alle de Aar, Afdelingen har eksisteret, vist, at de i Gerning skatter deres Afdeling og C.U.K. i sin Helhed. Begge hører de til de Naver, der valsede det halve Europa rundt, og ikke følte det nok med at have slaaet Knoen i det runde Bord i Zürich.

Jens 2 Gange har i Aarenes Løb i „Den farende Svend“ skænket Naverne en Masse herlige Sange til Rejselivets og C.U.K.s Pris, og omstaaende Digt er et udmærket Bevis paa hans poetiske Aare.

Til de mange Lyknskninger, som de sikkert vil modtage, vil jeg føje min. Waldemar Petersen.

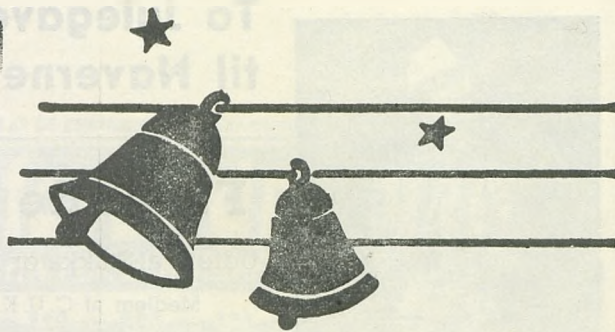
### Ehver Berejst i Ind- og Udland.

som har Glæde af at komme sammen med andre Berejste for i kammeratlig Samvær at opfriske Rejsminderne, og som har Lyst til at bevare Forbindelsen med Naverne i Udlandet, tiltræder Navernes internationale Organisation: C. U. K.

**Göteborg-Naverne** har nu fundet sig en Hule og holder Møde 1. og 3. Torsdag i hver Maaned i Pusterviksgatan 13.

### Svende! Rejser I hjem,

da tilmeld jer den Afdeling, som er jer nærmest.



## Glædelig Jul! - Godt Nytaar!

i ønsker alle Medlemmer af C.U.K. en god og glædelig Jul samt et godt Nytaar med Tak for det gode Samarbejde i det forløbne Aar. Særlig Tak til Bestyrelsesmedlemmerne i de forskellige Afdelinger for godt udført Arbejde i C.U.K.s Interesse.

Med Naverhilsen.

Paa Hovedbestyrelsens Vegne:

**Kurt Bjerregaard,**

Hovedkasserer.

**Jens Jørgensen,**

Formand.

Glædelig Jul og et godt Nytaar ønskes alle „Den farende Svend“s Læsere og Annoncører, idet jeg takker for godt Samarbejde i Aarets Løb med Afdelingerne ude og hjemme.

Red.

## Naver! Send en Julehilsen!

Snart er det Jul, og Naverne derude sender oftere end ellers Tanken mod Nord, til deres Hjemland. Har I gode Minder og vundet jer Venner i en eller anden Afdeling derude, saa send dem en Julehilsen, men gør det nu for at være sikker paa, at den naar rettidigt frem. Adresseerne paa vore Tillidsmænd i Udlandet er følgende:

Norge:

R. Rasmussen, Totensgade 2, 2. Sal, Oslo.

Sverige:

Erik Lindgren, Strindbergsgatan 54, 6. Sal, Stockholm.  
Per Pettersson, Älvsborggatan 30, Göteborg.

Schweiz:

Maler Emil Sørensen, Dammweg 9, Bern.  
Malmester Peter Jørgensen, Sonnenstr. 15, Kreuzlingen.  
Maler Carl Hansen, Rottwandsstrasse 62, 2. Sal, Zürich 4.

Tyskland:

Thomas Winther, Freibergstr. 103, 2. Sal, Dresden.  
Heinrich Witt, Bendixensweg 10, 2. Sal, Hamburg 33.  
Emil Frederiksen, Muliussstrasse 72, Kiel 24.  
C. Bjørklund, Kapuzinerstrasse 54, 3. Sal, München.

— Husk, hvis du selv havde været derude, vilde du have været glad for at faa en Hilsen hjemmefra.

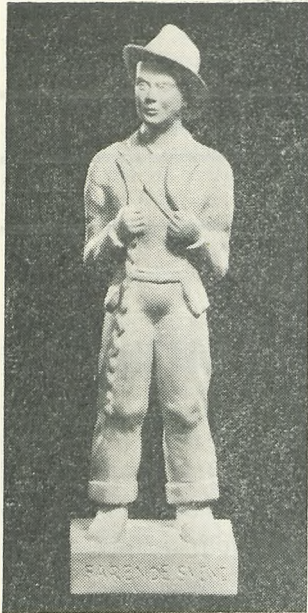
Red.

## En hjertelig Tak

til Københavner Afdelingen og alle de gamle Naver, som glædede mig paa min 40 Aars Dag som Medlem af C. U. K. En særlig Tak til Gustav Bønding.

Herman Svendsen og Hustru,  
Mellemvang 1, Brønshøj.

„Den farende Svend“, gemmer du den? Ellers lad den gaa videre til en berejst Kammerat.



## To Julegaver til Naverne og Naverne Venner!

### Farende Svend

Udført af Stukkator Axel Pedersen

Medlem af C. U. K., København

\*

Højde 34 cm

Pris: 30 Kr. + Forsendelse

\*

Bestilles ved:

Stukkator Axel Pedersen,

Bogenæsvej 14, Brh.

Tlf. Bella 3629

CHARLES JENSEN:

### Paa Valsen

fra Danmark til Neapel

\*

En udmærket Julegave til  
Naverne og deres Venner

Pris Kr. 3,50 frit tilsendt

Skriv til:

CHARLES JENSEN

Roald Ammundsensvej 4

Aarhus

Naverne besøger  
**„MODECO“, Odense**

Klingenberg 3-5

Her møder vi Naverne!

Godt Madsted

**P. VANG**

Medlem af C. U. K.

*Cafe „Det rene Glas“*

Nørrebrogade 64, Kbhvn. N

Byens bedste Fadøl

Samlingssted for gamle Naver

**OVE ANDERSEN**

*William Andersen,*

statsautoriseret Elektroinstallatør,  
Hostrupvej 12, Hillerød, Tlf. 1340  
Elektr. Lys og Kraft. — Medlem af C. U. K.

Naverne mødes til  
**Fest paa Hotel  
LEIDERSDORFF**  
i Hillerød

**I RANDERS**  
har Naverne Hule  
**I „KILDEN“**  
Mange Øller og kolde Snapse  
V. PETERSEN

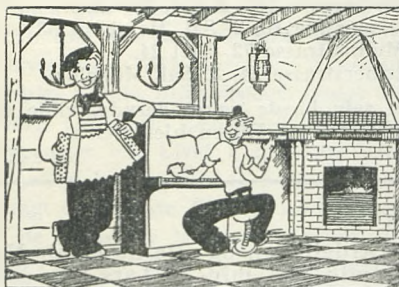
Radio <sup>lør købes hos Fagmanden</sup>  
**ALT I RADIO**  
Nordsjællands største Fag- og Specialforretning  
**HILLERØD RADIO - L. P. Hermansen**  
Slotsgade 20, Hillerød, Tlf. 225  
Medlem af C. U. K.

Gælder det Selskabslokaler fra 10 til 500 Couvert  
saa  
**„FORENINGEN af 1860“**  
Nørrevold 92 . C. 1144 . Restauratør Brylle  
Hyggelige Lokaler til alle Formaal  
Her er Naverne Hule

**Berejstes Hus**

Emiliegade 7, København F.  
anbefales til Familie- og Forenings-  
fester. — Indtil 100 Personer.  
Telf.: Inspekt. C. 4900. Hulen C. 4943

*Nyhavn's Færgekro.*



Nyhavn 5. Telf. Palæ 6250  
1. Kl.s Køkken og Betjening  
HOLGER JENSEN Medl. af C. U. K.

**Hotel Strandborg**  
Strandgade, Frederiksværk  
Tlf. 293  
Propre Værelser. Godt Madsted  
Have. Hyggelige Lokaler. Billard  
Her er Naverne Hule.  
Aagaard Rasmussen.



**Birkerød  
Bogtrykkeri**  
Telefon: Birkerød 458

**Tryksager**  
til ethvert Formaal

Kai Fønss Bach Medlem af C. U. K.

Besøg **SLOTSKROEN  
Hillerød**

vis a vis Slottet - Telefon 182

Værelser 3,00

**Mødested for Naverne**  
(Hulemor)

Hyggelige Lokaler

Høflig og reel Betjening

Nyd den medbragte Mad her.

Lukket Keglebane forefindes i Haven